

Las informaciones y descripciones de los equipamientos, contenidos en esta Guía, están basadas en un vehículo completamente equipado con los optativos y accesorios disponibles en la fecha de publicación señalada en el lomo. Por lo tanto, podría haber discrepancias entre las informaciones contenidas en esta Guía y la configuración de su vehículo con respecto a optativos y accesorios e, inclusive, no encontrar en su vehículo alguno de los componentes mencionados en esta Guía. En caso de que hubiera tales discrepancias, le informamos que todos los Concesionarios disponen de Manual de Ventas con informaciones, ilustraciones y especificaciones vigentes en la época de producción del vehículo y que están a su disposición para consulta, teniendo por objeto aclarar cualquier duda. La factura emitida por el Concesionario identifica los componentes, optativos y accesorios que han sido instalados originariamente en su vehículo. Esta factura, junto con el Manual de Ventas mencionado en el párrafo anterior, serán los documentos a considerar en lo que respecta a la garantía ofrecida por General Motors de Argentina S.R.L.

**Centro de Contactos con
Clientes GM**

Argentina	0800-888-2438 www.chevrolet.com.ar
Brasil	0800-702-4200 www.chevrolet.com.br
Uruguay	0800-2438 www.chevrolet.com.uy
Paraguay	009-800-542-0087 www.chevrolet.com.py



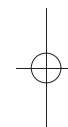
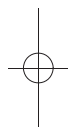
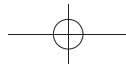
Brasil	0-800-702-4200
Para los clientes argentinos en Brasil	0-800-892-3680
Argentina	0-800-555-11-15
Uruguay	0-800-1115
Paraguay	009-800-542-0087 (opción Road Service)

Guía del Propietario

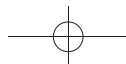
No se permite reproducción o traducir, totalmente o parcialmente, el contenido de esta guía sin autorización previa por escrito de la General Motors de Argentina S.R.L. Todos los informes, ilustraciones y especificaciones contenidos en esta guía corresponden a datos existentes en la época de su publicación. Nosotros nos reservamos el derecho de hacer cambios en cualquier momento, tanto en el producto como en la guía, sin previo aviso.

El equipamiento de los vehículos puede variar dependiendo de las versiones comercializadas en su país y del modelo adquirido. Asesorese en un Concesionario Oficial Chevrolet sobre el equipamiento de los vehículos.

Para localizar un Concesionario Chevrolet, contáctese con el Centro Atención al Cliente, o acceda a nuestro sitio web.



MY19_Onix_Joy_52156041_ESP_20180516_V0.1



Contenido

Introducción	2
En pocas palabras	5
Llaves, puertas y ventanillas ...	16
Asientos y apoyacabezas	27
Portaobjetos	53
Instrumentos y controles	59
Iluminación	79
Climatización	83
Conducción y funcionamiento	89
Cuidado del vehículo	115
Servicio y mantenimiento	172
Datos técnicos	181
Información del cliente	190
OnStar	192
Índice	199

2 Introducción

Introducción

La documentación para el cliente debería tenerse siempre disponible a mano en el vehículo. Se puede encontrar en la guantera.

Siempre que aparezca el testigo de control  en combinación con otro testigo de control en el cuadro de instrumentos o en una etiqueta, debería consultar el Manual de Instrucciones.

Siempre debe cumplir las leyes y los reglamentos del país por donde circule. Dichas leyes pueden diferir de la información contenida en el presente Manual de Instrucciones.



Peligro

Nunca realice usted mismo ningún tipo de reparación o ajuste del motor, el chasis o componentes relacionados con la seguridad del vehículo. Podría estar infringiendo normas medioambientales o de seguridad.

Todos los concesionarios Chevrolet ofrecen un servicio de primera clase, con mecánicos capacitados para trabajar de acuerdo a instrucciones específicas.

Puede obtener más información acerca de GM y los productos Chevrolet en el sitio web:

www.chevrolet.com.ar

www.chevrolet.com.uy

www.chevrolet.com.py

www.chevrolet.com.co

Uso del manual

- Este manual describe todas las opciones y características disponibles para este modelo. **Ciertas descripciones, incluidas las correspondientes a las funciones de pantalla y de menú, pueden no corresponder a su vehículo debido a las variantes de modelos, las especificaciones para el país o equipos o accesorios especiales.**

- La sección "En pocas palabras" le proporciona una primera visión de conjunto.
- Las tablas de contenidos al principio del manual y de cada capítulo le ayudarán a localizar la información.
- El índice alfabético le permitirá buscar información específica.
- El Manual de Instrucciones utiliza las designaciones de fábrica, que pueden encontrarse en el capítulo "Datos técnicos".
- Las indicaciones de dirección (por ejemplo izquierda o derecha, delante o detrás) se refieren siempre al sentido de marcha.
- Las indicaciones en pantalla pueden no estar en su idioma.
- Los mensajes en pantalla y los rótulos interiores están impresos en **negrita**.

Peligro, Advertencia y Atención

Peligro

La marca  "Peligro" acompaña a información sobre situaciones de riesgo de sufrir un accidente con lesiones, incluso fatales. La inobservancia de dicha información puede provocar lesiones de diversa gravedad o la muerte.

Atención

La marca **Atención** acompaña a información sobre situaciones que pueden dañar el vehículo. La inobservancia de esa información puede dañar el vehículo.



Este símbolo indica un procedimiento prohibido, que puede causar lesiones personales o daños al vehículo.

Le deseamos muchas horas de agradable conducción en este vehículo.

Chevrolet

 NOTAS

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

En pocas palabras

Tablero de instrumentos

Vista general del tablero de
instrumentos 6

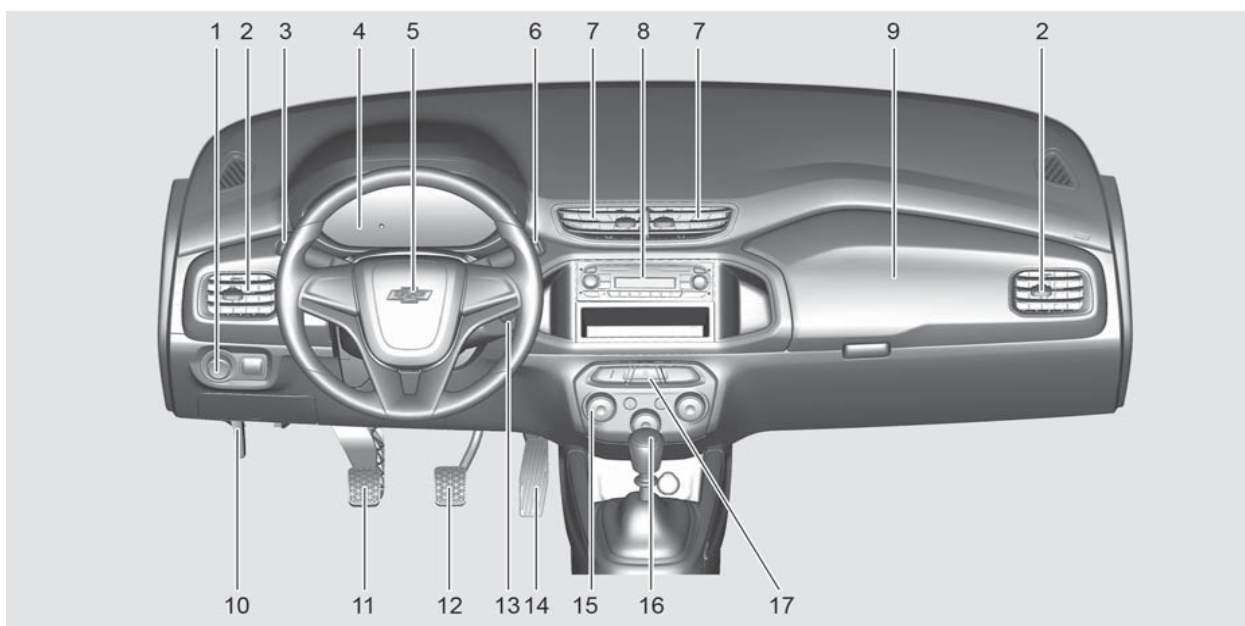
Información importante para
su primer viaje

Cerraduras de puertas 7
Ventanillas 8
Ajuste de los asientos 8
Ajuste de los apoyacabezas 8
Cinturones de seguridad 9
Ajuste de los retrovisores 9
Iluminación exterior 10
Bocina 11
Sistemas limpia y
lavaparabrisas 12
Climatizador 13
Transmisión 14
Estacionamiento 15
Arranque 15

6 En pocas palabras

Tablero de instrumentos

Vista general del tablero de instrumentos



- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none">1. <i>Llave de las luces</i> ⇨ 792. Salidas de aire laterales. Vea <i>Salidas de aire regulables</i> ⇨ 873. <i>Indicadores de giro y cambios de carril</i> ⇨ 81
<i>Cambiador de luz alta/baja de los faros</i> ⇨ 79
<i>Guiños</i> ⇨ 804. <i>Vista general del tablero de instrumentos</i> ⇨ 605. <i>Bocina</i> ⇨ 616. <i>Limpia/lavaparabrisas</i> ⇨ 627. Consulte “Salidas de aire centrales” en <i>Salidas de aire regulables</i> ⇨ 87 | <ul style="list-style-type: none">8. Vea Infoentrenimiento (si está equipado).9. <i>Guantera</i> ⇨ 5410. <i>Capó</i> ⇨ 12011. Consulte “Pedal del embrague” en <i>Control del vehículo</i> ⇨ 9112. Consulte “Pedal del freno” en <i>Control del vehículo</i> ⇨ 9113. <i>Arranque del motor</i> ⇨ 10414. Consulte “Pedal del acelerador” en <i>Control del vehículo</i> ⇨ 9115. <i>Sistemas de climatización</i> ⇨ 8316. <i>Transmisión manual</i> ⇨ 10717. <i>Balizas</i> ⇨ 81 |
|--|---|

Información importante para su primer viaje

Cerraduras de puertas

Control remoto (si está equipado)



-  Desbloquear todas las puertas.
-  Bloquear todas las puertas y la tapa del baúl.

8 En pocas palabras

Llave con perfil plegable (si está equipada)

Presione el botón para extenderla. Para plegar nuevamente la llave, presione primero el botón y luego gire la llave a la posición original.

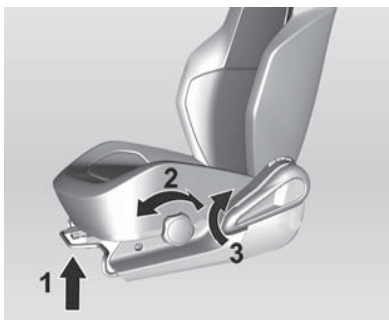
Ventanillas

Luneta térmica trasera



La luneta térmica se acciona pulsando el botón .

Ajuste de los asientos



Posición de los asientos

Presione la palanca "1", deslice el asiento hacia adelante o atrás y suelte la palanca.

Asegúrese de que el asiento esté bloqueado en su posición.

Altura del asiento (en versiones así equipadas)

Gire la perilla "2" de la parte exterior del cojín del asiento para ajustar la posición deseada.

El ajuste de la altura del asiento solo es posible en el asiento del conductor.

Respaldos del asiento

Tire de la palanca "3", ajuste la inclinación del respaldo y suelte la palanca. Deje que el asiento bloquee audiblemente.

Vea *Ajuste de los asientos* ⇨ 8.

Ajuste de los apoyacabezas

Ajuste de la altura del asiento delantero



Tire del apoyacabezas hacia arriba.
Para bajarlo, pulse el botón de bloqueo y empuje el apoyacabezas hacia abajo.

Cinturones de seguridad

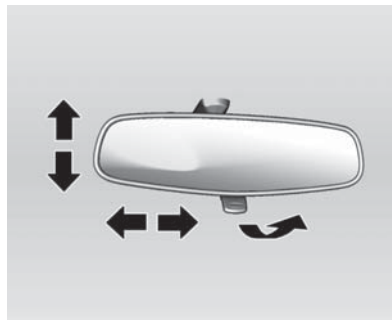


Extraiga el cinturón de seguridad y enlázelo en el cierre. El cinturón de seguridad no debe estar retorcido y debe quedar bien ajustado al cuerpo. El respaldo no debe estar demasiado reclinado (un máximo de 25° aproximadamente). Durante el viaje, tense frecuentemente el cinturón abdominal tirando suavemente de la banda torácica.

Para liberar el cinturón, pulse el botón rojo del cierre.

Ajuste de los retrovisores

Espejo retrovisor interior



El ajuste se realiza inclinando el espejo hasta una posición adecuada.

Ajuste la palanca situada debajo del espejo para reducir el encandilamiento.



Peligro

Su visión mediante el espejo retrovisor podría verse perjudicada cuando se ajusta para visión nocturna.

Tenga cuidado si usa el espejo retrovisor trasero interior cuando se ajusta para visión nocturna.

El espejo retrovisor interior debería ajustarse antes de conducir con el parasol desplegado para evitar el contacto entre ambos. Esto sucede porque el espejo retrovisor interior es biarticulado.

Si no consigue una visión trasera nítida para la conducción podría producirse una colisión, que ocasionaría daños a su vehículo o al otro vehículo y/o lesiones personales.

10 En pocas palabras

Espejo retrovisor exterior

Ajuste manual



Ajuste manualmente los retrovisores exteriores con la palanca.

Iluminación exterior



Gire la llave de las luces:

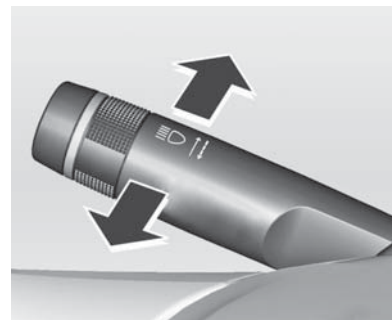
○ : Apagadas

☞ : Se encienden las luces de posición, las luces de la patente y la iluminación del tablero de instrumentos

☞ : Luz baja

Cuando las luces están encendidas, se ilumina el testigo de control ☞.

Guiños, luz alta y luz baja



Para un destello de luz larga, tire de la palanca de los intermitentes.

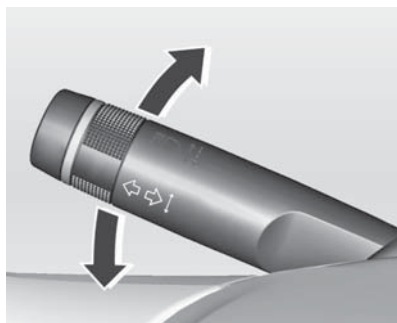
La palanca volverá a la posición normal cuando la suelte. Las luces altas permanecerán encendidas mientras sujete la palanca hacia usted.

Para cambiar los faros de luz baja a luz alta, pulse la palanca de las luces de giro.

Si se enciende la luz alta, se ilumina el testigo ☞ del cuadro de instrumentos.

Para cambiar los faros de luz alta a luz baja, pulse o tire de la palanca de las luces de giro.

Indicadores de giro y cambios de carril



A la derecha : Palanca hacia arriba

A la izquierda : Palanca hacia abajo

Balizas



Se accionan con el botón .

Encendidas : Pulse .

Apagadas : Pulse de nuevo .

Bocina

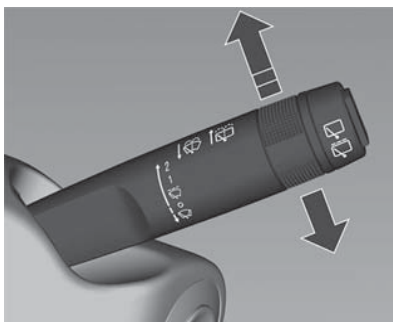


Pulse el punto  situado en el centro del volante.

12 En pocas palabras

Sistemas limpia y lavaparabrisas

Limpiaparabrisas



2 : Barrido continuo, rápido.

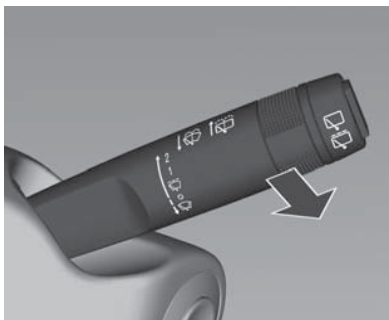
1 : Barrido continuo, lento.

 : Funcionamiento intermitente.

 : Sistema desconectado.

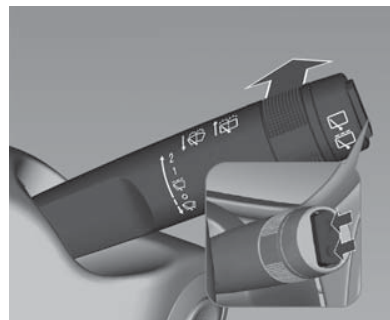
 : Para un barrido único, desplace la palanca hacia abajo y suéltela. Para varios barridos, mantenga bajada la palanca.

Lavaparabrisas



Tire de la palanca. Se rocía líquido de lavado sobre el parabrisas y los limpiaparabrisas se accionan durante varios ciclos.

Limpialuneta (si lo hay)



Para accionar el limpiaventanalateral, presione el interruptor situado en el extremo de la palanca.

Presione la parte superior del interruptor para activar el barrido continuo.

Presione la parte inferior del interruptor para activar el intervalo del limpiaventanalateral.

Para desactivar el limpiaparabrisas, coloque el interruptor en la posición neutra.

En pocas palabras 13

Lavaluneta (si lo hay)

Empuje la palanca hacia el tablero de instrumentos.

Se pulveriza líquido de lavado sobre la luneta trasera y los limpiaparabrisas se accionan durante varios ciclos.

Climatizador

Distribución de aire

Seleccione la salida de aire cambiando el botón a:

 : Zona de la cabeza y apoyapiés

 : Apoyapiés

 : Zona de la cabeza mediante salidas de aire regulables

 : Parabrisas y zona apoyapiés

 : Parabrisas y ventanillas delanteras, con un poco de aire que se dirige hacia las salidas de aire laterales.

Temperatura

Ajuste la temperatura girando el mando:

Rojo : Calentar (más caliente hacia la derecha)

Azul : Frío (más frío a la izquierda)

Desempeñado y descongelamiento de los cristales (con sistema de aire acondicionado)



- Gire la rueda de distribución del aire (C) a  y se conectará automáticamente el aire acondicionado, aunque el LED del botón  no se iluminará. El aire acondicionado permanece conectada mientras

el control de distribución de aire esté en la posición  y el ventilador esté encendido.

- Gire la rueda de control de la temperatura (A) al nivel deseado.
- Conecte la luneta térmica trasera .
- Abra las salidas de aire según sea necesario y oriéntelas hacia las ventanillas.

Sistema de aire acondicionado

Peligro

No se quede durmiendo en un vehículo con el sistema de aire acondicionado o la calefacción encendidos. Podría causar daños graves o la muerte debido a una caída en el nivel de oxígeno y/o la temperatura corporal.

14 En pocas palabras

Sistema de recirculación de aire (si está equipado)

El modo de recirculación de aire se opera con el botón .

Peligro

Conducir por un período prolongado de tiempo con el modo de recirculación puede provocarle somnolencia. Cambie al modo de aire exterior de forma periódica para renovar el aire.

La entrada de aire fresco se reduce con el uso del modo de recirculación de aire. Cuando se utiliza sin el aire acondicionado, la humedad del aire aumenta, por lo que las ventanillas se pueden empañar. La calidad del aire en la cabina para pasajeros se deteriora y puede provocar somnolencia a los ocupantes del vehículo.

Enfriamiento máximo

Abra brevemente las ventanas para que el aire caliente se disperse rápidamente.

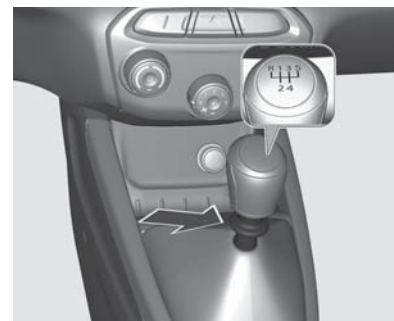
- Ajuste la velocidad del ventilador (B) al nivel más alto y encienda el aire acondicionado .
- Active el sistema de recirculación de aire .
- Gire la perilla de la distribución del aire a .
- Ajuste el control de la temperatura (A) al nivel más frío.
- Abra todas las salidas de aire.

Indicación de los ajustes

Las funciones seleccionadas se indican mediante el LED del botón activado.

Transmisión

Transmisión manual



● : Punto muerto.

1–5 : Marcha primera a quinta.

R : Marcha atrás.

Marcha atrás

Pise el pedal del embrague, levante la anilla y desplace la palanca de cambios hacia la posición R.

Si la marcha no engrana fácilmente, devuelva la palanca de cambios a la posición de punto muerto y quite el

pie del pedal del embrague. Vuelva a pisarlo y mueva la palanca de cambios.

⚠ Advertencia

No engrane nunca la marcha atrás si el vehículo se está desplazando.

Vea *Transmisión manual* ➔ 107.

Estacionamiento

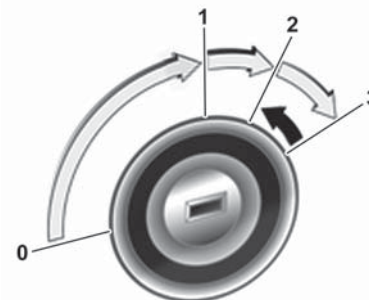
- Accione siempre el freno de estacionamiento.
- Desconecte el motor y el encendido. Gire la llave de encendido a **0** y retírela.
- Si el vehículo está en una superficie plana o cuesta arriba, meta la primera antes de desconectar el encendido. Si el vehículo está cuesta arriba, gire las ruedas delanteras en la dirección contraria al cordón de la vereda.

Si el vehículo está cuesta abajo, meta la marcha atrás antes de desconectar el encendido. Gire las ruedas delanteras hacia el cordón de la vereda.

- Cierre las ventanas.
- Bloquee el vehículo.
- Active el sistema de alarma antirrobo (si está equipado).
- No estacione el vehículo sobre una superficie fácilmente inflamable. La elevada temperatura del sistema de escape podría inflamar dicha superficie.
- El ventilador de aire acondicionado del motor puede seguir funcionando después de desconectar el motor.

Arranque

Arranque del motor con el interruptor de encendido



- Gire la llave a la posición **1**.
- Pise el embrague.
- No acelere.
- Gire la llave a la posición **3**.

Antes de repetir el arranque, o para apagar el motor, gire de nuevo la llave a **0**.

16 Llaves, puertas y ventanillas

Llaves, puertas y ventanillas

Llaves y cerraduras

Llaves	16
Control remoto de radio	17
Bloqueos manuales de puertas	19
Protección del bloqueo	20

Puertas

Compartimento de carga	21
------------------------------	----

Seguridad del vehículo

Inmovilizador	22
---------------------	----

Espejos retrovisores
exteriores

Ajuste manual	22
Espejos retrovisores abatibles	23

Espejos retrovisores interiores

Retrovisor manual	23
-------------------------	----

Ventanillas

Levantavidrios manuales	24
Levantavidrios eléctricos	24
Luneta térmica trasera	25
Parasoles	26

Llaves y cerraduras

Llaves

Llaves de repuesto

Si necesita una llave de repuesto y los códigos de activación respectivos, pueden solicitarse a través del concesionario Chevrolet.

Llave con perfil plegable (si
está equipada)



Presione el botón para extenderla. Para volver a plegar la llave, pulse primero el botón y luego gire la llave a su posición inicial.

Llaves, puertas y ventanillas 17

Control remoto de radio



Se usa para accionar:

- Cierre centralizado.
- Tapa de llenado del tanque de combustible.
- Sistema de alarma antirrobo.

El control remoto tiene un alcance de 20 metros aproximadamente. Dicho alcance puede verse afectado por influencias externas.

Las balizas se iluminan para confirmar el accionamiento.

Debe tratarlo con cuidado, protegerlo de la humedad y de las temperaturas altas, y evite accionarlo innecesariamente.

El mando a distancia no funciona cuando está insertado en el encendido como medida de precaución para evitar su accionamiento accidental.

Nota

Puede que este equipamiento no esté disponible en su país o modelo de vehículo.

Desbloqueo

Pulse el botón .

Se desbloquearán todas las puertas y la tapa de llenado del tanque de combustible, y las balizas parpadearán dos veces (ajuste predeterminado).

Las luces exteriores y la luz baja se encenderán durante algunos segundos.

Bloqueo

Pulse el botón .

Se bloquearán todas las puertas y la tapa de llenado del tanque de combustible, y las balizas destellarán una vez de forma predeterminada cuando el bloqueo sea exitoso.

Fallo de bloqueo

Si la puerta del conductor no se ha cerrado correctamente, se desbloquearán todas las puertas y el sistema de alarma antirrobo no se activará.

Si no se cierra correctamente alguna de las puertas de los acompañantes, el capó, los levantavidrios eléctricos o el portón trasero, se bloquearán todas las puertas y el sistema de alarma antirrobo no tendrá todas sus funciones habilitadas.

18 Llaves, puertas y ventanillas

Nota

Se emitirán dos sonidos cortos de advertencia si alguna puerta, el baúl o el capó no se encuentran correctamente cerrados luego emitir el comando de bloqueo.

Avería

Si el cierre centralizado no se activa con el mando a distancia, puede deberse a lo siguiente:

- Se ha excedido el alcance.
- La tensión de la pila es demasiado baja.
- Se ha producido un accionamiento repetido y frecuente del mando a distancia fuera del alcance del vehículo, por lo que será necesario volver a sincronizarlo.
- Sobrecarga del cierre centralizado debido a un accionamiento frecuente en breves intervalos; se interrumpe la alimentación de corriente durante un breve período de tiempo.

- Interferencia de ondas de radio de mayor potencia procedentes de otras fuentes.

Sustitución de la pila del mando a distancia

Sustituya la pila en cuanto disminuya el alcance.

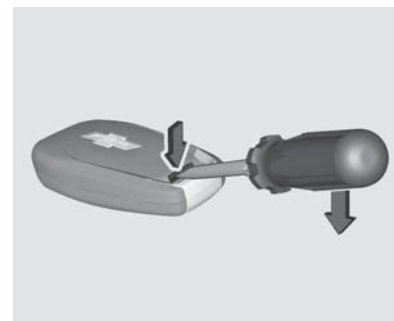
Las pilas deben desecharse en un punto autorizado para su reciclaje.

Sustitución de la pila del mando a distancia



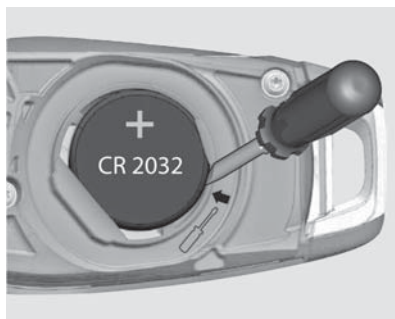
Las pilas no se desechan junto con los residuos domésticos. Deben desecharse en un punto autorizado para su reciclaje.

Para sustituirla:



1. Inserte un destornillador plano en la ranura y separe la cubierta trasera de la unidad del control remoto.

Llaves, puertas y ventanillas 19



2. Retire la batería con un destornillador muy pequeño donde está la marca. Consulte el gráfico.
3. Reemplace la batería. Use una batería CR 2032 o una equivalente. Preste atención a la posición de instalación, dejando el terminal positivo hacia arriba.
4. Coloque la cubierta trasera del control remoto y apriétela hasta que se enclave.
5. Compruebe el funcionamiento del transmisor en el vehículo.

Atención

Evite tocar las superficies planas de la pila con los dedos, ya que acortaría la vida de la pila.

Nota

Utilice una pila de repuesto CR2032 (o equivalente).

Nota

Las pilas de litio usadas pueden dañar el medio ambiente.

Respete la normativa de reciclaje local al desecharlas.

No las deseche junto con la basura doméstica.

Nota

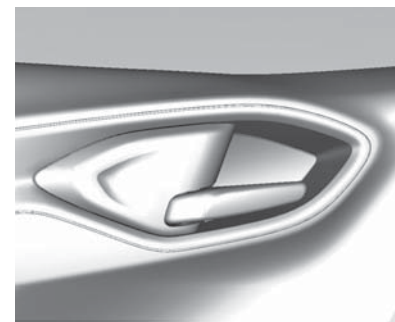
Con objeto de que el transmisor funcione correctamente, siga las instrucciones siguientes:

- Evite que el transmisor se caiga.
- No coloque objetos pesados encima del transmisor.

- Mantenga el transmisor alejado del agua y la luz directa del sol. Si el transmisor se mojara, séquelo con un paño suave.

Bloqueos manuales de puertas

Bloqueo desde el interior



Presione hacia adentro la manija del alojamiento de la puerta respectiva. La puerta se bloqueará.

La puerta del conductor solo se puede bloquear después de cerrarla.

20 Llaves, puertas y ventanillas

Bloqueo desde el exterior



Gire a la izquierda la llave en la puerta del conductor o a la derecha en la puerta del pasajero para bloquear esta puerta.

Desbloqueo

Gire a la derecha la llave en la puerta del conductor o a la izquierda en la puerta del pasajero para desbloquear esta puerta.

Protección del bloqueo Seguros para niños



Peligro

Utilice los seguros para niños siempre que viajen niños en los asientos traseros.

Para activar el seguro para niños, empuje la palanca en la dirección de la flecha. Las puertas no se pueden abrir desde el interior con el seguro para niños activado.

Para desactivar el seguro para niños, empuje la palanca en la dirección opuesta. Las puertas se pueden abrir desde el interior con el seguro para niños desactivado.

Llaves, puertas y ventanillas 21

Puertas

Compartimento de carga

Apertura

Peligro

No conduzca con el portón trasero abierto o entreabierto, por ejemplo, si transporta objetos grandes, ya que podrían entrar en el vehículo gases de escape tóxicos.

Atención

Antes de abrir el portón trasero, compruebe que no haya obstrucciones en la parte superior, como la puerta de un garaje, para evitar dañar el portón trasero. Compruebe siempre la zona de apertura de encima y detrás del portón trasero.

Nota

La instalación de algunos accesorios pesados en el portón trasero podría impedir que permaneciera abierto.



Para desbloquear y abrir el portón trasero, inserte la llave en la cerradura y gírela a la derecha.

Si el vehículo cuenta con sistema de alarma antirrobo, al abrirse el portón trasero con la llave podrían dispararse las alarmas de advertencia.

Cierre

Peligro

Texto marcado con  Asegúrese de mantener las manos y cualquier otra parte del cuerpo, así como las de otras personas completamente alejadas de la zona de cierre del portón trasero.

Para cerrar el portón trasero, bájelo para que encaje correctamente.

22 Llaves, puertas y ventanillas

Seguridad del vehículo

Inmovilizador

El sistema está integrado en la cerradura del encendido y comprueba si el vehículo puede ser arrancado con la llave utilizada. Si el sistema reconoce el transpondedor de la llave, se puede arrancar el vehículo.

El inmovilizador se activa automáticamente después de retirar la llave del interruptor de encendido.

Si el testigo de control  parpadea o se ilumina con el encendido conectado, hay una avería en el sistema y no se puede arrancar el motor. Desconecte el encendido y luego repita el intento de arranque.

Si el testigo de control continúa parpadeando o iluminado, intente arrancar el motor con la llave de repuesto y acuda a un concesionario o centro de reparación autorizado Chevrolet.

Nota

El inmovilizador no bloquea las puertas. Debe siempre bloquear el vehículo al salir y activar el sistema de alarma antirrobo. Vea *Bloqueos manuales de puertas* ⇨ 19.

Vea *Luz de inmovilizador* ⇨ 73.

Espejos retrovisores exteriores

Ajuste manual



Ajustar manualmente los retrovisores exteriores con la palanca.

Espejos retrovisores abatibles



Para la seguridad de los peatones, los retrovisores exteriores basculan de su posición de montaje normal al recibir impactos de una determinada fuerza. Vuelva a colocar el retrovisor en su posición presionando ligeramente sobre la carcasa. Esta función también es útil para reducir el ancho total del vehículo y evitar daños cuando el vehículo está estacionado. Vuelva a colocar el retrovisor en su posición de funcionamiento antes de conducir.

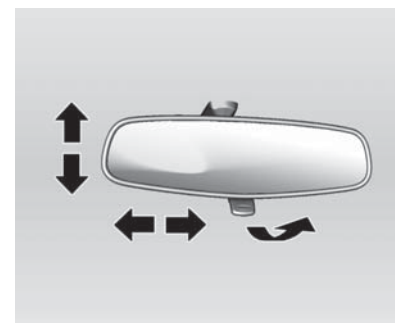
Peligro

Mantenga siempre los espejos retrovisores ajustados correctamente, y úselos mientras conduzca para aumentar la visibilidad de objetos y otros vehículos a su alrededor. No conduzca con uno de los espejos retrovisores exteriores plegados.

La superficie de la lente del espejo retrovisor es convexa para aumentar el campo de visión del conductor y, debido a ello, los objetos que se reflejan en el espejo están más cerca de lo que parece. No subestime la distancia real de los vehículos que ve en los espejos retrovisores. Además, compruebe siempre la retaguardia en el espejo retrovisor interior o mire por encima del hombro antes de cambiar de carril.

Espejos retrovisores interiores

Retrovisor manual



El ajuste se realiza inclinando el espejo hasta una posición adecuada.

Ajuste la palanca situada debajo del espejo para reducir el encandilamiento.

24 Llaves, puertas y ventanillas

Peligro

La visión a través del espejo puede perder nitidez cuando se ajusta en modo antiencandilamiento.

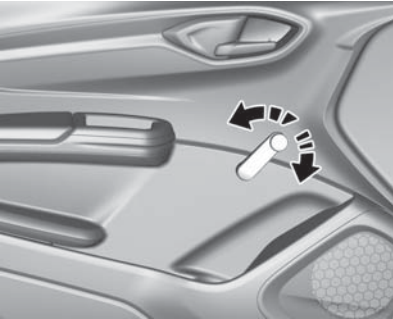
Tenga especial cuidado a la hora de usar el espejo retrovisor interior cuando se ajusta en modo antiencandilamiento.

El espejo retrovisor interior debería ajustarse antes de conducir con el parasol desplegado para evitar el contacto entre ambos. Esto sucede porque el espejo retrovisor interior es biarticulado.

Si no consigue una visión trasera nítida para la conducción podría producirse una colisión, que ocasionaría daños a su vehículo o al otro vehículo y/o lesiones personales.

Ventanillas

Levantavidrios manuales



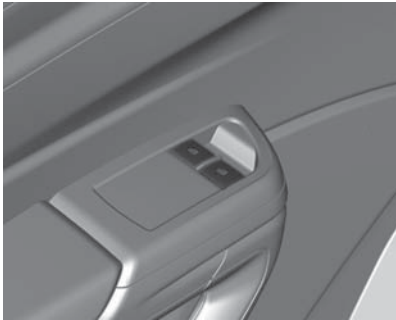
Las ventanillas pueden subirse y bajarse con las manijas correspondientes.

Levantavidrios eléctricos

Los levantavidrios eléctricos funcionan:

- Si el encendido no está en la posición 0.

Después de desconectar el encendido, se inhabilita el funcionamiento de las ventanillas.



Accione el interruptor de la ventanilla correspondiente: pulse para abrir o tire para cerrar.

Peligro

Las partes del cuerpo que se encuentren fuera del vehículo pueden recibir golpes de objetos
(Continuación)

Llaves, puertas y ventanillas 25

Peligro (Continuación)

exteriores. Mantenga todas las partes del cuerpo en el interior del vehículo.

Los niños podrían accionar los levantavidrios eléctrico y quedar atrapados.

No deje las llaves ni a los niños solos en el interior del vehículo.

Un mal uso de los levantavidrios eléctrico podría causar heridas graves o la muerte.

Manejo

Puede activar los levantavidrios eléctricos usando los interruptores de los levantavidrios eléctricos situados en los paneles de cada puerta.

Para abrir la ventanilla, presione el interruptor.

Para cerrar la ventanilla, levante el interruptor.

Suelte el interruptor cuando la ventana alcance la posición que desee.

Nota

Puede que este equipamiento no esté disponible en su país o modelo de vehículo.

Luneta térmica trasera



Se conecta pulsando el botón .

La resistencia térmica funciona con el motor en marcha y se desconecta automáticamente después de un tiempo o pulsando de nuevo el botón.

Atención

No use instrumentos afilados ni productos de limpieza abrasivos para ventanas en la luneta trasera del vehículo.

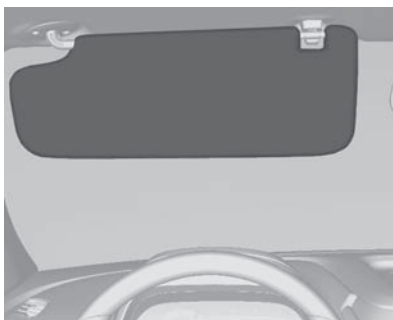
No rasque ni dañe los cables del desempañador cuando limpie o trabaje alrededor de la luneta trasera.

Nota

Puede que este equipamiento no esté disponible en su país o modelo de vehículo.

26 Llaves, puertas y ventanillas

Parasoles



Los parasoles se pueden abatir o bascular hacia un lado para evitar el encandilamiento.

Del lado del pasajero, el parasol tiene un espejo integrado.



No coloque el parasol de modo que bloquee la visibilidad de la carretera, el tráfico o cualquier otro objeto.

Asientos y apoyacabezas

Apoyacabezas	
Apoyacabezas	27
Asientos delanteros	
Posición de asiento	29
Ajuste de los asientos	30
Asientos traseros	
Asientos traseros	31
Cinturones de seguridad	
Cinturones de seguridad	33
Cinturón de seguridad de tres puntos	34
Uso del cinturón de seguridad durante el embarazo	36
Sistema de airbags	
Sistema de airbags	37
Sistema de airbags frontales ...	38

Asientos infantiles	
Sistemas de retención infantil	42
Ubicaciones de instalación del sistema de sujeción para niños	45
Sistemas ISOFIX de sujeción para niños	48
Sistemas de retención infantil de sujeción superior	49

Apoyacabezas

Posición



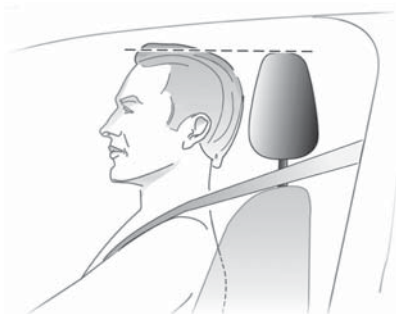
Peligro

Conduzca siempre con el apoyacabezas ajustado en la posición correcta.

Si los apoyacabezas se extraen o ajustan de forma incorrecta, en caso de impacto, podrían producirse lesiones graves en la cabeza y el cuello.

Asegúrese de volver a ajustar el apoyacabezas antes de conducir.

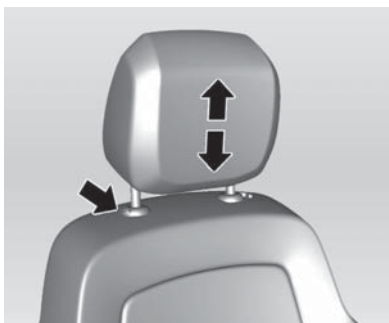
28 Asientos y apoyacabezas



El borde superior del apoyacabezas debería estar al nivel de la parte superior de la cabeza. Si esto no es posible para personas muy altas, se debe ajustar el apoyacabezas en la posición más alta; para personas de poca estatura, se debe ajustar en la posición más baja.

Apoyacabezas de los asientos delanteros

Ajuste de la altura



Tire del apoyacabezas hacia arriba.

Para bajarlo, pulse el botón de bloqueo y empuje el apoyacabezas hacia abajo.

Desmontaje

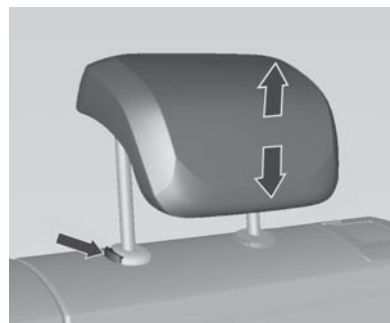
Suba el apoyacabezas a la máxima altura.

Pulse el botón de bloqueo al mismo tiempo.

Tire del apoyacabezas.

Apoyacabezas de los asientos traseros

Ajuste de la altura



Tire del apoyacabezas hacia arriba.

Para bajarlo, pulse el botón de bloqueo y empuje el apoyacabezas hacia abajo.

Desmontaje

Suba el apoyacabezas a la máxima altura.

Pulse el botón de bloqueo al mismo tiempo.

Tire del apoyacabezas.

Nota

Si desea extraer los apoyacabezas, debe abatir los respaldos traseros hasta la mitad aproximadamente.

Asientos delanteros

Posición de asiento



Peligro

Conduzca siempre con el asiento ajustado correctamente.



- Siéntese lo más cerca posible del respaldo. Ajuste la distancia del asiento hasta los pedales de modo que, al pisar los pedales, las piernas queden dobladas en

un ligero ángulo. Deslice el asiento del acompañante hacia atrás lo máximo posible.

- Coloque los hombros lo más cerca posible del respaldo. Ajuste la inclinación del respaldo de modo que pueda tomar el volante con los brazos ligeramente doblados. Al girar el volante, debe mantener el contacto de los hombros con el respaldo. El respaldo no debe estar demasiado inclinado hacia atrás. Le recomendamos un ángulo de inclinación máximo de unos 25°.
- Debería quedar como mínimo un palmo de holgura entre la cabeza y el revestimiento del techo. Los muslos deben quedar apoyados ligeramente, sin presión, sobre el asiento.
- Ajuste el apoyacabezas.
Consulte *Apoyacabezas* ⇨ 27.
- Ajuste la altura del cinturón de seguridad.

30 Asientos y apoyacabezas

Consulte *Cinturón de seguridad de tres puntos* ⇨ 34.

Ajuste de los asientos

Peligro

Para permitir el despliegue seguro del airbag, no se siente a menos de 25 cm del volante.

Nunca coloque objetos de ningún tamaño o forma debajo de los asientos delanteros, porque pueden interferir con el mecanismo móvil, otras piezas del bastidor de los asientos o componentes eléctricos cuando están presentes, reduciendo o restringiendo el funcionamiento correcto de estos componentes y sistemas de protección. Sin embargo, si es necesario poner algún objeto debajo de los asientos delanteros, se recomienda colocar primero los

(Continuación)

Peligro (Continuación)

asientos en la posición máxima hacia atrás para facilitar el acceso.

No ajuste el asiento colocando sus manos, dedos, pies u otras partes del cuerpo debajo del mismo, puesto que pueden tener mecanismos móviles y las piezas metálicas pueden causar lesiones.

Peligro

No ajuste nunca asientos mientras conduce, ya que podrían moverse de forma descontrolada.

Toda vez que necesite ajustar el asiento, asegúrese de estar sentado con comodidad y usar la palanca para desbloquear o los botones de ajuste eléctrico, cuando están disponibles.

(Continuación)

Peligro (Continuación)

Después de ajustar la posición del asiento, trate de moverlo hacia adelante y atrás para asegurarse de que quede bloqueado en su posición.

Cuando ajuste el asiento, asegúrese de no golpear a ningún pasajero o equipaje.

Mantenga las manos, dedos, pies u otras partes del cuerpo lejos de las áreas de funcionamiento del mecanismo de ajuste, el bloqueo de los asientos y otros componentes metálicos.

Si es necesario recoger algún objeto que está debajo del asiento del pasajero delantero, se recomienda colocar los asientos en la posición máxima hacia atrás.



Posición del asiento

Tire de la manija "1", deslice el asiento hacia adelante o atrás y suelte la manija.

Asegúrese de que el asiento esté bloqueado en su posición.

Respaldos de los asientos

Tire de la palanca "3", ajuste la inclinación del respaldo y suelte la palanca. Deje que el asiento bloquee audiblemente.

Altura del asiento (si está equipado)

Gire la perilla "2" de la parte exterior del cojín del asiento para ajustar la posición deseada.

El ajuste de la altura del asiento solo es posible en el asiento del conductor.

Asientos traseros

Abatir los respaldos de los asientos traseros

Los respaldos de los asientos traseros se pueden abatir.

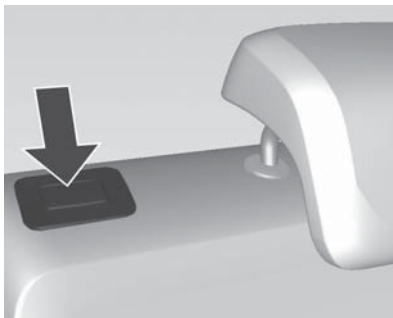
Pulse el botón de bloqueo para bajar el apoyacabezas.

Antes de abatir los respaldos, introduzca los cinturones de seguridad de los asientos exteriores en las guías.

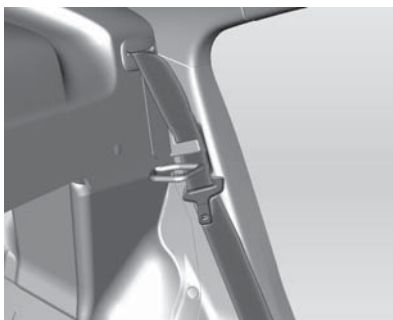
Peligro

Si se plegara un asiento trasero con los cinturones de seguridad abrochados, se podría dañar el asiento o los cinturones de seguridad. Los cinturones de seguridad se deben desabrochar y volver a colocar siempre en la posición de almacenamiento antes de plegar el asiento trasero.

32 Asientos y apoyacabezas



Pulse el botón de liberación a ambos lados y repliegue los respaldos sobre el almohadón del asiento.



Enderezar los cinturones de los asientos traseros

Ponga los respaldos en posición vertical y extraiga los cinturones de seguridad de las guías de sujeción.

Enclave los respaldos en su posición empujando en la parte superior del respaldo hasta que enclave audiblemente.

Vuelva a tirar de los respaldos hacia delante para asegurarse de que estén correctamente enclavados.

Si los cinturones de seguridad no se enrollan automáticamente, inserte todos los cinturones de seguridad en sus ranuras.

Peligro

No deje nunca que los ocupantes se sienten encima de respaldos abatidos con el vehículo en movimiento, ya que no estarán correctamente sentados y no podrán usar un cinturón de seguridad.

De hacerlo, podrían sufrir lesiones graves o morir en caso de accidente o frenada brusca.

Si lleva objetos sobre los respaldos abatidos, estos no deben sobrepasar el nivel del apoyacabezas de los asientos delanteros. La carga podría deslizarse hacia delante y provocar lesiones o daños en caso de frenadas bruscas.

Cinturones de seguridad



Al acelerar o frenar bruscamente el vehículo, los cinturones se bloquean para proteger a los ocupantes.

Peligro

Abróchese el cinturón de seguridad antes de emprender cualquier viaje y manténgalo abrochado. En caso de accidente,
(Continuación)

Peligro (Continuación)

las personas que no llevan abrochados los cinturones de seguridad ponen en peligro sus vidas y las de los demás ocupantes.

Los cinturones están diseñados para que los use una sola persona al mismo tiempo. No son adecuados para personas de menos de 150 cm. El uso de un sistema de retención infantil apropiado es obligatorio para personas de menos de 150 cm.

Consulte *Sistemas de retención infantil* ⇨ 42.

Compruebe periódicamente que todas las piezas del sistema de cinturones funcionan bien y no presentan daños.

Haga sustituir cualquier componente dañado. Después de un accidente, haga sustituir los

cinturones y los pretensores disparados en un concesionario Chevrolet.

Nota

Asegúrese de que los cinturones no queden atrapados ni sufran daños causados por el calzado u objetos con bordes afilados. Los elementos de fijación de los cinturones de seguridad deben mantenerse secos y libres de polvo o desechos. Según sea necesario, las superficies duras exteriores y los cinturones de seguridad se deben limpiar ligeramente con jabón suave y agua. Asegúrese de que no hay un exceso de polvo o desechos en el mecanismo. Si hay polvo o desechos en el sistema, diríjase al concesionario. Puede necesitarse el reemplazo de piezas para asegurar la correcta funcionalidad del sistema.

34 Asientos y apoyacabezas

Limitadores de fuerza de los cinturones en vehículos equipados con sistema de airbags

En el asiento del conductor, este dispositivo reduce la fuerza sobre el cuerpo al desbloquear de forma gradual el cinturón durante una colisión.

Pretensores de cinturones en vehículos equipados con sistema de airbags

En caso de una colisión frontal o trasera de una determinada gravedad, se tensa el cinturón de seguridad del conductor.

Peligro

Una manipulación incorrecta (por ejemplo, la extracción o colocación de cinturones o hebillas) puede accionar los pretensores de cinturones y podría causar lesiones.

La activación de los pretensores se indica mediante la iluminación del indicador de control .

Consulte *Indicador de los airbags y pretensores de cinturones de seguridad* ⇨ 69.

Los pretensores de cinturones que han sido activados se deben sustituir en un concesionario Chevrolet. Los pretensores se activan sólo una vez.

Nota

No está permitido montar accesorios ni colocar objetos que puedan dificultar el funcionamiento de los pretensores de los cinturones. No realice modificaciones en los componentes de los pretensores de cinturones porque se podría anular el permiso de circulación del vehículo.

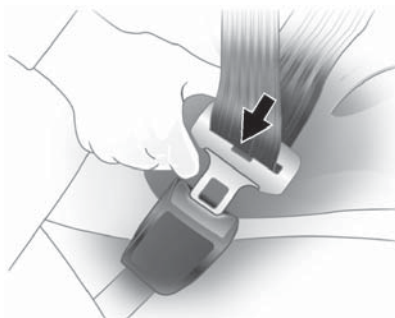
Cinturón de seguridad de tres puntos

Abrocharse el cinturón



Retire el cinturón del carrete, guíelo sin retorcerlo por el cuerpo y coloque la placa de cierre en el cierre hasta que haga un clic. Durante el viaje, tense frecuentemente el cinturón abdominal tirando suavemente de la banda torácica.

Asientos y apoyacabezas 35

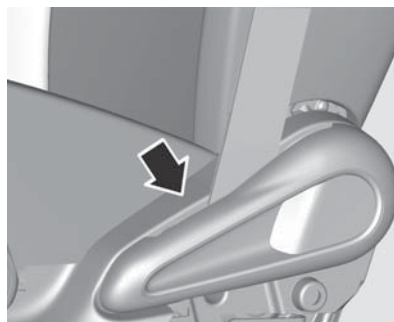


La ropa suelta o muy gruesa impide que el cinturón se ajuste al cuerpo. No coloque ningún objeto, como un bolso o un teléfono móvil, entre el cinturón y el cuerpo.

Peligro

El cinturón no debe apoyarse sobre objetos duros o frágiles guardados en los bolsillos de la ropa.

Posición correcta del cinturón de seguridad



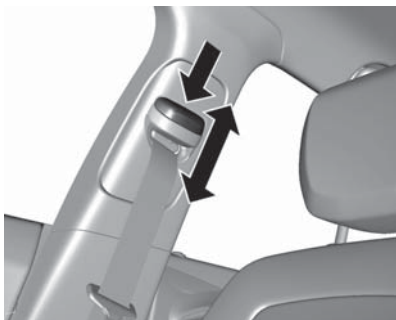
Posición incorrecta del cinturón de seguridad



Asegúrese de que la cinta del cinturón de seguridad del asiento delantero esté instalada siempre en la posición correcta. La posición incorrecta de la cinta del cinturón de seguridad reduce la eficiencia de la protección del ocupante en caso de choque.

36 Asientos y apoyacabezas

Ajuste de la altura



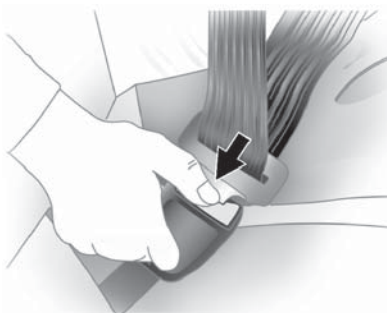
1. Extraiga un poco el cinturón.
2. Pulse el botón (flecha izquierda) para ajustar la altura conforme a su tamaño (flecha derecha).
3. Acóplelo correctamente.

Ajuste la altura de modo que el cinturón pase por el hombro. No debe pasar por el cuello o la parte superior del brazo.

Peligro

No ajuste la altura del cinturón mientras conduce.

Desmontaje



Para liberar el cinturón, pulse el botón del cierre. El cinturón de seguridad vuelve automáticamente a la posición original. Si es necesario, tire del cierre hacia abajo y luego suéltelo para permitir que el cinturón se retraiga totalmente.

Uso del cinturón de seguridad durante el embarazo



Peligro

El cinturón abdominal debe pasar lo más bajo posible sobre la pelvis, para evitar la presión sobre el abdomen.

Sistema de airbags

El sistema de airbags se compone de varios sistemas individuales.

Cuando se activan, los airbags se inflan en milisegundos. También se desinflan tan rápidamente que a menudo no se llegan a percibir durante la colisión.

Peligro

Si se manipulan indebidamente, los sistemas de airbag pueden dispararse de forma explosiva.

El conductor debería sentarse lo más hacia atrás posible manteniendo siempre el control del vehículo. Si se sienta demasiado cerca del airbag, podría morir o sufrir lesiones graves cuando el airbag se inflara.

Con objeto de obtener la máxima protección en todo tipo de colisiones, todos los ocupantes,
(Continuación)

Peligro (Continuación)

incluido el conductor, deben llevar siempre abrochados los cinturones de seguridad para reducir el riesgo de lesiones graves o muerte en caso de impacto. No se siente ni se acerque demasiado al airbag de forma innecesaria con el vehículo en movimiento.

Al inflarse, el airbag podría provocar lesiones faciales o corporales, heridas causadas por la rotura de cristales, o quemaduras.

Nota

El sistema de control electrónico de los airbags y los sensores de cinturones de seguridad se encuentra en el área de la consola central. No coloque objetos magnéticos en dicha zona.

No pegue nada en las tapas de los airbags ni los cubra con ningún otro material.

Cada airbag se activa una vez solamente. Sustituya los airbags desplegados en un concesionario o reparador autorizado Chevrolet.

No realice modificaciones en el sistema de airbags porque se podría anular el permiso de circulación del vehículo. Sustituya el volante, el tablero de instrumentos, todas las piezas del panel, las juntas de las puertas, las manijas y los asientos en un concesionario o reparador autorizado Chevrolet.

Cuando los airbags se inflan, escapan gases calientes que pueden ocasionar quemaduras.

Peligro

No deje nunca que niños, mujeres embarazadas, ancianos o discapacitados se sienten en los asientos delanteros con airbags. No conduzca nunca con un asiento infantil en ellos. En caso de accidente, el impacto del airbag inflado podría provocar lesiones faciales o la muerte.

38 Asientos y apoyacabezas

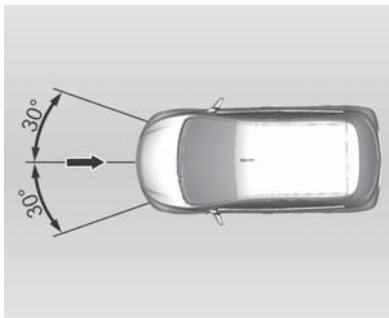
Atención

Si el vehículo impactara en baches u objetos de carreteras o caminos no pavimentados, los airbags podrían inflarse. Conduzca lentamente en superficies no diseñadas para el tránsito de vehículos para evitar un despliegue accidental de los airbags.

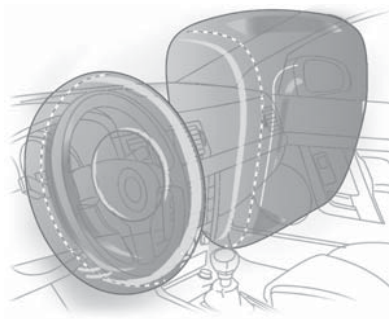
Consulte *Indicador de los airbags y pretensores de cinturones de seguridad* ⇨ 69.

Sistema de airbags frontales

El sistema de airbags frontales se compone de un airbag en el volante y uno en el tablero de instrumentos, en el lado del acompañante. Se pueden identificar por el rótulo **AIRBAG**.



El sistema de airbags frontales se activa en caso de accidente grave en el sector indicado. El encendido debe estar conectado.



Los airbags frontales son dispositivos de seguridad suplementarios que, junto con los cinturones de los asientos delanteros, incrementan la protección de los ocupantes delanteros en una colisión frontal que implique una fuerte desaceleración del vehículo. Su función es proteger la cabeza y el tórax del impacto violento contra el volante o el tablero de instrumentos en accidentes donde los cinturones de seguridad no basten para evitar lesiones graves o fatales.

El sistema de airbags no se despliega en una colisión frontal de menor severidad, en el que el cinturón de seguridad es suficiente para proteger a los pasajeros, en las colisiones laterales o traseras del vehículo, en vuelcos y deslizamientos y otras situaciones en las que el ocupante no es proyectado hacia adelante con severidad.

Es importante subrayar que la velocidad del vehículo y la desaceleración impuesta a los

Asientos y apoyacabezas 39

ocupantes son factores determinantes para el despliegue del airbag.

Un módulo electrónico gestiona la activación del sistema.

Si fuera necesario, el encendido de los generadores de gas inflará las bolsas para amortiguar el contacto entre el cuerpo del ocupante y el volante o el tablero de instrumentos.

El sonido producido por la activación de los airbags mediante el generador de gas no es perjudicial para el sistema auditivo humano.

Peligro

Solo se obtiene una protección óptima cuando el asiento está en la posición correcta, vea Posición del asiento. No debe haber obstáculos en la zona de inflado de los airbags. Póngase el cinturón de seguridad correctamente y abróchelo de forma segura. Solo entonces podrá protegerle el airbag.

Recomendaciones importantes

- No debe haber ningún objeto entre el airbag y los ocupantes de los asientos ya que, en caso de inflarse el airbag, dicho objeto podría ser lanzado contra los ocupantes y ocasionar lesiones.
- No monte accesorios que no sean originales en el volante o en el tablero, ya que pueden interferir con el airbag al inflarse e impedir el funcionamiento del sistema, o bien ser lanzados contra los ocupantes y ocasionar lesiones.
- Nunca debe modificar los componentes del airbag. La manipulación incorrecta puede hacer que se infle accidentalmente, ocasionando lesiones al conductor o a su acompañante.
- No coloque nunca los pies ni el cuerpo en la zona del airbag. En caso de que el airbag se infle, el

riesgo de accidente fatal o con lesiones aumenta de forma considerable.

- El sistema electrónico que controla los airbags está situado en la consola delantera. Para evitar fallas, no coloque ningún objeto magnético cerca de la consola.
- Si el vehículo se viera afectado por inundaciones, solicite ayuda en un concesionario o reparador autorizado Chevrolet.
- El desmontaje del volante y del tablero de instrumentos solo debería realizarse en un concesionario o reparador autorizado Chevrolet.
- Cada airbag está diseñado para desplegarse solo una vez. Una vez desplegado, debe ser sustituido de inmediato por un concesionario o reparador autorizado Chevrolet.
- No lleve ningún objeto en la boca mientras conduce. En caso de que el airbag se infle, el

40 Asientos y apoyacabezas

riesgo de accidente fatal o con lesiones aumenta de forma considerable.

- Al transferir el vehículo a otro propietario, debe informarle de que el vehículo está equipado con un sistema de airbags y recomendarle que lea y siga las instrucciones de este manual.
- El desmontaje de un vehículo con un airbag sin desplegar puede ser muy peligroso. Si debiera deshacerse del vehículo, solicite ayuda en un concesionario o reparador autorizado Chevrolet.



Peligro

Este vehículo ha sido diseñado para garantizar la seguridad de todos sus ocupantes.

Para ello, se han instalado fiadores roscados con tratamiento químico en la línea de montaje de algunos componentes. Estos

(Continuación)

Peligro (Continuación)

fiadores solo deben sustituirse por fiadores del fabricante original con el mismo número de pieza.

Además, es vital limpiar la superficie de contacto para garantizar el par perfecto y la reacción efectiva de los componentes de bloqueo de rosca físicos y químicos una vez que se haya instalado el fiador de repuesto.

Aun así, le recomendamos encarecidamente que las revisiones de los sistemas de seguridad del vehículo (como frenos, asientos, suspensión, cinturones de seguridad, etc.) o cualquier otra revisión que afecte a estos sistemas de forma indirecta, sean efectuadas por un concesionario o reparador autorizado Chevrolet. Si desea

(Continuación)

Peligro (Continuación)

obtener más información, póngase en contacto con su concesionario Chevrolet.

Los vehículos equipados con un sistema de airbag disponen de componentes específicos, como airbags, cinturón de seguridad del conductor con pretensor, parachoques, artículos electrónicos, que solo deben sustituirse por piezas de recambio originales idénticas a las montadas de fábrica.



Peligro

No instale nunca una barra de impacto frontal (por ejemplo, una barra parachoques rígida) en un vehículo equipado con un airbag. Este accesorio podría influir en el funcionamiento del sistema de airbags.

Instalación de un sistema de retención infantil en el asiento del acompañante de un vehículo equipado con airbag:



Los vehículos equipados con airbags se pueden identificar porque tienen una etiqueta autoadhesiva con la inscripción "Airbag" en el parasol del lado del acompañante.

⚠ Peligro

El sistema de retención infantil no debe instalarse en el asiento del acompañante en los vehículos equipados con Airbag en dicho asiento.

⚠ Peligro

- Este vehículo se ha diseñado para proporcionar una completa seguridad a todos sus ocupantes.
- Es por esto que en la línea de montaje se utilizan tornillos con componentes químicos para una mejor fijación, por lo que luego de ser quitados deben ser reemplazados por tornillos originales con el mismo número de parte.

(Continuación)

Peligro (Continuación)

- Aun así, le recomendamos encarecidamente que las revisiones de los sistemas de seguridad del vehículo (como frenos, asientos, suspensión, cinturones de seguridad, etc.) o incluso cualquier otra revisión que afecte a estos sistemas de forma indirecta, sean efectuadas en un concesionario Chevrolet o en un taller autorizado. Para mayor información, contacte a cualquier concesionario Chevrolet o taller autorizado de su preferencia.
- Los vehículos equipados con un sistema de "Airbag" disponen de componentes específicos, como bolsas inflables, cinturones de seguridad, parachoques y artículos electrónicos que solo deben sustituirse por

(Continuación)

42 Asientos y apoyacabezas

Peligro (Continuación)

piezas de recambio
originales idénticas a las
montadas de fábrica.

Peligro

No instale nunca una barra de
impacto frontal (barra
parachoques rígida) en un
vehículo equipado con un airbag.
Este accesorio podría influir en el
funcionamiento del sistema de
airbags.

Asientos infantiles

Sistemas de retención infantil

Asientos infantiles

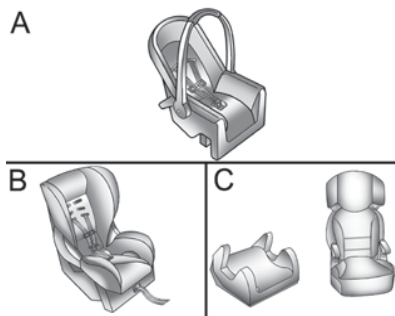
Los asientos traseros son los más adecuados para colocar un sistema de retención infantil. Los bebés y los niños deben ser correctamente sujetos usando sistemas de sujeción, según se describe en el presente manual.

Las caderas de un infante son demasiado pequeñas y un cinturón de seguridad normal no se mantendrá en el lugar correcto necesario. En cambio, existe la posibilidad de que el cinturón de seguridad quede en el abdomen del infante, forzándolo directamente, y puede causar lesiones graves en caso de colisión.

Clasificación de los sistemas de retención para niños

Como referencia, los asientos para niños disponibles en el mercado se clasifican en función de la masa del niño. Observe cuidadosamente las instrucciones de instalación y de uso proporcionadas por el fabricante del asiento para niños.

Grupo	Clase según el peso
Grupo 0	Hasta 10 kg (22 lb)
Grupo 0+	Hasta 13 kg (28 lb)
Grupo I	De 9 a 18 kg (20 a 39 lb)
Grupo II	De 15 a 25 kg (34 a 55 lb)
Grupo III	De 22 a 36 kg (49 a 79 lb)



a) Grupo 0 y 0+ (Asiento para bebé)

⚠ Peligro

No coloque un asiento para bebé en un asiento de acompañante con el airbag activado porque, en caso de colisión, el airbag puede causarle lesiones graves al niño, puesto que la cabeza del niño estaría muy cerca del airbag que se infla.



b) Grupo I (Asiento para niño)

c) Grupos II y III (asiento elevador)

Nota

Para elegir un sistema de retención para niños adecuado, es importante considerar la altura del niño además de su edad y masa corporal.

General Motors recomienda usar sistemas de sujeción para niños auténticos de GM.



Nota

Antes de adquirir un dispositivo de sujeción para niños, verifique si es apropiado para el cinturón de seguridad y el asiento.

⚠ Advertencia

- Cuando transporte un niño, siga los procedimientos para el transporte de niños establecidos por las leyes locales.

(Continuación)

44 Asientos y apoyacabezas

Advertencia (Continuación)

- En algunos países, el uso del sistema de retención infantil está prohibido en ciertos asientos.
- Asegúrese de que el dispositivo de sujeción para niños esté instalado correctamente. Si el asiento para niños no está correctamente sujeto, aumenta el riesgo de lesiones graves en caso de colisión.
- No sujete o coloque objetos u otros materiales en el sistema de sujeción para niños.
- No deje ningún objeto suelto en el vehículo ya que durante un impacto, dicho objeto puede provocar lesiones a los ocupantes.

(Continuación)

Advertencia (Continuación)

- Después de retirar al niño del vehículo, mantenga el asiento de retención sujeto con el cinturón de seguridad o sistema ISOFIX para evitar que salga despedido hacia adelante en caso de frenada brusca.
- Si no es necesario mantener el dispositivo de sujeción para niños en el asiento trasero, retírelo del vehículo y guárdelo.
- Después de un accidente, es necesario reemplazar el dispositivo de sujeción para niños porque puede haber sufrido daños no visibles.

Nota

Asegúrese de que el dispositivo de sujeción para niños:

- Cumpla con las instrucciones otorgadas por el fabricante del dispositivo de sujeción para niños.
- Tenga la etiqueta de aprobación de cumplimiento de las regulaciones de seguridad de acuerdo a las leyes locales.
- Sea adecuado para su vehículo.

Ubicaciones de instalación del sistema de sujeción para niños

Posiciones admisibles para la instalación de un sistema de sujeción para niños (con cinturón de seguridad de 3 puntos).

Grupo de masa	Asiento del acompañante	Asientos traseros, exteriores	En el asiento trasero central
0: hasta 10 kg	X	U/L ¹	U ¹
0+: hasta 13 kg	X	U/L ¹	U ¹
I: de 9 a 18 kg	X	U/L ¹	U ¹
II: de 15 a 25 kg	X	U/L ¹	U ¹
III: de 22 a 36 kg	X	U/L ¹	U ¹
X: No se permite ningún dispositivo de sujeción para niños en esta posición y clase por peso. ¹: Mueva el asiento del acompañante a la posición más adelantada o ajuste la inclinación del respaldo del asiento delantero tanto como sea necesario a una posición vertical para asegurar que no haya interferencia entre el sistema de sujeción para niños y el respaldo del asiento delantero. U: Adecuación universal, conjuntamente con cinturón de seguridad de tres puntos. L: Adecuado para determinados sistemas de sujeción para niños de las categorías "vehículo específico", "restringidos" o "semiuniversales".			

46 Asientos y apoyacabezas

Nota

Mueva el apoyacabezas a la posición más alta. Si interfiere con la instalación correcta del sistema de sujeción para niños, retire el apoyacabezas.

Peligro

Advertencia - Peligro extremo

Nunca utilice un dispositivo de retención infantil que mire hacia atrás en un asiento protegido por un airbag activado delante del mismo, se podría provocar la muerte o graves lesiones al niño.

Nota

Las normativas establecidas por las leyes están por encima de las normativas de este manual.

Peligro

Nunca use el mismo cinturón de seguridad con un adulto y un niño. Durante un impacto, es probable que el cinturón de seguridad ejerza una fuerte presión sobre el niño, causando lesiones graves o mortales.

Nunca permita que dos niños compartan el mismo cinturón de seguridad. Ambos podrían sufrir lesiones graves en una colisión.



Peligro

Los infantes y los niños no deben transportarse nunca en la falda de otro ocupante.

Si bien un infante no pesa mucho, puede ser tan pesado durante una colisión que resulte imposible retenerlo, aunque el ocupante esté sujetado con el cinturón de seguridad.

Niños mayores

Uso correcto del cinturón de seguridad.



Para verificar si es posible que un niño use un cinturón de seguridad de tres puntos, asegúrese de que las rodillas del niño se doblen cómodamente en el borde del asiento, que el cinturón transversal pase sobre el pecho del niño (entre el cuello y el brazo) y que el cinturón abdominal esté situado lo más bajo posible sobre la cadera del niño.

Peligro

- Las estadísticas de accidentes demuestran que los niños están más seguros si están ubicados en el asiento trasero y usan el cinturón de seguridad de manera adecuada.
- Los niños sin cinturón de seguridad pueden salir expulsados del vehículo en caso de accidente.
- Siempre que haya un niño sentado, el cinturón abdominal debe estar en posición baja cerca de las caderas, tocando los muslos del niño. En caso de accidente, aplica la fuerza del cinturón sobre los huesos pélvicos del niño.



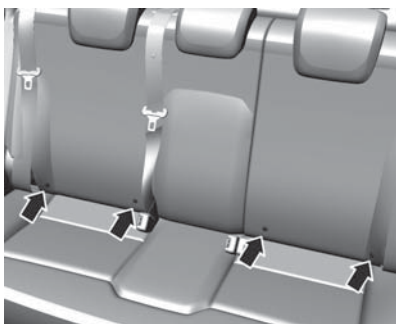
Peligro

Esta ilustración muestra un niño sentado en un asiento con el cinturón de tres puntos usado incorrectamente.

Si un niño usa el cinturón de esta manera, en una colisión puede sufrir lesiones y riesgo de muerte.

48 Asientos y apoyacabezas

Sistemas ISOFIX de sujeción para niños



Para instalar un sistema de retención infantil con elementos de amarre inferiores ISOFIX, siga las instrucciones entregadas con el sistema de retención.

Instalación de los sistemas de retención infantil ISOFIX:

1. Seleccione la posición en uno de los asientos traseros exteriores para la instalación del sistema de sujeción infantil.



2. Localice la posición de los dos anclajes inferiores. La posición de cada anclaje inferior se identifica por una marca circular en el extremo inferior del respaldo del asiento trasero.
3. Compruebe que no haya objetos extraños alrededor de los anclajes inferiores, incluyendo los cinturones de seguridad o sus hebillas. Los objetos extraños pueden interferir con el correcto enganche del sistema de retención infantil en los anclajes.

4. Coloque el sistema de retención infantil en el asiento sobre los dos anclajes inferiores y engánchelo en los anclajes siguiendo las instrucciones entregadas con el sistema de retención.
5. Ajuste y apriete el sistema de retención infantil de acuerdo con las instrucciones entregadas con el producto.

Nota

Dado que el cinturón de seguridad o el sistema de retención infantil se pueden calentar mucho al permanecer en un vehículo cerrado, asegúrese de revisar la cubierta del asiento y las hebillas antes de sentar al niño.

Peligro

Utilice el sistema ISOFIX exclusivamente para su propósito específico.

(Continuación)

Peligro (Continuación)

Los elementos de amarre inferiores ISOFIX se diseñaron solamente para sujetar los sistemas de retención infantil que vienen equipados con elementos de amarre inferiores y superiores.

No utilice elementos de amarre inferiores ISOFIX para sujetar cinturones de seguridad para adultos, arneses u otros elementos que estén equipados en su vehículo.

Si utiliza los elementos de amarre inferiores ISOFIX para sujetar cinturones de seguridad para adultos, arneses u otros elementos o equipamiento en su vehículo, los mismos no ofrecerán una protección adecuada en caso de colisión, lo que puede resultar en lesiones e incluso la muerte.

Sistemas de retención infantil de sujeción superior

Puntos de anclaje de TOP TETHER (SUJECIÓN SUPERIOR) del vehículo

Los puntos de anclaje de la SUJECIÓN SUPERIOR del sistema de retención para niños se encuentran en la parte trasera de los respaldos de los asientos de la segunda fila, siempre alineados con los asientos traseros e identificados con el símbolo .

Nota

Use solo los puntos de anclaje de SUJECIÓN SUPERIOR para fijar el sistema de sujeción para niños.



Instrucciones para fijar el sistema de retención para niños en el anclaje de SUJECIÓN SUPERIOR:

1. Retire la cubierta (si corresponde) del elemento de anclaje superior para poder bloquear los ganchos de retención SUPERIORES del sistema de retención para niños.
2. Levante el apoyacabezas y guíe la correa por debajo y entre los postes del mismo.

50 Asientos y apoyacabezas

3. Fije el broche de la correa de amarre del sistema de retención infantil, comprobando la ausencia de cualquier retorcimiento en la correa.
4. Ajuste la correa de amarre del sistema de retención infantil siguiendo las instrucciones entregadas con el producto.
5. Después de la instalación, empuje y tire del sistema de retención infantil para comprobar que esté seguro.

Peligro

Asegúrese de que el broche de la correa de amarre del sistema de retención infantil esté correctamente sujetado a los elementos de amarre superiores.

Si se sujeta incorrectamente, la correa de amarre y el elemento de amarre superior se pueden tornar inefectivos.

Asientos y apoyacabezas 51

Posiciones admisibles para montar un sistema de sujeción para niños en los anclajes del vehículo

Grupo de masa	Clase por tamaño	Accesorio	En el asiento del acompañante	En los asientos traseros, exteriores	En el asiento trasero central
0: hasta 10 kg	E	ISO/R1	X	IL ¹	X
0+: hasta 13 kg	E	ISO/R1	X	IL ¹	X
	D	ISO/R2	X	IL ¹	X
	C	ISO/R3	X	IL ¹	X
I: de 9 a 18 kg	D	ISO/R2	X	IL ¹	X
	C	ISO/R3	X	IL ¹	X
	B	ISO/F2	X	IL, IUF ¹	X
	B1	ISO/F2X	X	IL, IUF ¹	X
	A	ISO/F3	X	IL, IUF ¹	X
II: de 15 a 25 kg			X	IL ¹	X
III: de 22 a 36 kg			X	IL ¹	X
¹: Mueva el asiento delantero hacia adelante o ajuste la inclinación del respaldo para asegurarse de que no interfiera con el sistema de retención para niños. IL : Adecuado para sistemas ISOFIX específicos de retención para niños de las categorías "vehículo específico", "restringida" o "semiuniversal". El sistema de retención infantil ISOFIX debe estar aprobado para el tipo específico de vehículo. IUF : Adecuado para sistemas ISOFIX de retención para niños orientados hacia adelante, de la categoría universal, aprobada para su uso en este intervalo de pesos. X : No hay ningún sistema ISOFIX de retención para niños aprobado para este intervalo de masa corporal.					

52 Asientos y apoyacabezas

Categoría de tamaño ISOFIX y dispositivo de asiento

A – ISO/F3 = Sistema de dispositivo de sujeción para niños orientado hacia delante, para niños de la máxima talla en la clase de pesos 9 a 18 kg.

B – ISO/F2 = Sistema de dispositivo de sujeción para niños orientado hacia delante, para niños más pequeños en la clase de pesos 9 a 18 kg.

B1 – ISO/F2X = Sistema de dispositivo de sujeción para niños orientado hacia delante, para niños más pequeños en la clase de pesos 9 a 18 kg.

C – ISO/R3 = Sistema de dispositivo de sujeción para niños orientado hacia atrás, para niños de la máxima talla en la clase de pesos de hasta 18 kg.

D – ISO/R2 = Sistema de dispositivo de sujeción para niños orientado hacia atrás, para niños más pequeños en la clase de pesos de hasta 18 kg.

E – ISO/R1 = Sistema de dispositivo de sujeción para niños orientado hacia atrás, para niños jóvenes en la clase de pesos de hasta 13 kg.

Nota

Mueva el apoyacabezas a la posición más alta. Si interfiere con la instalación correcta del sistema de sujeción para niños, retire el apoyacabezas.

Portaobjetos

Compartimentos portaobjetos

Portaobjetos del panel de mandos	53
Guantera	54
Portavasos	54

Equipamiento adicional portaobjetos

Cubierta del compartimento de carga	55
Triángulo de advertencia (si está equipado)	56
Matafuegos (si está equipado)	56

Información sobre la carga del vehículo

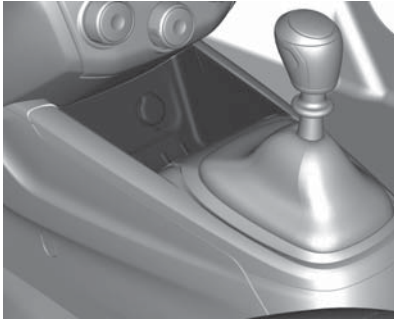
Información sobre la carga del vehículo	57
---	----

Compartimentos portaobjetos

Portaobjetos del panel de mandos



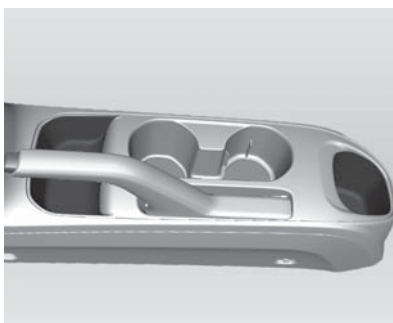
Existen tres compartimentos portaobjetos en el tablero de instrumentos. Se pueden usar para guardar objetos pequeños.



El compartimento inferior está dotado de una toma de corriente de 12 V y puede estar equipado con un USB y un puerto AUX.

54 Portaobjetos

Portaobjetos de la consola central



La consola central situada entre los asientos delanteros dispone de un compartimento portaobjetos para objetos más grandes en la parte trasera y otro para objetos más pequeños en la parte delantera.

Guantera



Para abrirla, tire de la manija.

El Manual de Instrucciones se guarda en su interior.

Peligro

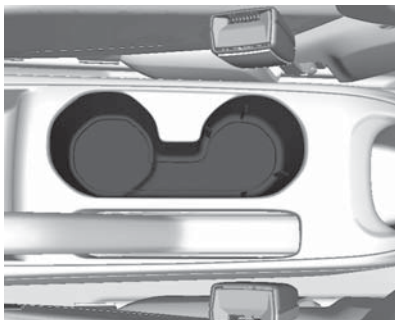
Mantenga siempre la puerta de la guantera cerrada mientras conduce para minimizar el peligro de lesiones en caso de accidente o frenada repentina.

Portavasos

Peligro

No coloque tazas con bebidas calientes sin tapa en el portavasos con el vehículo en movimiento. Si el líquido caliente se derrama, podría quemarse y perder el control del vehículo.

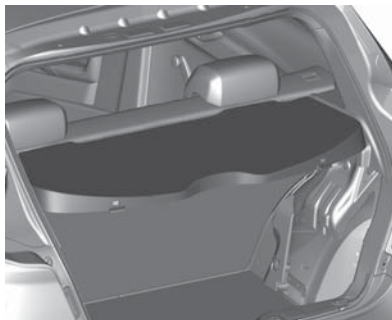
Con objeto de minimizar el peligro de lesiones personales en caso de frenada brusca o colisión, no coloque botellas, vasos, latas, etc. sin tapa o desprotegidas en el portavasos mientras el vehículo está en movimiento.



Los portavasos están situados en la consola central.

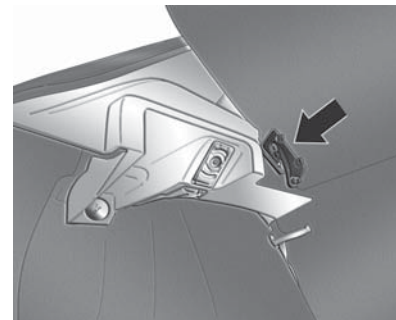
Equipamiento adicional portaobjetos

Cubierta del compartimento de carga



Peligro

No coloque ningún objeto sobre la cubierta. Los objetos ubicados sobre la cubierta pueden causar lesiones graves o la muerte en caso de una parada repentina.



Desmontaje:

1. Suelte las asas de sujeción de la tapa del baúl.
2. Levante la tapa del baúl hasta la posición vertical.
3. Presione las zonas situadas cerca de los cierres hacia arriba, hasta desbloquearlos.
4. Retire la tapa del baúl de su alojamiento.

Instalación:

1. Coloque la tapa del baúl en su alojamiento.

56 Portaobjetos

2. Sitúe los cierres en los pasadores correspondientes.
3. Con la tapa del baúl en posición vertical, presione las zonas situadas cerca de los cierres hacia abajo hasta que estos queden correctamente encajados.
4. Instale las asas de sujeción.

Triángulo de advertencia (si está equipado)

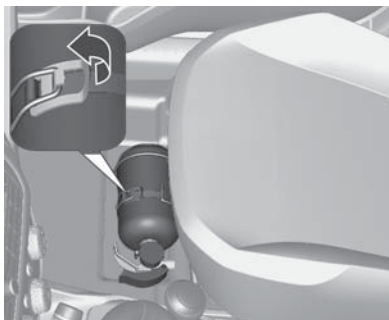


El triángulo de advertencia está guardado debajo de la alfombrilla del piso del compartimento de carga.

Nota

Este equipamiento puede no estar disponible en su país o modelo de vehículo.

Matafuegos (si está equipado)



El matafuegos está guardado debajo del asiento del acompañante.

Nota

En algunos países, el matafuegos puede estar ubicado en el baúl.

El matafuegos debería utilizarse del siguiente modo:

1. Detenga el vehículo en un lugar seguro y apague el motor inmediatamente.
2. Para extraer el matafuegos de debajo del asiento del acompañante, deberá liberar el cierre como se muestra en la ilustración.
3. Siga las instrucciones que figuran en el matafuegos para usarlo correctamente.

Peligro

El mantenimiento del matafuegos es responsabilidad el propietario, y debe realizarse sin falta en los intervalos indicados por el fabricante, conforme a las instrucciones impresas en la etiqueta del equipo. El propietario
(Continuación)

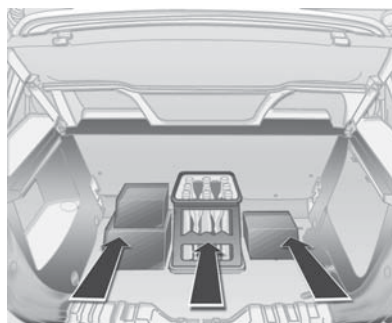
Peligro (Continuación)

debe comprobar regularmente el estado del matafuegos: si su presión interna viene indicada en el área de funcionamiento verde del indicador de presión, si el precinto de plomo no se ha roto y si la validez del matafuegos sigue vigente. En caso de observar cualquier irregularidad o tras su uso, debe sustituir el matafuegos por uno nuevo, fabricado conforme a la legislación vigente.

Nota

Disponible conforme a la legislación del país.

Información sobre la carga del vehículo



Debe recordar algunos detalles importantes relativos a la carga del vehículo.

- Los objetos más pesados deberían colocarse sobre el piso, en la parte delantera del eje trasero. Coloque los objetos más pesados lo más adelante posible.

- Asegúrese de que la carga esté bien sujeta para evitar que los objetos se muevan mientras el vehículo está en movimiento.
- Coloque los objetos en el compartimento de carga del vehículo. Intente distribuir el peso uniformemente.
- Intente siempre fijar el objeto al transportarlo en el vehículo.

Atención

- Cuando coloque el equipaje en el vehículo, asegúrese de colocar los objetos más pesados lo más adelante posible, sobre el respaldo de los asientos traseros (si están abatidos), o detrás del respaldo de los asientos traseros (si no están abatidos). Si debe apilar los objetos, coloque los más ligeros encima de los más pesados. Los objetos sueltos del baúl podrían

(Continuación)

58 Portaobjetos

Atención (Continuación)

salir despedidos hacia delante cuando se pisa el freno de forma repentina.

- No cargue el vehículo por encima de los valores específicos de peso bruto del vehículo o peso total permitido en el eje delantero o trasero, ya que se podrían dañar los componentes del vehículo, así como alterar su conducción. Podría perder el control. Además, el exceso de carga podría reducir la vida útil del vehículo.
- La garantía no cubre los componentes o piezas dañadas a causa del exceso de carga.

Instrumentos y controles		59
Instrumentos y controles		
Vista general del tablero de instrumentos		
Vista general del tablero de instrumentos	60	
Mandos		
Bocina	61	
Limpia/lavaparabrisas	62	
Brazo del limpia/lavaluneta trasera (si está equipado)	63	
Reloj	64	
Tomacorrientes (si está equipado)	65	
Indicadores de advertencia, medidores e indicadores		
Velocímetro	66	
Odómetro	66	
Tacómetro	67	
Indicador de combustible	67	
Indicadores de control	68	
Luz intermitente	68	
Recordatorios de cinturones de seguridad	68	
Indicador de los airbags y pretensores de cinturones de seguridad	69	
Indicador del sistema de carga	69	
Luz indicadora de falla	69	
Indicador de revisión urgente del vehículo	70	
Indicador del manual del propietario	70	
Indicador de advertencia del sistema de frenos y embrague	70	
Indicador de advertencia del sistema antibloqueo de frenos (ABS)	71	
Luz de cambio ascendente (si está equipado)	71	
Indicador de advertencia de la servodirección	71	
Indicador de advertencia de temperatura del refrigerante del motor	72	
Luz del sistema de control de la presión de los neumáticos (si está equipado)	72	
Indicador de presión de aceite del motor	72	
Indicador de advertencia de combustible bajo	73	
Luz de inmovilizador	73	
Indicador de luz alta encendida	74	
Recordatorio de luces encendidas	74	
Mensajes de información		
Centro de información del conductor (DIC)	74	
Mensajes del vehículo		
Mensajes del vehículo	75	
Avisos acústicos	77	
Mensajes del sistema de dirección	77	
Personalización del vehículo		
Personalización del vehículo ...	78	

60 Instrumentos y controles

Vista general del tablero de instrumentos



- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none">1. <i>Luz intermitente</i> ⇨ 682. <i>Tacómetro</i> ⇨ 673. <i>Luz del sistema de control de la presión de los neumáticos (si está equipado)</i> ⇨ 724. <i>Recordatorios de cinturones de seguridad</i> ⇨ 685. <i>Indicador de advertencia de combustible bajo</i> ⇨ 736. <i>Indicador de luz alta encendida</i> ⇨ 747. <i>Recordatorio de luces encendidas</i> ⇨ 748. <i>Indicador de combustible</i> ⇨ 679. <i>Velocímetro</i> ⇨ 6610. <i>Luz de cambio ascendente (si está equipado)</i> ⇨ 7111. <i>Indicador del manual del propietario</i> ⇨ 7012. <i>Indicador de revisión urgente del vehículo</i> ⇨ 7013. <i>Centro de información del conductor (DIC)</i> ⇨ 74 | <ul style="list-style-type: none">14. <i>Indicador de advertencia del sistema de frenos y embrague</i> ⇨ 7015. <i>Indicador del sistema de carga</i> ⇨ 6916. <i>Indicador de los airbags y pretensores de cinturones de seguridad</i> ⇨ 6917. <i>Indicador de advertencia de temperatura del refrigerante del motor</i> ⇨ 7218. <i>Indicador de presión de aceite del motor</i> ⇨ 7219. <i>Luz de inmovilizador</i> ⇨ 7320. <i>Indicador de advertencia del sistema antibloqueo de frenos (ABS)</i> ⇨ 7121. <i>Luz indicadora de falla</i> ⇨ 6922. <i>Indicador de advertencia de la servodirección</i> ⇨ 71 |
|---|--|

Mandos

Bocina

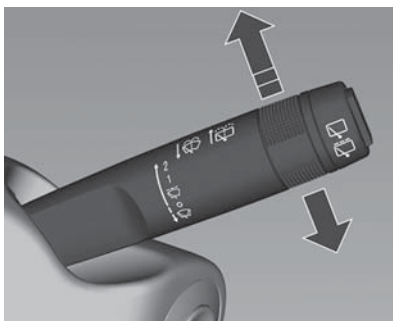


Pulse el punto  situado en el centro del volante.

62 Instrumentos y controles

Limpia/lavaparabrisas

Limpiaparabrisas



Si desea activar los limpiaparabrisas, coloque el encendido en la posición **1** y/o **2**. Si desea activarlos de forma intermitente o continua, desplace la palanca de los limpia/lavaparabrisas hacia arriba. Si desea activarlos de forma manual, desplace la palanca hacia abajo. En esta posición la palanca vuelve a la posición inicial de forma automática.

2 : Barrido continuo, muy rápido.

1 : Barrido continuo, lento.

 : Funcionamiento intermitente.

 : Sistema apagado.

 : Barrido único, desplazar la palanca hacia abajo y, a continuación, soltarla. Para varios barridos, mantenga bajada la palanca.

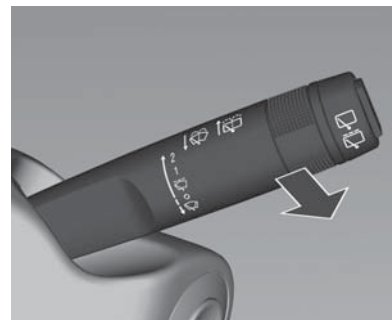
Nota

Evite usar los limpiaparabrisas secos o sin haber activado los lavaparabrisas.

No utilice el limpiaparabrisas si el parabrisas está helado.

Apague el limpiaparabrisas en los lavaderos de autos.

Lavaparabrisas



Tire de la palanca. El líquido de lavado se rocía en el parabrisas y los limpiaparabrisas realizan unos cuantos barridos.

Peligro

Texto marcado con 

- No accione el lavaparabrisas de forma continua durante más de algunos segundos o cuando el depósito del líquido de
- (Continuación)

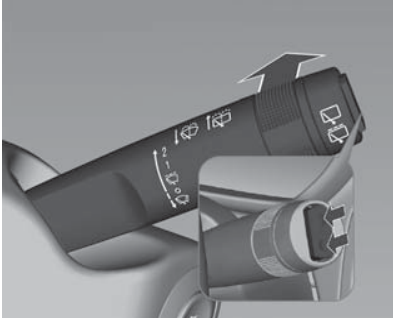
Peligro (Continuación)

lavado está vacío. Esto puede provocar un recalentamiento del motor de lavado.

- LA GARANTÍA NO CUBRE ESTA SITUACIÓN.

**Brazo del limpia/
lavaluneta trasera (si está
equipado)**

Limpiaparabrisas trasero



Para accionar el limpiaventana trasero, el encendido debe estar en la posición **1** y/o **2**.

Para accionar el limpiaparabrisas trasero, pulse el interruptor situado en el extremo de la palanca.

Pulse la parte superior del interruptor para accionar el barrido continuo.

Pulse la parte inferior del interruptor para accionar el intervalo del limpiaparabrisas.

Para detener el limpiaparabrisas, coloque el interruptor en la posición neutra.

**Limpiaparabrisas trasero
automático en marcha atrás activo
(si está equipado)**

Para usar esta función debe activarse la personalización del limpiaparabrisas en marcha atrás.

Manejo

Si los limpiaparabrisas delanteros y la marcha atrás están activados, se habilitará el limpiaparabrisas trasero.

Si el limpiaparabrisas delantero está en "intermitente" cuando la marcha atrás está activa los limpiaparabrisas traseros también se habilitarán en "intermitente".

⚠ Peligro

- Una visión poco nítida para el conductor puede provocar un accidente que provoque lesiones y daños personales a su vehículo u otros objetos.
- No accione el limpiaparabrisas del portón trasero cuando la ventana del portón trasero esté seca u obstruida. Si usa el limpiaparabrisas en una ventana obstruida, podría dañar las escobillas, el motor del limpiaparabrisas y el cristal.
- ESTAS SITUACIONES NO ESTÁN CUBIERTAS POR LA GARANTÍA.

64 Instrumentos y controles

Lavaparabrisas trasero (si está equipado)

Empuje la palanca hacia el tablero de instrumentos.

El líquido de lavado se rocía en la luneta trasera y el limpiaparabrisas realiza unos cuantos barridos.

Atención

- No accione el lavaluneta del portón trasero de forma continua durante más de algunos segundos o cuando el depósito del líquido de lavado está vacío. Esto puede provocar un recalentamiento del motor de lavado.
- LA GARANTÍA NO CUBRE ESTA SITUACIÓN.

Peligro

- No rocíe líquido de lavado en el cristal del portón trasero si hace frío.
- Caliente la ventana del portón trasero antes de accionar el lavaluneta.
- El líquido de lavado puede formar hielo si la ventana del portón trasero está congelada y obstaculizar la visión.

Reloj

La hora se muestra en el centro de información del conductor. Consulte *Centro de información del conductor (DIC)* ➔ 74.



Para ajustar las horas/minutos:

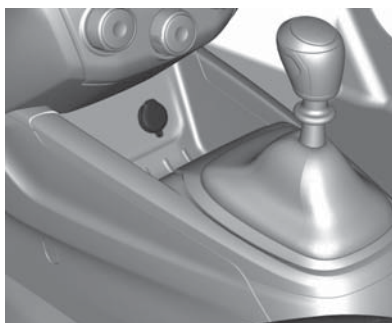
- Pulse el botón de control situado en la lente del tablero de instrumentos durante menos de 2 segundos hasta que se muestre la hora y el odómetro principal.
- Pulse el botón del cuadro de instrumentos durante más de 2 segundos hasta que la hora parpadee.
- Pulse el botón del cuadro de instrumentos durante menos de 2 segundos para aumentar las horas.

- Pulse de nuevo durante más de 2 segundos para seleccionar el ajuste de los minutos hasta que parpadeen.
- Pulse el botón del cuadro de instrumentos durante menos de 2 segundos para aumentar los minutos.
- Pulse el botón del cuadro de instrumentos durante más de 2 segundos para confirmar.

⚠ Peligro

Por razones de seguridad, se recomienda encarecidamente ajustar la hora y/o fecha con el vehículo detenido en un lugar permitido.

Tomacorrientes (si está equipado)



Hay una toma de corriente de 12 V situada en la consola central.

El consumo máximo no debe superar los 120 vatios.

La toma de corriente se desactiva al desconectar el encendido. Además, la toma de corriente se desactiva también si la tensión de la batería es baja.

Atención

No conecte ningún accesorio de corriente, como dispositivo o baterías que se cargan eléctricamente.

No dañe las tomas usando clavijas inadecuadas.

Nota

Puede que este equipo no esté disponible en su país o modelo de vehículo.

66 Instrumentos y controles

Indicadores de advertencia, medidores e indicadores

Velocímetro



Indica la velocidad del vehículo en kilómetros por hora.

Odómetro



El cuentakilómetros muestra la distancia total recorrida por el vehículo en kilómetros. Indicador **ODO**.

El odómetro parcial muestra la distancia recorrida por el vehículo desde la última vez que se configuró. Indicador **TRIP**.



Pulse el botón de control situado en la lente del tablero de instrumentos para cambiar entre odómetro y odómetro parcial.

Nota

Pulse el botón de control del cuadro de instrumentos para ajustar el cuentakilómetros parcial a cero hasta que el valor de la distancia recorrida se muestre en la pantalla. A continuación, mantenga pulsado el botón de control durante más de 2 segundos.

Instrumentos y controles 67

Tacómetro



El tacómetro indica la velocidad del motor en revoluciones por minuto (RPM) (la lectura correcta se realiza multiplicando el número indicado por 1.000).

Cuando se activa el encendido, el indicador del tacómetro sube hasta el final de la escala (a modo de prueba de funcionamiento) y después vuelve a su posición normal.

Atención

Si la aguja se encuentra en la zona de peligro roja, se excede la velocidad del motor máxima permitida. Peligro de daños al motor.

Indicador de combustible



F o 1 : Lleno

E o 0 : Vacío

Muestra el nivel de combustible en el depósito cuando el encendido se coloca en la posición 2.

La flecha ► indica el lateral de la tapa del depósito.

Nunca debe agotar el depósito.

Debido al combustible que queda en el depósito, la cantidad requerida para llenar el depósito puede ser inferior a la capacidad especificada.

El movimiento del combustible en el interior del depósito de combustible puede hacer que el indicador de combustible oscile cuando frena, acelera o gira.



Peligro

Antes de recargar, detenga el vehículo y apague el motor.

Cambio de leyenda F/E a 1/0:

El cambio se hace automáticamente conforme al idioma seleccionado a través del tablero de instrumentos.

68 Instrumentos y controles

Para los idiomas español, francés y portugués (Brasil), se muestra la leyenda 1/0.

Para los otros idiomas, se muestran las leyendas F/E.

Nota

Para cambiar el idioma, consulte el ajuste de idioma.

Indicadores de control

Los testigos de control descritos no están presentes en todos los vehículos. La descripción es válida para todas las versiones de cuadros de instrumentos. Al conectar el encendido, se iluminarán brevemente la mayoría de los testigos de control a modo de prueba funcional.

Los colores de los testigos de control significan lo siguiente:

Rojo : peligro, recordatorio importante

Amarillo : advertencia, información, avería

Verde : confirmación de activación

Azul : confirmación de activación

Blanco : confirmación de activación

Luz intermitente

↔↔ parpadea en verde.

El testigo de control parpadea cuando están conectados los intermitentes o las balizas.

Si el testigo de control ↔↔ parpadea con más frecuencia de la normal y se muestra un código en el centro de información del conductor, esto indica un fallo de un intermitente o fusible asociado.

Consulte *Mensajes del vehículo*
↔ 75.

Recordatorios de cinturones de seguridad

 para el asiento del conductor se enciende o parpadea en rojo.

Cuando se conecta el encendido, este indicador de control se activa y permanece activo durante algunos

segundos, para recordarle al conductor de que se abroche el cinturón de seguridad.

Poco después de haber conectado el encendido, y transcurridos algunos segundos, el testigo de control se ilumina y permanece encendido mientras no se abroche el cinturón de seguridad. Cuando el motor se arranca, el testigo de control parpadea durante algunos segundos, después deja de parpadear y permanece encendido, mientras que el cinturón de seguridad del conductor no está abrochado. Además, si el conductor sigue con el cinturón de seguridad desabrochado mientras el vehículo está en movimiento, después de alcanzar una distancia o velocidad específica, suena un aviso acústico y el testigo de control parpadea durante algunos segundos; después, el parpadeo y el aviso acústico se detienen y el testigo de control permanece encendido.

Si el cinturón de seguridad del conductor ya está abrochado, el testigo de control no se enciende y el timbre no suena.

Indicador de los airbags y pretensores de cinturones de seguridad

 se enciende en rojo.

Esta luz indica si hay un problema eléctrico en el sistema de airbag. La verificación del sistema incluye los módulos de airbag, los pretensores, la detección de choque y el módulo de diagnóstico, así como su cableado. Por más información sobre el sistema de airbag, vea *Sistema de airbags* ⇨ 37.

La luz de airbag listo se enciende durante algunos segundos cuando el vehículo arranca. Si en ese momento no se enciende la luz, haga que se repare inmediatamente.

Peligro

Si la luz de airbag y del tensor del cinturón de seguridad sigue encendida después de arrancar el vehículo, o se enciende mientras conduce, es posible que el sistema de airbag no funcione correctamente. Los airbags del vehículo pueden no inflarse y el tensor del cinturón de seguridad puede no activarse en un choque, o incluso pueden inflarse y activarse respectivamente sin que se haya producido un choque. El despliegue de los airbags o la activación del tensor del cinturón de seguridad se indica con la iluminación continua de .

Para evitar lesiones, haga reparar la causa de la avería inmediatamente en un concesionario o taller autorizado Chevrolet.

Consulte *Sistema de airbags* ⇨ 37.

Indicador del sistema de carga

 se enciende en rojo.

Se ilumina al conectar el encendido y se apaga poco después de arrancar el motor.

Si se enciende con el motor en marcha

Detenga el vehículo y apague el motor. La batería no se carga. El aire acondicionado del motor puede estar interrumpida. Recorra a la asistencia de un concesionario o reparador autorizado Chevrolet.

Luz indicadora de falla

 se enciende en amarillo.

El testigo de averías se enciende cuando el vehículo detecta una avería del sistema de control de emisiones o de sensores electrónicos importantes.

Si el testigo de averías parpadea, puede haber daños en el catalizador. Reduciendo el régimen del motor se pueden evitar daños

70 Instrumentos y controles

en el catalizador y hacer que el testigo de averías deje de parpadear.

Si el testigo de averías se enciende mientras se conduce el vehículo, debe acudir a un concesionario o reparador autorizado Chevrolet para que lo revisen.

Indicador de revisión urgente del vehículo

 aparece en el centro de información del conductor.

Se ilumina junto con el código de advertencia para notificar al conductor de una avería del vehículo.

Solicite inmediatamente que un concesionario o taller autorizado Chevrolet revise su vehículo.

Consulte *Mensajes del vehículo* ➔ 75.

Indicador del manual del propietario

 se ilumina cuando necesita ver el manual del propietario para obtener más instrucciones o información.

Indicador de advertencia del sistema de frenos y embrague

 se enciende en rojo.

Se enciende cuando el freno de estacionamiento está accionado, si el nivel del líquido de frenos o embrague es demasiado bajo o si hay una avería del sistema de frenos.

Peligro

Si el testigo de advertencia del sistema de frenos se ilumina, compruebe el nivel del líquido de
(Continuación)

Peligro (Continuación)

frenos y contacte con un concesionario o reparador autorizado Chevrolet.

Si el nivel del líquido de frenos en el depósito es bajo, no conduzca el vehículo.

Eso significa que los frenos no funcionan de forma adecuada. Si se conduce con frenos averiados, se pueden causar lesiones personales y daños al vehículo y otros objetos.

Se enciende después de conectar el encendido si el freno de estacionamiento está accionado.

Indicador de advertencia del sistema antibloqueo de frenos (ABS)

 se enciende en amarillo.

Se ilumina durante unos segundos después de conectar el encendido. El sistema está operativo cuando se apaga el testigo de control.

Si el testigo de control no se apaga al cabo de unos segundos, o si se enciende durante la marcha, hay una avería en el ABS. El sistema de frenos sigue operativo pero sin la regulación del ABS.

Consulte *Sistema antibloqueo de frenos (ABS)* ⇨ 109.

Luz de cambio ascendente (si está equipado)

Cambio ascendente



En los vehículos con transmisión manual, se enciende el indicador de cambio ascendente para recomendar el pasar a un cambio más alto y evitar así mantener el motor en un régimen elevado. El régimen más bajo del motor permite una mayor economía de combustible.

Peligro

La recomendación de cambio ascendente es solo una ayuda para el conductor, y no sustituye a la atención prestada por el conductor. Es responsabilidad del conductor elegir el cambio correcto, que depende de la situación de conducción: pasar, remolcar o trechos empinados.

Indicador de advertencia de la servodirección

Servodirección eléctrica (si está equipado)

 se enciende con luz amarilla

Al conectar el encendido, el indicador de control se enciende durante unos segundos (si está equipado).

Se enciende con la servodirección eléctrica reducida

La servodirección eléctrica se reduce debido al recalentamiento del sistema. El indicador de control se apaga cuando el sistema se enfría.

Se enciende con la servodirección eléctrica inhabilitada

Falla en el sistema de servodirección eléctrica. Consulte inmediatamente a un concesionario o taller autorizado Chevrolet.

72 Instrumentos y controles

Indicador de advertencia de temperatura del refrigerante del motor

 se enciende en rojo.

La luz indica que el refrigerante del motor se ha recalentado.

Preste atención siempre a este indicador, porque el calor excesivo es uno de los factores más peligrosos para la salud del motor.

Atención

Si la temperatura del refrigerante del motor es demasiado alta, detenga el vehículo y apague el motor. Peligro para el motor. Check coolant level (Comprobar nivel de refrigerante).

Peligro

El testigo  debe encenderse cuando el encendido se activa y se apaga poco después de que el motor empiece a arrancar. Alternativamente, acuda con un concesionario o reparador autorizado Chevrolet.

Luz del sistema de control de la presión de los neumáticos (si está equipado)

 En los vehículos con el Sistema de control de la presión de los neumáticos (TPMS), esta luz se enciende por un instante cuando arranca el motor. Da información sobre presiones de neumáticos y el TPMS.

Luz encendida permanentemente

Esto indica que uno o más de los neumáticos está significativamente desinflado. Deténgase lo más pronto posible e infle los

neumáticos a la presión indicada en la placa de información de neumáticos y carga. Consulte *Presión de los neumáticos* ⇨ 154.

Cuando la luz parpadea primero y después queda encendida permanentemente

Si la luz parpadea durante aproximadamente un minuto y luego queda encendida, puede que hay un problema en el TPMS. Si no se corrige el problema, la luz se encenderá en cada ciclo de encendido. Consulte *Funcionamiento del monitor de presión de los neumáticos (Si está equipado)* ⇨ 156.

Indicador de presión de aceite del motor

 se enciende en rojo.

Se ilumina al conectar el encendido y se apaga poco después de arrancar el motor.

Instrumentos y controles 73

Si se enciende con el motor en marcha

Atención

Puede que se interrumpa la lubricación del motor. Esto puede provocar daños al motor y/o bloquear las ruedas de accionamiento.

Nota

Si las ruedas motrices se bloquean, pise el pedal del embrague, coloque la palanca de cambios en punto muerto y desconecte el encendido.

Si el testigo de advertencia de presión de aceite del motor se enciende mientras conduce, detenga el vehículo, apague el motor y compruebe el nivel de aceite.

Peligro

Con el motor apagado se debe ejercer una mayor fuerza para frenar y manejar el volante.

Compruebe el nivel de aceite antes de recurrir a la asistencia de un concesionario o reparador autorizado Chevrolet. Consulte *Aceite del motor* ⇨ 124.

Indicador de advertencia de combustible bajo

 se enciende en amarillo.

El testigo de nivel bajo de combustible  se ilumina o parpadea en amarillo cuando el nivel de combustible es bajo.

Si el testigo de nivel bajo de combustible  parpadea y aparece el mensaje COMB en el centro de información del conductor, debe recargar inmediatamente.

- Para los idiomas español, francés y portugués (Brasil), "COMB" se muestra un mensaje de advertencia.
- Para el idioma francés, "BAS" se muestra como un mensaje de advertencia.

- Para el resto de idiomas, "FILL" "FUEL" se muestran alternativamente como mensaje de advertencia.

Se enciende durante unos segundos al conectar el encendido.

Atención

No deje que su vehículo se quede sin combustible. Esto puede dañar el catalizador.

Luz de inmovilizador

 se enciende en amarillo.

Si el indicador continúa iluminado o parpadea con el encendido activado, hay un fallo en el sistema. No se puede arrancar el motor.

Repare la causa de la avería en un concesionario o reparador autorizado Chevrolet.

74 Instrumentos y controles

Indicador de luz alta encendida

 se enciende en azul.

Se enciende cuando está conectada la luz alta y cuando se accionan los guiños.

Recordatorio de luces encendidas

 se enciende en verde.

Se enciende cuando están conectadas las luces exteriores.

Mensajes de información

Centro de información del conductor (DIC)

El centro de información del conductor está situado en el cuadro de instrumentos.



La imagen ilustra algunas de las funciones disponibles en el centro de información del conductor.

Cada vez que pulse el botón del cuadro de instrumentos menos de 2 segundos, el modo cambia en el orden siguiente:

1. Reloj / Cuentakilómetros
2. Reloj / Cuentakilómetros parcial
3. Configuración del idioma (si está equipado)
4. Aprendizaje de los neumáticos (si está equipado)

Los sensores se calibran en las posiciones de los neumáticos o las ruedas, usando la herramienta de reaprendizaje TPMS. Visite a su concesionario para la reparación.

Pulsando el botón del cuadro de instrumentos durante más de 2 segundos, se pueden configurar o reiniciar las opciones correspondientes.

Consulte *Odómetro* ⇨ 66 y *Reloj* ⇨ 64.

Configuración del idioma (si está equipado)

Con el vehículo detenido, pulse el botón del tablero de instrumentos durante menos de 2 segundos varias veces hasta que aparezca el menú de configuración de las unidades.



Pulse durante más de 2 segundos para entrar en la página de configuración del idioma.

Pulse durante menos de 2 segundos para seleccionar uno de los idiomas.

LANG 1 (IDIOMA 1) : English (Inglés)

LANG 2 (IDIOMA 2) : French (Francés)

LANG 3 (IDIOMA 3) : Portugués

LANG 4 (IDIOMA 4) : Spanish (Español)

Pulse durante más de 2 segundos para confirmarlo.

Mensajes del vehículo

El testigo del manual del propietario  se enciende con el código de mensajes del vehículo.

Los mensajes se proporcionan a través del centro de información del conductor, a veces con un aviso acústico.

Dependiendo de la versión y/o de la personalización del vehículo, es posible que algunas de las funciones descritas a continuación no estén disponibles.



76 Instrumentos y controles

Atención
El vehículo o el motor pueden sufrir graves daños si continúa conduciendo mientras aparece el mensaje y/o el código del vehículo en el centro de información del conductor. Póngase en contacto inmediatamente con un concesionario o reparador autorizado Chevrolet.

Los mensajes del vehículo se muestran como códigos numéricos.

Nota

Puede que algunos mensajes no estén disponibles para su modelo de vehículo.

N°	Mensaje del vehículo
4	Aire acondicionado apagado debido a la alta temperatura del motor
15	Check high mounted brake lamp (Revise la luz de freno central)

N°	Mensaje del vehículo
16	Check brake lamps (Comprobar luces de freno)
18	Check left low beam lamp (Comprobar faro luz baja izq.)
20	Check right low beam lamp (Comprobar faro luz baja dcha.)
21	Check left front position lamp (Comprobar faro luz posición izq.)
22	Check right front position lamp (Comprobar faro luz posición dcha.)
23	Comprobar las luces de marcha atrás
24	Check license plate light (Comprobar lámpara placa patente)
25	Check left front / Turn signal lamp (Revise la lámpara de la luz de giro delantera izquierda)

N°	Mensaje del vehículo
26	Check Left Rear Turn Signal Lamp (Revise la lámpara de la luz de giro trasera izquierda)
27	Check right front / Turn signal lamp (Comprobar la lámpara de la luz de giro delantera derecha)
28	Check Right Rear Turn Signal Lamp (Revise la lámpara de la luz de giro trasera derecha)
68	Service Power Steering, Drive with Care (La servodirección necesita servicio, conduzca con precaución)
75	Comprobar el sistema de aire acondicionado
79	Comprobar el aceite del motor
84	Potencia del motor reducida
89	Revisión urgente del vehículo

Instrumentos y controles 77

N°	Mensaje del vehículo
95	Airbag's failure (Fallo airbag)
A/A = Aire acondicionado	

Avisos acústicos

Al arrancar el motor o durante la marcha

- Si aparece un código de advertencia en el centro de información del conductor.
- Cuando el vehículo se desplaza a más de 5 km/h con el freno de estacionamiento engranado.
- Cuando el vehículo se desplaza aproximadamente 1 km con la luz de giro activada.
- Si el conductor permanece con el cinturón de seguridad desabrochado, tras haber alcanzado una distancia o velocidad específica.

Cuando la llave está en el encendido y la puerta del conductor está abierta.

- El aviso acústico se detiene pasados unos segundos cuando la llave está en la posición **1** o **2** o cuando la llave se gira a la posición **0**.
- Con las luces exteriores encendidas.

Mensajes del sistema de dirección

Steering Assist is Reduced Drive with Care (La asistencia de dirección está reducida, conducir con cuidado)

Este mensaje aparece si se produce un problema en el sistema eléctrico de servodirección. Si aparece este mensaje, es posible que el esfuerzo de dirección sea ligeramente normal a lo superior.

Sigue siendo seguro conducir el vehículo. Tenga cuidado cuando esté en modo de asistencia reducida. Si este mensaje persiste o aparece repetidamente, lleve el vehículo al concesionario para un servicio. Consulte *Dirección* ⇨ 94.

Service Power Steering (La servodirección necesita servicio)

Este mensaje aparece cuando hay un problema en la servodirección eléctrica. Recorra a la asistencia de un concesionario o reparador autorizado Chevrolet. Consulte *Dirección* ⇨ 94.

78 Instrumentos y controles

Personalización del vehículo

Los parámetros del vehículo se pueden personalizar cambiando la configuración en el centro de información del conductor (tablero de instrumentos).

Consulte *Centro de información del conductor (DIC)* ⇨ 74.

Dependiendo de la versión del vehículo, es posible que algunas de las funciones descritas a continuación no estén disponibles.

Se pueden mostrar los siguientes menús:

Centro de información del conductor

- Cuentakilómetros
- Configuración del reloj
- Configuraciones del idioma (si está equipado)

Iluminación

Iluminación exterior

Llave de las luces 79
Cambiador de luz alta/baja de
los faros 79
Guiños 80
Balizas 81
Indicadores de giro y cambios
de carril 81
Luces de marcha atrás 81

Iluminación interior

Luces de cortesía 82

Dispositivos de iluminación

Protección contra descarga de
la batería 82

Iluminación exterior

Llave de las luces



Gire la llave de las luces:

○ : Apagadas

☞☞☞ : Se encienden las luces de
posición, las luces de la patente y la
iluminación de los instrumentos

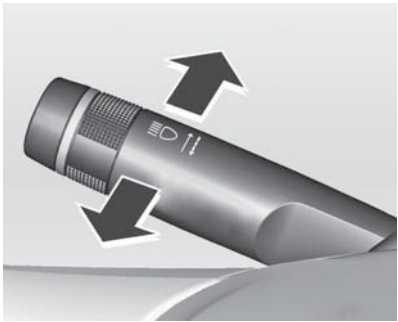
☞☞☞☞ : Luz baja

Cuando las luces están encendidas,
se ilumina el indicador de
control ☞☞☞☞.

Consulte *Recordatorio de luces
encendidas* ☞ 74.

**Cambiador de luz alta/
baja de los faros**

Luz alta



La luz alta solo puede conectarse si
está encendida la luz baja.

Para cambiar los faros de luz baja a
luz alta, pulse la palanca de las
luces de giro.

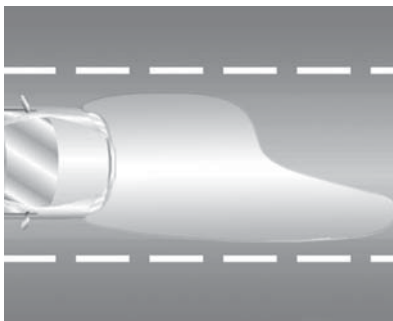
80 Iluminación

Si se encienden las luces altas con el encendido conectado, se ilumina el indicador  en el cuadro de instrumentos.

Para cambiar los faros de luz alta a luz baja, tire de la palanca de los intermitentes.

Consulte *Indicador de luz alta encendida* ➔ 74.

Foco de la luz alta



La luz baja está diseñada para iluminar determinadas áreas con mayor intensidad, proporcionando la visualización de señales y disminuyendo el efecto

deslumbrante a los conductores que se aproximan por el carril contrario. Estas zonas e intensidades de la luz están reguladas y los faros del vehículo están diseñados para cumplir con la normativa de seguridad y que el vehículo proporcione una mejor iluminación. Así, las diferencias visuales ocasionales con respecto al formato de la luz cuando se proyecta sobre un mamparo o pared son el resultado del diseño óptico. En caso de duda, consulte a un concesionario o taller autorizado Chevrolet.

Peligro

Cambie siempre la luz alta a luz baja cuando se acerque a los vehículos que se aproximan u otros vehículos delante suyo. Las luces altas pueden encandilar de forma momentánea a otros conductores, lo cual puede provocar una colisión.

Guiños



Para activar los guiños, tire de la palanca.

La palanca volverá a la posición normal cuando la suelte. Las luces altas permanecerán encendidas mientras mantenga accionada la palanca.

Balizas



Se accionan con el botón

Encendidas : Pulse .

Apagadas : Pulse de nuevo .

Cuando se activan las balizas, también parpadea la superficie roja del botón.

Las balizas se activan automáticamente en caso de despliegue de los airbags.

Para apagar las balizas, pulse de nuevo el botón.

Indicadores de giro y cambios de carril



Palanca hacia arriba : Intermitente derecho

Palanca hacia abajo : Intermitente izquierdo

Si la palanca se mueve más allá del punto de resistencia, el intermitente se conecta permanentemente. Cuando el volante vuelve a girar, se desactiva el intermitente automáticamente.

Para emitir varias intermitencias, p. ej., para un cambio de carril, pulse la palanca hasta percibir cierta resistencia y luego suéltela.

Para una indicación más prolongada, mantenga la palanca pulsada.

Desconecte los intermitentes manualmente moviendo la palanca hasta su posición original.

Aviso acústico de las luces de giro encendidas

Se emite un aviso acústico cuando el vehículo ha recorrido aproximadamente 1 km con las luces de giro activadas. Apague el intermitente de forma manual para detener el aviso acústico.

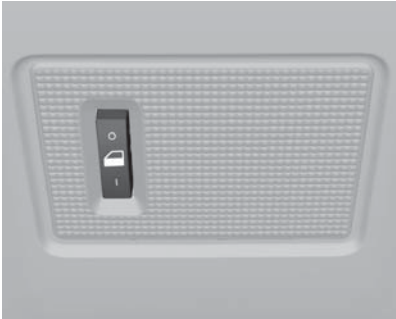
Luces de marcha atrás

La luz de marcha atrás se enciende automáticamente cuando está conectado el encendido y se engrana la marcha atrás.

82 Iluminación

Iluminación interior

Luces de cortesía



Accione el interruptor basculante:

 : Se enciende y apaga automáticamente al abrir las puertas o el baúl, al sacar la llave del encendido y al recibir una orden del mando a distancia para desbloquear las puertas.

I : Siempre encendida cuando el encendido no está en la posición 0. Si se extrae la llave del encendido y se abre la puerta, la luz se apaga.

O : Siempre apagadas.

Peligro

Evite usar las luces de cortesía cuando conduzca en la oscuridad.

Un habitáculo encendido disminuye la visibilidad en la oscuridad y podría provocar una colisión.

Dispositivos de iluminación

Protección contra descarga de la batería

Desconexión de las luces eléctricas

Para evitar la descarga de la batería con el encendido desconectado, algunas luces interiores se apagan automáticamente después de un cierto tiempo.

Si desconecta el encendido con las luces exteriores encendidas, se apagarán automáticamente unos minutos después.

Tenga en cuenta que las luces exteriores se volverán a encender si conecta el encendido.

Climatización

Sistemas de climatización	
Sistemas de climatización	83
Salidas de ventilación	
Salidas de aire regulables	87
Salidas de aire fijas	88
Mantenimiento	
Entrada de aire	88
Funcionamiento regular del aire acondicionado	88

Sistemas de climatización

 **Peligro**

No se quede durmiendo en un vehículo con el sistema de aire acondicionado o la calefacción encendidos. Podría causar daños graves o la muerte debido a una caída en el nivel de oxígeno y/o la temperatura corporal.

Nota
Puede que este equipo no esté disponible en su país ni modelo de vehículo.



- Controles de:
- Temperatura (A)
 - Velocidad del ventilador (B)
 - Distribución de aire (C)
 - Aire acondicionado (D)
 - Luneta térmica trasera (E)
 - Recirculación de aire (F)
 - Desempañado y descongelación 
- Cuando la perilla de distribución de aire (C) está en la posición de descongelación  no es posible activar la recirculación de aire (F),

84 Climatización

puesto que es necesario permitir la entrada de aire fresco al compartimiento de los pasajeros para eliminar la humedad, aumentando la eficiencia de la descongelación del parabrisas

Temperatura

Ajuste la temperatura girando la perilla (A).

Rojo : Caliente (más caliente a la derecha)

Azul : Frío (más frío a la izquierda)

Calefacción

- Gire la perilla de control de temperatura (A) hacia la zona roja para calefacción.
- Gire la rueda de distribución de aire (C) a la posición deseada.
- Ajuste la perilla de control del ventilador (B) a la velocidad deseada.

Calefacción máxima

Utilice el modo de calefacción máxima para una calefacción rápida.

- Gire la perilla de control de temperatura (A) todo su recorrido hacia la zona roja para calefacción.
- Ajuste la perilla de control del ventilador (B) a la velocidad máxima.

Nota

No lo utilice durante períodos prolongados. Puede producirse un accidente porque el aire interior puede viciarse y las ventanillas se pueden empañar, imposibilitando la visibilidad del conductor.

Distribución de aire

Seleccione la salida de aire girando la perilla (C) a:

 : Área para la cabeza y espacio para los pies

 : Espacio para los pies

 : Área de la cabeza mediante salidas de aire regulables

 : Parabrisas y espacio para los pies

 : Parabrisas y ventanillas delanteras, un poco de aire dirigido hacia las salidas de aire laterales.

Velocidad del ventilador

Ajuste el caudal de aire colocando la perilla del ventilador (B) en la velocidad deseada. Al girar la perilla del ventilador (B) a 0 el mismo se apaga.

Desempañado y descongelamiento de los cristales

- Gire la perilla de distribución del aire (C) a  y se conectará automáticamente el aire acondicionado, aunque el LED de control de temperatura  no se iluminará. El aire acondicionado permanece encendido mientras la perilla de distribución de aire está en la posición  y el ventilador está encendido, para lograr mayor eficiencia.
- Gire la rueda de la temperatura (A) al nivel deseado.

- Encienda la luneta térmica trasera (E).
- Abra las salidas de aire según sea necesario y orientelas hacia las ventanillas.

Vea *Luneta térmica trasera* ⇨ 25.

Sistema de recirculación de aire

El modo de recirculación de aire se acciona con la perilla  (F).

Utilice el sistema de recirculación toda vez que necesite enfriar el aire más rápido y para lograr máximo enfriamiento. Utilícelo también toda vez que conduzca por caminos polvorientos y malolientes, para evitar que las partículas y los olores penetren al compartimiento de los pasajeros.

Peligro

Conducir por un período prolongado de tiempo con el modo de recirculación puede

(Continuación)

Peligro (Continuación)

provocarle somnolencia. Cambie al modo de aire exterior de forma periódica para renovar el aire.

La entrada de aire fresco se reduce con el uso del modo de recirculación de aire. Cuando se utiliza sin el aire acondicionado, la humedad del aire aumenta, por lo que las ventanillas se pueden empañar. La calidad del aire en la cabina para pasajeros se deteriora y puede provocar somnolencia a los ocupantes del vehículo.

Sistema automático de recirculación de aire (si está equipado)

Para acelerar el enfriamiento y lograr más rápido la temperatura deseada, el sistema de recirculación de aire se activa automáticamente al seleccionar las siguientes funciones:

- Perilla de distribución de aire (C) a la posición .
- Velocidad del ventilador (B) a la posición 3 o 4.
- Aire acondicionado (D) encendido.

Se enciende el LED de la perilla .

Después de alcanzar la temperatura deseada, el modo de recirculación se puede desactivar en cualquier momento ya sea pulsando el botón de recirculación (F) o moviendo la perilla de velocidad del ventilador (B) de regreso a la posición 1 o 2.

En caso de que el cliente no desactive la recirculación, se desactivará automáticamente luego de t30 minutos, para permitir que ingrese nuevamente aire fresco al compartimiento de los pasajeros.

86 Climatización

Aire acondicionado

Pulse la perilla  para encender y apagar el aire acondicionado. El aire acondicionado funciona solamente cuando el motor y el ventilador están en marcha.

El aire acondicionado refrigera y deshumidifica (seca) el aire cuando la temperatura exterior está por encima del punto de congelación. Por eso se puede condensar agua que sale por debajo del vehículo.

Si no es necesario refrigerar o deshumidificar el aire, desconecte el aire acondicionado para ahorrar combustible.

El aire acondicionado no funcionará cuando la perilla de control del ventilador (B) esté en la posición 0.

Aunque el aire acondicionado esté activado en (D), el vehículo producirá aire caliente si el control de temperatura está colocado en el área roja.

Para apagar el sistema de aire acondicionado, pulse de nuevo  o gire la perilla del ventilador (B) a 0.

Si el sistema de aire acondicionado (D) está conectado y usted gira la rueda del ventilador (B) a 0, el sistema permanecerá conectado pero inactivo ya que el ventilador está a 0. El aire acondicionado volverá a funcionar cuando active de nuevo el ventilador.

Atención

Use sólo refrigerante adecuado.

Peligro

Se recomienda que realice el servicio de los sistemas de climatización un concesionario de la red o taller autorizado Chevrolet. Si se usan métodos de revisión inadecuados, se pueden causar lesiones personales.

Aire acondicionado normal

- Accione el sistema de aire acondicionado (D).
- Gire la rueda de control de temperatura (A) hacia la zona azul para refrigerar.
- Gire la rueda de distribución de aire (C) a la posición deseada.
- Ajuste la rueda de control del ventilador (B) en la velocidad deseada.

Aire acondicionado máximo

Abra brevemente las ventanillas para que el aire caliente salga rápidamente.

- Encienda el aire acondicionado (D).
- Encienda el sistema de recirculación de aire (F).
- Gire la perilla de distribución de aire (C) a .
- Gire la rueda de la temperatura (A) al nivel más frío.

- Abra todas las salidas.
- Ajuste la velocidad del ventilador (B) al máximo.

Indicación de los ajustes

Las funciones seleccionadas se indican mediante el LED del botón activado.

Salidas de ventilación

Salidas de aire regulables

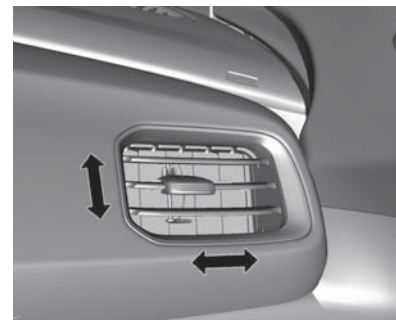
No se deben cerrar las salidas de aire por completo cuando el sistema de aire acondicionado está conectado.

Salidas de aire centrales



Para abrir las salidas de aire centrales, gírelas hacia la dirección exterior, y para cerrarlas, en sentido contrario.

Salidas de aire laterales



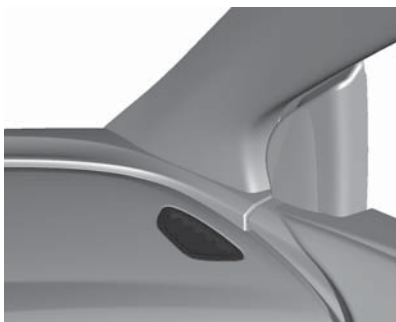
Desplace las salidas de aire hacia la izquierda para cerrarlas, para abrirlas, desplácelas hacia la derecha.

⚠ Peligro

No coloque ningún objeto en las lengüetas de las salidas de ventilación. Existe el riesgo de que se produzcan daños y lesiones en caso de accidente.

88 Climatización

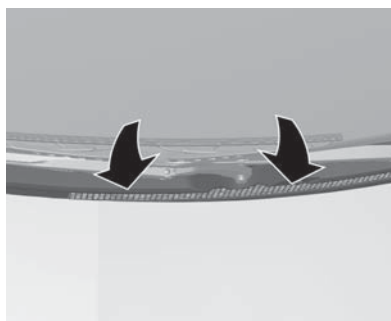
Salidas de aire fijas



Hay salidas de aire adicionales por debajo del parabrisas, de las ventanillas y en las zonas de los pies.

Mantenimiento

Entrada de aire



La entrada de aire en el compartimento del motor, delante del parabrisas, debe estar libre para permitir la entrada de aire. Retire las hojas y limpie la suciedad.

Funcionamiento regular del aire acondicionado

Para garantizar un funcionamiento eficiente y duradero, el aire acondicionado debe activarse al menos durante unos minutos una vez al mes, independientemente de la situación climatológica y de la época del año. El aire acondicionado no funciona a temperaturas exteriores bajas.

Conducción y funcionamiento

Información de conducción

Conducir respetando el medio ambiente	89
Conducción con mejor economía de combustible	90
Conducción defensiva	90
Control del vehículo	91
Frenos	93
Dirección	94
Recuperación de una salida de la carretera	95
Conducción todoterreno	96
Conducción sobre mojado	98
Pendientes y carreteras de montaña	100
Si el vehículo está atascado	101

Puesta en marcha y funcionamiento

Rodaje de un vehículo nuevo	102
Posiciones del encendido	102
Arranque del motor	104
Estacionamiento	105

Estacionamiento sobre superficies inflamables	105
---	-----

Sistema de escape del motor

Sistema de escape del motor	106
Catalizador	106

Cambio manual

Transmisión manual	107
--------------------------	-----

Frenos

Frenos	108
Sistema antibloqueo de frenos (ABS)	109
Freno de mano	110

Combustible

Combustible recomendado ...	111
Depósito de combustible para arranque en frío (si está equipado)	114

Información de conducción

Conducir respetando el medio ambiente



General Motors se interesa permanentemente por la protección ambiental y ha utilizado en todo lo posible materiales aptos para proteger el medio ambiente y materiales reciclados en el diseño y ensamblaje de sus productos.

90 Conducción y funcionamiento

Los métodos de producción también cumplen los requisitos de protección medioambiental. No se utilizan materiales perjudiciales, como el amianto y el cadmio. El aire acondicionado utiliza un gas refrigerante libre de hidroclorofluorocarbonos.

Política medioambiental de General Motors

"General Motors está comprometida con la preservación del medio ambiente y de los recursos naturales mediante el establecimiento de objetivos y metas que permitan la mejora continua de su comportamiento ambiental, con el objeto de reducir los residuos, cumplir con leyes y normas, prevenir la contaminación y establecer una buena comunicación con la comunidad".

Nota

- El uso de aceites lubricantes provoca un daño parcial que se refleja en la formación de compuestos carcinogénicos, resinas, y otros productos.

- La legislación prohíbe desechar el aceite lubricante en terrenos o cursos de agua y causar daños graves al medio ambiente.
- La combustión descontrolada del aceite lubricante genera gases residuales dañinos para el medio ambiente.
- El reciclado es el método de disposición final apropiado para este residuo.

Requisitos de reciclaje

Cuando se debe cambiar el lubricante, recurra preferentemente a un concesionario Chevrolet.

Conducción con mejor economía de combustible

Información importante sobre el consumo de combustible:

- Siempre que sea posible, apague el motor. Aunque sea para un periodo de tiempo corto, el consumo de combustible disminuirá.

- Evite acelerar excesivamente el vehículo. Los cambios bruscos de velocidad aumentarán el consumo.
- Una presión de inflado baja en los neumáticos reducirá las prestaciones, aumentará el consumo de combustible y causará un desgaste prematuro de los neumáticos.
- Un combustible de baja calidad puede ocasionar daños en el motor y aumentar el consumo.

Conducción defensiva

Se recomienda conducir con una actitud defensiva.

Empiece por abrocharse siempre el cinturón de seguridad.

Una actitud defensiva a la hora de conducir significa estar preparado para situaciones imprevistas de cualquier tipo. Debe asumir que los peatones u otros conductores van a ser descuidados y van a cometer errores.

Conducción y funcionamiento 91

Intente predecir cuál será el comportamiento de los demás conductores y considerar cualquier posible error.

Los accidentes más comunes se producen en la parte trasera del vehículo. Mantener la distancia de seguridad es una medida adicional para evitar choques.

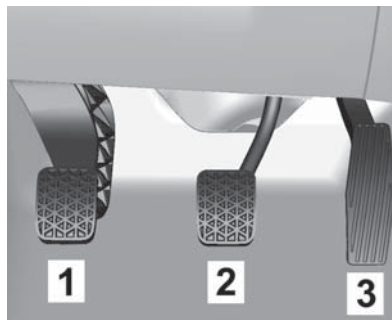
En zonas urbanas y rurales, el mejor método es la conducción defensiva. Una reacción imprevista del vehículo que va delante puede provocar un giro o un frenado brusco.

Control del vehículo

No apague nunca el motor mientras el vehículo está en movimiento

En dicha situación, muchos sistemas no funcionan (como el servofreno o la dirección asistida). Conducir de este modo supone un peligro para usted y para los demás.

Pedales



Se recomienda usar solo los cubrealfombras originales diseñadas por Chevrolet para este vehículo, para asegurarse de que el recorrido del pedal no se vea limitado. No debería colocar otros cubrealfombras.

Cubrealfombra

Peligro

- Asegúrese siempre de que el cubrealfombra no interfiera con los pedales.
- Use siempre un cubrealfombra del tamaño adecuado y colóquelo bien; de no hacerlo, podría obstruir los pedales del acelerador, freno o embrague. La obstrucción de los pedales puede causar una aceleración involuntaria, aumentando la distancia o dificultad para cambiar de marcha, lo cual puede provocar una colisión y lesiones.
- Los cubrealfombras originales se han diseñado para su vehículo. Si debieran sustituirse, elija cubrealfombras originales de Chevrolet. Los

(Continuación)

92 Conducción y funcionamiento

Peligro (Continuación) cubrealfombras que no se diseñaron para su vehículo pueden no encajar correctamente e interferir en el recorrido final del pedal.	Pedal del embrague (1) Nota No conduzca con el pie en el pedal del embrague. Este hábito puede provocar daños en el sistema de embrague y motor, además de aumentar el consumo de combustible. Atención No cambie a una marcha baja de repente cuando conduzca en calzadas resbaladizas. Podría causar un efecto de frenada en las ruedas de tracción y provocar derrapes. Pedal del freno (2) Cuando se pisa el pedal del freno, se encienden las luces de freno traseras y la tercera luz de freno.	 Peligro • Evite frenadas bruscas innecesarias, que podrían causar un desgaste excesivo de los neumáticos. • Preste atención a los indicadores de avería de los sistemas de frenos. • No conduzca con el motor apagado, el servofreno no funcionará y será necesario ejercer más presión con el pie para que los frenos actúen. • Si el motor dejara de funcionar con el vehículo en movimiento, frene normalmente, pisando de forma continua el pedal del freno, sin subir ni bajar, ya que si lo hace, el vacío de la unidad del servofreno desaparecerá y se perderá la asistencia de frenada al aplicar los frenos, por lo que (Continuación)
---	--	---

Siga las instrucciones para usar los cubrealfombras correctamente.

- Compruebe siempre si los cubrealfombras interfieren con los pedales.
- Utilice el cubrealfombra siempre boca arriba. No la use mirando hacia abajo.
- No coloque nada encima del cubrealfombra del lado del conductor.
- Utilice solo un cubrealfombra en el lado del conductor. Nunca coloque una alfombrilla sobre otra.

Conducción y funcionamiento 93

Peligro (Continuación)	Atención	
pedal del freno deberá pisarse a fondo ejerciendo más presión, siendo la distancia requerida para la frenada mayor. • Si el pedal del freno no volviera a la altura inicial o se hubiera aumentado el recorrido del pedal del freno, habrá un fallo en el sistema de frenos. Consulte a un concesionario o taller autorizado Chevrolet. • El nivel del líquido de frenos del depósito debe comprobarse de forma regular. • Compruebe las luces de freno de forma regular.	Cuando conduzca cuesta abajo en pendientes, mantenga el encendido conectado y use la marcha correcta. Es muy peligroso conducir cuesta abajo en una pendiente en punto muerto o con el encendido desconectado. Los frenos tendrán que hacer un trabajo extra. Estarán demasiado calientes y no serán efectivos. Pedal del acelerador (3) Las aceleraciones bruscas aumentan el consumo de combustible. Siempre que suban las revoluciones del motor, cambie a la marcha siguiente. Frenos Accionamiento de los frenos La acción de frenar implica tiempo de percepción y tiempo de reacción. Primero, tiene que decidir que hay que pisar el pedal del freno. Ese es	el tiempo de percepción. Luego tiene que hacer que su pie realice la acción. Ese es el tiempo de reacción. El tiempo medio de reacción es de unos 3/4 de segundo, pero solo se trata de un valor medio. Podría ser menos en un conductor y hasta dos segundos o más en otro. La edad, la condición física, la atención, la coordinación y la vista son factores que influyen, al igual que el alcohol y las drogas. Pero incluso en 3/4 de segundo, un vehículo que circula a 100 km/h recorre 20 m. Eso puede ser una distancia enorme en un caso de emergencia, así que es muy importante dejar espacio suficiente entre su vehículo y los demás. Y, por supuesto, las distancias de frenado reales varían mucho según la superficie de la calzada (si es asfalto o ripio); el estado de la calzada (mojada, seca); el dibujo del neumático y los frenos. No obstante, algunos sobrecargan el sistema de frenos al usar los frenos incorrectamente.

94 Conducción y funcionamiento

Observe lo siguiente

- No obstruya el recorrido del pedal del freno.
- Evite las frenadas innecesarias (algunas personas conducen a tirones: una fuerte aceleración seguida de un frenado, en vez de mantener el ritmo del tráfico). Esto es un error. Sus frenos se desgastarán con mayor rapidez si frena fuerte con frecuencia. Además, existe el riesgo de peligrosos derrapes.
- Para aumentar la vida útil de los frenos, siga el ritmo del tráfico, evite frenadas innecesarias y deje distancias de seguridad seguras. Si tiene que usar los frenos para desacelerar, pise el pedal del freno de forma suave y continuada.
- No conduzca con el motor apagado. El servofreno no funcionará y será necesario un mayor esfuerzo para accionar los frenos.

- Si el motor se para mientras está conduciendo, frene normalmente pero sin bombear los frenos; en caso contrario, se agotará el vacío de la servoasistencia, el pedal del freno resultará más duro y se alargarán las distancias de frenado.
- Algunas condiciones climáticas o de la conducción pueden generar chirridos ocasionales de los frenos, bien cuando se accionan ligeramente o la primera vez que se accionan. No se trata de una falla.

Recorrido del pedal del freno

Lleve el vehículo a un Concesionario Oficial Chevrolet si nota que el pedal del freno no vuelve a su posición o si se alarga el recorrido del pedal del freno. Esto puede indicar una falla del sistema de frenos.

Dirección

Servodirección eléctrica (si está equipado)

El vehículo tiene servodirección eléctrica. No tiene líquido de servodirección. No requiere mantenimiento regular.

Si la asistencia de la servodirección se pierde debido a un mal funcionamiento del sistema, el vehículo puede ser dirigido, pero podría requerir un mayor esfuerzo.

Consulte a su concesionario si existe un problema.

Si se gira el volante hasta que alcance el final de su recorrido y se mantiene contra esa posición por un período de tiempo prolongado, la asistencia de la servodirección puede verse reducida.

Si la asistencia de la servodirección se utiliza por un período de tiempo prolongado, la asistencia puede verse reducida.

Conducción y funcionamiento 95

El uso normal de la asistencia de la servodirección debe retornar cuando el sistema se enfría.

Consulte los mensajes específicos de dirección del vehículo en *Mensajes del sistema de dirección* ➔ 77. Consulte a su concesionario si existe un problema.

Conducción de emergencia

En algunas situaciones, el manejo del volante puede ser más eficiente que la frenada.

Por ejemplo, si en un cambio de rasante se encuentra un camión estacionado en su carril o si de repente se le cruza otro vehículo, o si sale un niño corriendo desde detrás de un vehículo estacionado y se para delante de su vehículo.

Podría evitar estos problemas accionando los frenos, siempre que fuese posible parar a tiempo. Pero a veces no es posible; simplemente no hay espacio. Es el momento de una acción defensiva, evitando el problema con el manejo del volante.

Aplique primero los frenos —no lo haga de modo que se bloqueen las ruedas. Si hay riesgo de colisión, siempre es aconsejable desacelerar primero. Luego, esquive el problema girando el volante a la derecha o a la izquierda, dependiendo del espacio disponible. Una situación de emergencia, como las descritas anteriormente, requiere mucha atención y una decisión rápida.

Si sujeta el volante según lo recomendado, en la posición de las nueve y las tres, podría hacer un rápido giro de 180° sin liberar las manos del volante. Pero tiene que actuar con presteza, girar el volante rápidamente y volver a enderezarlo en cuanto haya superado el obstáculo.

El hecho de que las situaciones de emergencia pueden presentarse en cualquier momento es un motivo suficiente para practicar la conducción defensiva y usar los cinturones de seguridad correctamente.

Recuperación de una salida de la carretera

Puede haber situaciones en las que las ruedas del lado derecho se salgan de la carretera y estén sobre el arcén de la carretera. Si la banquina es un poco más baja que la carretera, es muy fácil volver a la carretera. Suelte el pedal del acelerador, si no hay ningún obstáculo por delante, gire el volante para devolver el vehículo a la carretera. Puede girar el volante hasta ¼ de vuelta de modo que las ruedas delanteras toquen el borde de la carretera. Luego gire el volante para enderezar el vehículo.

1. Borde de la calzada.
2. Desacelere.
3. Gire ¼ de vuelta aproximadamente.
4. Recupere la línea recta.

96 Conducción y funcionamiento

Conducción todoterreno

Antes de conducir fuera de carretera

Antes de la conducción todoterreno, deberían tenerse en cuenta algunas cosas. Por ejemplo:

- Asegúrese de haber realizado todos los servicios de reparación y mantenimiento.
- Compruebe el nivel de combustible.
- Compruebe la presión de rueda de auxilio, según lo especificado en el capítulo Datos técnicos.
- Compruebe los niveles de líquidos según lo especificado en el capítulo Cuidado del vehículo.

Después de la conducción todoterreno

Elimine todo el material acumulado en los bajos del vehículo, en el chasis o debajo del capó del motor. Puede incendiarse. Después de conducir sobre barro o arena, limpie y compruebe las pastillas de freno.

Dichas sustancias pueden ocasionar anomalías al frenar y el cristalizado de las pastillas. Compruebe el bastidor, la dirección, la suspensión, las llantas, los neumáticos, el sistema de escape, las tuberías de combustible y el sistema de refrigeración.

Durante el uso todoterreno, su vehículo requiere mantenimiento más frecuente.

Familiarícese con la conducción todoterreno

Antes de iniciar un viaje, es recomendable practicar en un área que sea segura y cercana. La conducción todo terreno requiere algunas habilidades nuevas y diferentes, tales como estar al tanto de los diferentes tipos de signos. Su visión, por ejemplo, debería observar constantemente el terreno por si hay obstáculos inesperados. Preste atención a posibles ruidos anómalos de los neumáticos y el motor.

Sus brazos, pies y cuerpo deberían responder a las vibraciones y movimientos procedentes del vehículo. El control del vehículo es el factor principal de una buena conducción todoterreno. La mejor forma de controlar el vehículo es controlar la velocidad. Hay varios puntos que deben tenerse en cuenta. A altas velocidades:

- Se acerca a los objetos más rápidamente y tiene menos tiempo para observar los obstáculos del terreno.
- Tiene menos tiempo para reaccionar.
- El vehículo oscila más cuando se conduce sobre obstáculos.
- Será necesaria una mayor distancia de frenado, especialmente si conduce por carreteras sin asfaltar.

Conducción y funcionamiento 97



Peligro

En conducción todoterreno, el movimiento y maniobras repentinas pueden hacerle perder el control del volante. Esto podría provocar una colisión.

Conducción con niebla

El alto nivel de humedad en el aire y la escarcha aumentan la posibilidad de niebla, que puede reducir la visibilidad.

Si circula con niebla, el conductor debería reducir la velocidad y mantener una distancia segura respecto al vehículo que va delante. No subestime los cambios en la densidad de la niebla; de este modo, reducirá el riesgo de tener un accidente. La densidad de la niebla se estima mejor observando el haz de los faros de los vehículos.

Consejos para conducir con niebla

- Encienda los faros antiniebla o la luz baja, incluso durante el día.
- No encienda la luz alta.
- Utilice el calefactor de la luneta trasera. Accione los limpiaparabrisas y el lavaparabrisas durante unos momentos. La humedad en el exterior de los cristales podría parecer niebla.
- Si su visibilidad es casi nula, necesita parar y no está seguro de si está en la carretera, encienda los faros, active las balizas y haga sonar la bocina periódicamente o cuando note que se acerca un vehículo.
- Cuando conduzca con niebla, no adelante a otros vehículos si no tiene una buena visibilidad frontal y la maniobra es segura. Si intenta un adelantamiento, debe estar preparado para volver a su carril si se aproxima un vehículo de frente.

Conducir sobre barro o arena

Si conduce sobre barro o arena, mantenga el vehículo en movimiento usando una marcha corta.

Debido a la pérdida de tracción, resulta más difícil manejar el volante, acelerar y frenar. Para una mejor tracción durante la conducción sobre arena suelta, baje un poco la presión de los neumáticos.

Nota

Después de conducir en barro o arena, limpie y compruebe las pastillas de freno. Si no se hiciera, se podría provocar una frenada irregular o una capa vítrea. Compruebe la estructura de la carrocería, la dirección, la suspensión, las ruedas, los neumáticos y el sistema de escape.

98 Conducción y funcionamiento

Conducción sobre mojado

Conducción por zonas inundadas

Debe evitarse circular por zonas inundadas en cualquier situación. Una calzada cubierta por agua impide que el conductor pueda evaluar correctamente sus condiciones. La garantía no cubre los daños causados por la entrada de agua al motor y otras piezas del vehículo.



Atraviese la zona inundada a baja velocidad y asegúrese de que el nivel del agua no supere la altura de media rueda.

Si fuera necesario atravesar una zona inundada, hágalo a baja velocidad, a unos 10 km/h en primera.

Observe todos los vehículos grandes que circulen cerca y manténgase alejado de las olas de agua, que aumentan las probabilidades de daños. Cuando se circula por zonas inundadas, el problema más grave que puede ocurrir es la posibilidad de que entre agua en el interior del motor por el sistema de admisión de aire.

Esto se conoce como "golpe hidráulico". el agua no permite que el desplazamiento de los pistones y, por consiguiente, se dañan los componentes del motor. En este caso, el motor sufre daños graves y el vehículo se parará inmediatamente o poco después, dependiendo del nivel de daños.

No intente volver a poner en marcha el motor. Esto podría aumentar los daños del vehículo.

Peligro

La conducción en corrientes de agua puede resultar peligrosa. El agua podría arrastrar el vehículo y provocar ahogamientos. Incluso una corriente de escasos centímetros podría impedir que el neumático entre en contacto con el suelo, provocando una pérdida de tracción y el vuelco del vehículo. No conduzca en corrientes de agua.

Conducir con lluvia

La lluvia y las calzadas mojadas pueden significar problemas para conducir. Sobre una calzada mojada no se puede parar, acelerar o girar igual de bien porque el agarre de los neumáticos no es tan bueno como sobre calzadas secas. Además, si a sus neumáticos no les

Conducción y funcionamiento 99

queda mucho dibujo, la tracción será aún menor. Si empieza a llover mientras está conduciendo, siempre es recomendable reducir la velocidad y ser prudente.

La superficie se puede mojar de repente cuando sus reflejos aún están acostumbrados a conducir sobre una carretera seca. Cuanto más fuerte sea la lluvia, más disminuye la visibilidad. Aunque las escobillas de sus limpiaparabrisas estén bien, una lluvia intensa puede dificultar la visión de la señalización de la carretera y de las señales de tráfico, de las marcas sobre el asfalto, el arcén e incluso de los peatones. Las salpicaduras de la carretera pueden dificultar la visión más que la propia lluvia, especialmente sobre una calzada sucia.

Es aconsejable mantener los limpiaparabrisas en buen estado y tener el depósito del lavaparabrisas lleno. Sustituya las escobillas de los limpiaparabrisas en cuanto muestren signos de desgaste o dejen de limpiar partes del

parabrisas, o cuando empiecen a desprenderse tiras de goma de las escobillas.

El agua puede afectar a los frenos. Intente evitar las zonas inundadas pero, si no puede, reduzca la velocidad antes de cruzarlas. Los frenos mojados pueden ocasionar accidentes. No funcionarán bien en caso de frenado brusco y pueden causar un derrape lateral. Podría perder el control del vehículo.

Después de atravesar zonas inundadas o de lavar el vehículo, pise el pedal del freno suavemente hasta que los frenos funcionen con normalidad.

Algunos consejos para el tiempo lluvioso

- Encienda la luz baja, incluso durante el día.
- Active los limpiaparabrisas.
- Reduzca la velocidad y sea prudente.
- Aumente la distancia al vehículo que le precede.

- Utilice el calefactor de la luneta trasera si es necesario.

Nota

Cuando llueve, los neumáticos y escobillas deben trabajar más. Por ello, mantenga los neumáticos y escobillas en buen estado.

Aquaplaning

Puede llegar a acumularse tanta agua bajo los neumáticos que estos pueden realmente navegar sobre el agua. Esta es una situación muy peligrosa. Esto puede ocurrir si hay mucha agua sobre la calzada y usted conduce rápido. Cuando se produce el fenómeno de aquaplaning, su vehículo tiene poco o ningún contacto con la calzada.

Puede que usted no perciba este fenómeno e incluso conduzca durante algún tiempo sin notar que los neumáticos no están en contacto permanente con la carretera. Es posible que perciba el aquaplaning cuando intente reducir la velocidad, tomar una curva,

100 Conducción y funcionamiento

cambiar de carril para adelantar un vehículo o cuando le golpee una racha de viento.

Puede ocurrir si sus neumáticos no tienen mucho dibujo o si la presión de uno o más de los neumáticos es baja. Puede ocurrir cuando hay mucha agua acumulada en la calzada. Si puede ver reflejos de árboles, postes de teléfono o de otros vehículos, y las gotas de lluvia se marcan en la superficie del agua, podría haber aquaplaning.

El aquaplaning suele ocurrir a velocidades altas.

No existe una regla fija sobre el aquaplaning. El mejor consejo es reducir la velocidad cuando llueve y estar alerta.

Conducir de noche

Si conduce de noche, el conductor debe:

- Conduzca defensivamente.
- Reduzca la velocidad y deje una mayor distancia entre su vehículo y los demás.

- En zonas remotas, tenga cuidado con los animales.
- Si nota cansancio, salga de la carretera, pare en un lugar seguro y descanse.
- Mantenga el parabrisas y todos los cristales limpios, por dentro y por fuera. El encandilamiento nocturno empeora si el cristal está sucio. Incluso por dentro del cristal se puede acumular una película de polvo. El humo de los cigarrillos dificulta la visión desde el interior.
- Recuerde que los faros iluminan bastante menos tramo de carretera cuando toma una curva.

Pendientes y carreteras de montaña

La conducción por carreteras de montaña o con fuertes pendientes es diferente a la conducción por terreno llano u ondulado. Si conduce regularmente por un

país montañoso, o si tiene planeado visitar este tipo de países, debe adoptar ciertas precauciones.

Para que sus viajes sean más seguros y agradables:

- Mantenga en forma su vehículo. Compruebe todos los niveles de líquidos y también los frenos, los neumáticos y el sistema de refrigeración.
- Sepa cómo bajar pendientes. No confíe sólo en los frenos. Deje también que el motor ayude a reducir la velocidad. Baje un cambio, así reducirá la velocidad sin tener que usar los frenos excesivamente.

Peligro

Si no reduce la marcha, los frenos podrían calentarse mucho y no funcionar bien. Reduzca la marcha para que el motor ayude a los frenos a bajar una pendiente pronunciada. Es muy peligroso conducir cuesta abajo
(Continuación)

Conducción y funcionamiento 101

Peligro (Continuación)

en una pendiente en punto muerto o con el encendido desconectado. Los frenos tendrán que hacer un trabajo extra. Estarán demasiado calientes y no serán efectivos. Cuando conduzca cuesta abajo en pendientes, mantenga el encendido conectado y use la marcha correcta.

- Sepa cómo subir pendientes. Cambie a una marcha más baja. Para mejorar la refrigeración del motor, mantenga la marcha más baja que permita circular a la velocidad deseada sin calentar el motor excesivamente. Permanezca en su carril cuando conduzca por carreteras de doble sentido en zonas de montaña. No invada el carril contrario ni circule por el centro de la calzada. Conduzca a velocidades que le permitan mantenerse en su carril. Así

evitará verse sorprendido por los conductores que circulen en sentido contrario. Los adelantamientos duran más cuando se conduce cuesta arriba. Mantenga las distancias de seguridad al adelantar. Facilite el adelantamiento a otros vehículos.

- Cuando conduzca por carreteras de montaña, preste atención a posibles obstáculos como resultado de accidentes o de vehículos averiados.
- Puede encontrar señales de tráfico especiales en las carreteras de montaña. Por ejemplo, pendientes prolongadas, zonas de prohibido adelantar, zona de desprendimientos o carreteras con curvas peligrosas. Esté alerta y conduzca apropiadamente.

Si el vehículo está atascado

No haga patinar las ruedas nunca si el vehículo está atascado. El método conocido como "mecer" puede ayudar a desatascar el vehículo, pero se debe tener cuidado.

Peligro

Si giran a gran velocidad, los neumáticos podrían reventarse y provocar lesiones personales a usted u otras personas. La transmisión u otros componentes podrían sobrecalentarse. Si el vehículo se atasca, gire las ruedas lo menos posible. No gire las ruedas a velocidades superiores a 55 km/h indicadas en el velocímetro.

Nota

Si se giran las ruedas, se podrían dañar componentes de su vehículo, así como los neumáticos. Si las ruedas giran a gran velocidad

102 Conducción y funcionamiento

cuando se cambia a velocidades más altas o bajas, se podría dañar la transmisión.

Mecer el vehículo para liberarlo

El método de "mecer" el vehículo puede ayudar si éste está atascado. Para ello, el conductor debe realizar los siguientes pasos.

1. Gire el volante hacia la derecha y hacia la izquierda.
2. Cambie alternativamente la transmisión a primera, segunda y marcha atrás, dejando de acelerar cuando cambie de marcha.
3. Una vez realizado el cambio de la transmisión, pise ligeramente el acelerador.
4. Si el vehículo sigue atascado después de varios intentos, será necesario remolcarlo.

Puesta en marcha y funcionamiento

Rodaje de un vehículo nuevo

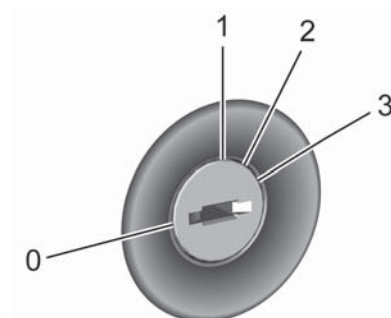
Observe las siguientes precauciones durante los primeros cientos de kilómetros para mejorar las prestaciones, la economía y la durabilidad de su vehículo:

- Evite acelerar al máximo en los arranques.
- No revolucione excesivamente el motor.
- Evite las paradas bruscas, salvo en casos de emergencia. Esto permitirá el correcto rodaje de los frenos.
- Evite iniciar la marcha rápidamente, las aceleraciones bruscas y la conducción prolongada a alta velocidad para evitar daños en el motor y ahorrar combustible.
- Evite acelerar al máximo en las marchas cortas.

- No remolque otro vehículo.

Posiciones del encendido

Posiciones del interruptor de encendido



El interruptor de encendido tiene cuatro posiciones para la llave:

0 : Bloquear/Apagar

Esta posición apaga el motor, bloquea el encendido y, en vehículos equipados con bloqueo del volante, esta posición también bloquea el volante. También bloquea la transmisión en vehículos con transmisión automática. La llave

Conducción y funcionamiento 103

solo se puede quitar en esta posición. Si el vehículo está equipado con bloqueo del volante y el encendido está en esta posición, se puede bloquear la dirección al hacer girar las ruedas hacia uno u otro lado, lo que puede evitar que se arranque el vehículo (o que se extraiga la llave). Si esto ocurriera, mueva el volante de derecha a izquierda al mismo tiempo que gira la llave a la posición Accesorio. Si esto no funciona, el vehículo necesita un servicio.

1 : Accesorio

Esta posición permite que ciertos accesorios, como el sistema de infoentretenimiento y el limpiaparabrisas, funcionen con el motor apagado. También desbloquea el volante y la transmisión, en vehículos con transmisión automática. Use esta posición si tiene que empujar o remolcar el vehículo.

2 : Encendido/Marcha

La llave permanece en esta posición cuando se haya arrancado el motor y se mantiene en marcha. Esta posición también se puede usar cuando el motor está detenido para operar los accesorios eléctricos y para activar algunas luces testigo y advertencias en el cuadro de instrumentos. Esta posición también puede usarse para servicio y diagnóstico así como para verificar la operación correcta de la luz indicadora de falla según pueda requerirse para propósitos de inspección de emisiones. Si el vehículo está equipado con bloqueo del volante, el mismo queda desbloqueado en esta posición. La transmisión se desbloquea en esta posición en los vehículos con transmisión automática.

Si se deja la llave en las posiciones Accesorio u Encendido/Marcha con el motor apagado, se podría descargar la batería. El vehículo podría no arrancar si se permite que la batería se descargue por un largo período de tiempo.

3 : Arranque

Esta es la posición que arranca el motor. Cuando el motor arranque, suelte la llave. La llave regresará a Encendido/Marcha para la conducción.

Quitar la palanca de cambios de la posición P (Estacionamiento) — Si está equipado

Para quitar la palanca de cambios de la posición P (Estacionamiento), el interruptor del encendido debe estar en la posición Encendido/Marcha o Accesorio y se debe apretar el pedal del freno.

Apagado del motor

Cuando el vehículo está detenido, empuje la llave hacia la columna de dirección y gírela a Bloquear/Apagar para apagar el motor.

No apague el motor cuando el vehículo está en movimiento. Esto puede causar una pérdida de energía en los sistemas de asistencia de frenado y dirección e inhabilitará los airbags.

104 Conducción y funcionamiento

Si no se puede detener el vehículo al costado del camino y se debe apagar el motor mientras el vehículo está en movimiento en una emergencia:

1. Empuje la llave hacia la columna de dirección y gírela a la posición Accesorio.
2. Frene presionando el freno de manera firme y continua. No bombee los frenos repetidamente. Esto puede disminuir la asistencia de potencia de frenado, aumentando la fuerza requerida para presionar el pedal del freno.
3. Cambie el vehículo a N (Punto muerto). Esto puede hacerse con el vehículo en movimiento. Luego de pasar a N (Punto muerto), aplique firmemente los frenos y dirija el vehículo a un lugar seguro.
4. Deténgase por completo. Cambie a P (Estacionamiento) con transmisión automática o a punto muerto con transmisión

manual. Empuje la llave hacia la columna de dirección y luego gírela a la posición Lock/Off (Bloqueo/Apagado).

5. Aplique el freno de estacionamiento. Vea *Freno de mano* ⇨ 110.

Recomendación: En vehículos equipados con transmisión automática, primero coloque la palanca de cambios en P (Estacionamiento) para poder girar la llave a (Bloqueo/Apagado).

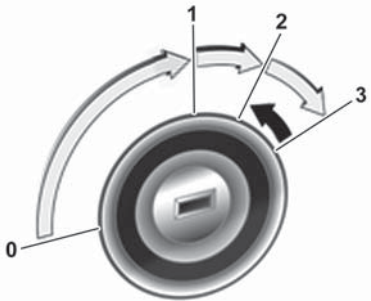
Peligro

Si apaga el motor mientras el vehículo está en movimiento, puede causar una pérdida de energía en los sistemas de asistencia de frenado y dirección y la inhabilitación de los airbags. Mientras conduce, solo apague el motor en casos de emergencia.

Atención

Use la llave correcta, asegúrese de que esté completamente introducida — o de empujarla completamente hacia la columna de dirección al apagar el motor — y gírela solamente con su mano.

Arranque del motor



Arranque del motor con la llave de encendido

- Gire la llave a la posición 1.
- Accione el embrague.

Conducción y funcionamiento 105

- No acelere.
- Gire la llave a la posición **3**.

Antes de repetir el arranque o para apagar el motor, gire de nuevo la llave a **0**.

Atención

No encienda el motor de arranque durante más de 10 segundos cada vez. Podría dañar el motor de arranque o descargar la batería.

Estacionamiento

- No estacione el vehículo sobre una superficie fácilmente inflamable. La elevada temperatura del sistema de escape podría inflamar dicha superficie.

- Accione siempre el freno de estacionamiento sin pulsar el botón de desbloqueo. En pendientes, aplíquelo con toda la firmeza posible. Para reducir el esfuerzo, pise el pedal del freno al mismo tiempo.
- Desconecte el motor y el encendido.
- Si el vehículo está en una superficie plana o cuesta arriba, meta la primera antes de desconectar el encendido. Si el vehículo está cuesta arriba, gire las ruedas delanteras en la dirección contraria al cordón de la vereda.
Si el vehículo está cuesta abajo, engrane la marcha atrás antes de desconectar el encendido. Gire las ruedas delanteras hacia el cordón de la vereda.
- Cierre las ventanas.
- Bloquee el vehículo y active el sistema de alarma antirrobo.

Estacionamiento sobre superficies inflamables

Antes de estacionar el vehículo, asegúrese de que no haya ningún material inflamable en el suelo, como hierba, arbustos, restos de combustible, etc. El motor de escape se calienta y puede provocar un incendio.

Peligro

Los objetos inflamables pueden entrar en contacto con las piezas calientes del escape de debajo del vehículo e incendiarse. No estacione en superficies con papel, hojas, hierba seca u otro material inflamable.

106 Conducción y funcionamiento

Sistema de escape del motor

Peligro

Los gases de escape del motor contienen monóxido de carbono venenoso, que es incoloro e inodoro y puede resultar fatal si se inhala durante un tiempo. Si los gases de escape entran en el vehículo, abra las ventanas. Lleve el vehículo al concesionario o reparador autorizado Chevrolet para su reparación. Evite conducir con el compartimento de carga abierto, ya que podrían entrar gases de escape en el vehículo.

Catalizador

El catalizador reduce el contenido de sustancias nocivas en los gases de escape.

Peligro

No deje el motor encendido en áreas cerradas más tiempo del necesario para maniobrar el vehículo, ya que el monóxido de carbono (CO), que es incoloro e inodoro, es letal si se inhala durante cierto tiempo.

En caso de averías o de funcionamiento irregular del motor tras un arranque en frío, una pérdida significativa de potencia del motor u otras anomalías, pueden indicar una avería del sistema de encendido. Es necesario remolcar el vehículo. Recorra a la asistencia de un concesionario o reparador autorizado Chevrolet.

Precauciones con el catalizador:

Si entra combustible sin quemar al catalizador, puede producirse un sobrecalentamiento y daños irreparables en el catalizador. Por lo tanto, debe evitarse lo siguiente:

- Insistir en el procedimiento de arranque cuando el motor presenta dificultades para empezar a funcionar.
- Prolongar el proceso de arranque innecesariamente.

La entrada de agua por el tubo de escape puede dañar el catalizador porque funciona a altas temperaturas.

Evite la aplicación de cualquier producto en los bajos del vehículo. Algunos productos químicos aumentan el riesgo de incendio.

En determinadas condiciones de circulación, el conductor debería percibir un olor desagradable pero inocuo, procedente de los gases de escape, causado por el combustible con un alto contenido de sulfuros.

Para garantizar un bajo nivel de emisiones contaminantes y una larga vida útil del sistema catalizador, todos los servicios de mantenimiento deben realizarse en un Concesionario Oficial Chevrolet.

Cambio manual

Transmisión manual

5 velocidades



Posiciones de la palanca de cambios:

● : Punto muerto

1 a 5 : Marcha primera a quinta

R : Marcha atrás

6 velocidades (si está equipado)



Posiciones de la palanca de cambios:

● : Punto muerto

1 a 6 : Primera a sexta velocidad

R : Marcha atrás

Marchas hacia delante

Pise el pedal de embrague y mueva la palanca de cambios según el esquema. Cuando se cambia a una marcha más baja, no acelere el motor a altas revoluciones.

Marcha atrás

Pise el pedal del embrague, levante la anilla y desplace la palanca de cambios hacia la posición **R**.

Nota

Coloque la palanca de cambios en la posición **R** (marcha atrás) solo con el vehículo detenido y unos segundos después de haber pisado el pedal del embrague.

Si la marcha no engrana fácilmente, devuelva la palanca de cambios a la posición de punto muerto y quite el pie del pedal de embrague, vuelva a pisarlo y mueva la palanca de cambios.

108 Conducción y funcionamiento

Nota

El módulo electrónico no evita daños al motor debido a picos de altas revoluciones cuando se reduce la marcha de forma inadecuada. Por ejemplo:

- Si cuando intenta cambiar de la 4ª a la 5ª velocidad, se equivoca y engrana la 3ª velocidad.
- Si se desconecta el motor en un largo descenso cuesta abajo (y cuando lo vuelve a conectar, usa una velocidad muy baja).

Bajo estas hipótesis, independientemente del funcionamiento del módulo electrónico, las revoluciones del motor aumentarán independientemente de la cantidad de inyección de combustible. Podría superar los límites de tolerancia y provocar graves daños en los componentes internos del motor.

Frenos

El sistema de frenos tiene dos circuitos de freno independientes.

Si falla uno de los circuitos de frenos, aún es posible frenar el vehículo con el otro circuito. Sin embargo, para frenar hay que pisar el pedal firmemente. Se requiere mucha más fuerza para ello. La distancia de frenado será mayor. Recorra a la asistencia de un concesionario o reparador autorizado Chevrolet antes de continuar con su viaje.

Cuando el motor no está en marcha, el servofreno deja de funcionar después de pisar el pedal del freno una o dos veces. Esto no significa que se reduzca el efecto de frenado, pero habrá que pisar el pedal con más fuerza. Esto debe tenerse en cuenta, especialmente al remolcar el vehículo.

Atención

Si uno de los circuitos fallara, se debe pisar el pedal del freno con más presión; la distancia de frenada podría aumentar. Acuda a un concesionario o reparador autorizado Chevrolet para que revise y repare el sistema de frenos.

Si pudiera pisarse el pedal de freno más de lo normal, quizá deban repararse los frenos.

Consulte inmediatamente con un Concesionario Oficial Chevrolet.

Atención

No conduzca con el pie en el pedal del freno. Si lo hace, acelerará el desgaste de los componentes del freno. Los frenos podrían también

(Continuación)

Conducción y funcionamiento 109

Atención (Continuación)

sobrecalentarse, lo que resultaría en una distancia de frenada más larga y un estado poco seguro.

Peligro

Después de haber conducido por aguas profundas, haber lavado el vehículo o usado los frenos de forma excesiva al descender por una pendiente pronunciada, los frenos podrían perder de forma temporal su potencia para detener el vehículo. Esto puede deberse a componentes del freno húmedos o a sobrecalentamiento.

Si los frenos perdieran de forma temporal su potencia para detener el vehículo por sobrecalentamiento: Seleccione una marcha más corta cuando descienda por pendientes. No pise los frenos de forma continua.

(Continuación)

Peligro (Continuación)

Si los frenos perdieran su potencia de forma temporal debido a componentes húmedos, el procedimiento siguiente ayudará a restaurar su funcionamiento normal:

1. Compruebe si hay vehículos detrás del suyo.
2. Mantenga una velocidad hacia delante segura con suficiente espacio en la parte posterior y laterales.
3. Pise suavemente el freno hasta que recupere su funcionamiento normal.

Vea *Indicador de advertencia del sistema de frenos y embrague* ⇨ 70.

Sistema antibloqueo de frenos (ABS)

El sistema antibloqueo de frenos (ABS) evita que se bloqueen las ruedas.

El ABS comienza a regular la presión de los frenos en cuanto una rueda muestra tendencia a bloquearse. El vehículo mantiene la maniobrabilidad, incluso durante una frenada a fondo.

La regulación del sistema ABS se manifiesta mediante las pulsaciones del pedal del freno y un ruido de reglaje.

Para una eficacia óptima del frenado, mantenga el pedal del freno pisado durante todo el proceso de frenado, aunque el pedal tiemble. No disminuya la presión ejercida sobre el pedal.

La regulación del ABS se puede identificar por la vibración y ruido normales del proceso.

No disminuya la potencia ejercida sobre el pedal del freno.

Al arrancar el motor después de conectar el encendido, se pueden oír sonidos mecánicos. Esto es normal e indica la operatividad del ABS.

110 Conducción y funcionamiento

Dependiendo de la intensidad de la frenada de emergencia, es posible que las luces de freno parpadeen como advertencia para otros vehículos.

Vea *Indicador de advertencia del sistema antibloqueo de frenos (ABS)* ⇨ 71.

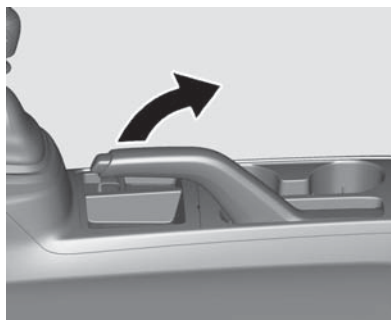
Avería

Peligro

Si se ha producido una avería en el ABS, las ruedas pueden bloquearse debido a una frenada más fuerte de lo normal. Las ventajas del ABS no están disponibles. Durante una frenada brusca, el vehículo no puede controlarse y puede virar.

Lleve el vehículo al Concesionario Oficial Chevrolet para que repare la causa de la avería.

Freno de mano



Accione siempre el freno de estacionamiento firmemente, sin pulsar el botón de desbloqueo; en pendientes, acciónelo con toda la firmeza posible.

Para liberar el freno de estacionamiento, levante un poco la palanca, pulse el botón de desbloqueo y baje completamente la palanca.

Para reducir el esfuerzo al accionar el freno de estacionamiento, pise el pedal del freno al mismo tiempo.

Vea *Indicador de advertencia del sistema de frenos y embrague* ⇨ 70.

Atención

No engrane nunca el freno de estacionamiento con el vehículo encendido. Esto podría provocar el derrape del vehículo y lesiones personales.

Conducción y funcionamiento 111

Combustible

Combustible recomendado

El uso de combustible de mala calidad puede reducir la potencia y el par del motor, y aumentar ligeramente el consumo de combustible.

El uso continuo de combustibles de mala calidad podría causar una combustión descontrolada y daños al motor.

Recarga

Peligro

Antes de la recarga, apague el motor y los calefactores externos con cámaras de combustión. Apague los teléfonos móviles.

Siga las instrucciones de funcionamiento y seguridad de la estación de servicio al recargar.

Peligro

El combustible es inflamable y explosivo. No fumar. No permitir llamas o chispas abiertas.

Si huele combustible en su vehículo, haga solucionar inmediatamente la causa de este efecto en un taller.

Atención

Si usa combustible de grado inadecuado o introduce aditivos de combustible incorrectos en el depósito de combustible, el motor y el catalizador podrían sufrir graves daños.

Asegúrese de usar el combustible (nafta o etanol) adecuado para su vehículo a la hora de recargar. El vehículo flex o de nafta podría sufrir graves daños si lo llena con diesel.

Atención

En caso de recarga incorrecta, no conecte el encendido.

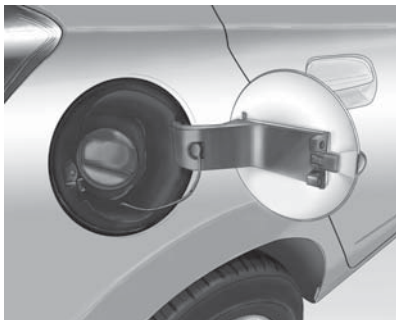
En Paraguay: Utilice siempre gasolina con un mínimo de 95 octanos y un 20% de etanol.

La tapa del depósito de combustible está situada en el lado trasero derecho del vehículo.

En los vehículos sin sistema de cierre centralizado de puertas, la tapa del depósito de combustible debe abrirse con la llave. Desbloquee la tapa del depósito de combustible tirando de la tapa.

En los vehículos con sistema de cierre centralizado, libere la tapa de llenado del depósito de combustible pulsando el botón  del sistema de cierre centralizado o del control remoto de radio, y tire de la tapa para abrirla.

112 Conducción y funcionamiento



Atención

Limpié inmediatamente el combustible que se derrame.

Tapón del depósito

Solo el tapón del depósito original le proporciona un correcto funcionamiento.

Combustible para motores FLEX (si está disponible)

Sólo para los mercados donde se comercializa este motor.

Se puede usar nafta común, etanol o cualquier mezcla de ambos combustibles.

El sistema de inyección electrónica de combustible, mediante señales recibidas de diversos sensores, ajustará el funcionamiento del motor al combustible utilizado. Asegúrese del origen del combustible. El uso de un combustible inadecuado puede causar daños irreversibles en el motor.

Después de recargar, conduzca el vehículo durante unos 10 minutos, especialmente si ha cambiado el combustible predominante.

Cuando arranque el motor con etanol por las mañanas, mantenga girada la llave durante unos 3 segundos. Si el motor no arrancase a la primera, espere unos 10 segundos e intente arrancarlo de nuevo. Después de tres intentos, mantenga pisado el acelerador a fondo hasta que el motor arranque. Levante inmediatamente el pie del pedal del acelerador.



La etiqueta adhesiva indica el tipo de combustible y está situada en la tapa del depósito de combustible del vehículo.

Nota

Compruebe el nivel de nafta en el depósito de combustible para arranque en frío y mantenga siempre lleno el depósito (preferiblemente con nafta con aditivos).

Conducción y funcionamiento 113

Atención

El uso de un combustible con un octanaje inferior podría provocar una combustión descontrolada y daños en el motor.

Combustible para motores de nafta

Su vehículo representa una combinación de tecnología de diseño de avanzada, seguridad, compatibilidad ecológica y economía. Para mantenerlo en condiciones de funcionamiento óptimas y asegurar su durabilidad, recomendamos usar solo combustible de alta calidad sin aditivos metálicos (con base de manganeso).

Recomendamos usar solo combustible de alta calidad con 95 octanos (RON) o un mínimo de 91 octanos (RON). El uso de combustible de octanaje inferior al indicado reduce la potencia y el par

motor, además de aumentar ligeramente el consumo de combustible.

Atención

El uso de un combustible de octanaje demasiado bajo puede causar una combustión descontrolada y daños al motor. No utilice aditivos metálicos del combustible, porque los estudios realizados indican que causan el deterioro prematuro de los componentes del sistema de control de emisiones que viene equipado con su vehículo.

Evite posibles daños

No utilice combustibles de calidad inferior a la recomendada, ni que contengan aditivos metálicos (como manganeso). No añada al depósito de combustible de su vehículo aditivos recomendados para otros combustibles. Si lo hace, el motor, los inyectores de combustible, el catalizador y todos los sensores del

sistema anticontaminación pueden verse expuestos a graves daños que no estarán cubiertos por la garantía del vehículo.

Inyectores de combustible

Los inyectores de combustible son de autolimpieza y no necesitan limpieza periódica.

Filtro de combustible

Sustituya el filtro de combustible conforme a los intervalos recomendados en el Plan de mantenimiento.

Nota

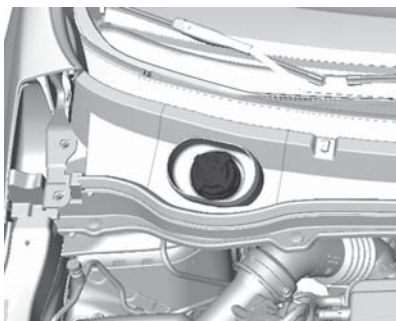
El sistema de inyección de combustible funciona con una presión más alta que los sistemas convencionales por lo que habrá que revisarlo. Sustituya el filtro y las tuberías de combustible solo con piezas originales de GM.

114 Conducción y funcionamiento

Depósito de combustible para arranque en frío (si está equipado)

Motores flex

Para vehículos con sistema SPE/4 ECO.



Recarga

Compruebe semanalmente el nivel del depósito de combustible para arranque en frío y asegúrese de que esté siempre lleno.

Use siempre gasolina con un octanaje mínimo de 95 con un 20% de etanol.

Para cargar, siga este procedimiento:

1. Apague el motor.
2. Abra el capó.
3. Desmonte el tapón del depósito de combustible para arranque en frío girándolo en sentido antihorario.
4. Cuando llene el depósito, compruebe el nivel de la boca de llenado, ya que la marca de referencia no es visible.
5. Monte el tapón del depósito de combustible para arranque en frío girándolo en sentido horario.
6. Cerrar el capó.

Nota

- Llene el depósito de combustible para arranque en frío preferiblemente con gasolina (octanaje mínimo de 95 con 20% de etanol).
- No llene el depósito de combustible para arranque en frío con combustible que no sea gasolina (octanaje mínimo de 95 con 20% de etanol). Si el depósito de combustible para arranque en frío se llenara con otro combustible (diésel, etanol, etc.), el motor del vehículo podría sufrir daños graves.
- Puede que este equipo no esté disponible en su país.

Cuidado del vehículo		115
Cuidado del vehículo		
Información general		
Información general	116	
Accesorios y modificaciones del vehículo	116	
Elevación del vehículo	117	
Interruptor de desconexión de la batería	118	
Inmovilización del vehículo ...	118	
Información sobre emisiones	119	
Comprobaciones en el vehículo		
Operaciones de mantenimiento realizadas por el propio usuario	120	
Capó	120	
Vista del compartimento del motor	123	
Aceite del motor	124	
Líquido de la transmisión manual	126	
Filtro/depurador de aire del motor	127	
Refrigerante del motor	127	
Recalentamiento del motor ...	129	
Ventilador del motor	130	
Líquido de la dirección asistida (si está equipado)	131	
Líquido limpiaparabrisas	132	
Frenos	133	
Líquido de frenos	133	
Batería	134	
Reemplazo de las escobillas del limpiaparabrisas	136	
Sustitución de las lámparas		
Sustitución de las lámparas	138	
Faros, intermitentes delanteros y luces de posición	139	
Faros antiniebla (si está equipado)	141	
Luces traseras	141	
Tercera luz de freno	143	
Luz de la patente	143	
Luces interiores	143	
Iluminación del tablero de instrumentos	143	
Sistema eléctrico		
Los fusibles	144	
Caja de fusibles del compartimento del motor	145	
Caja de fusibles del tablero de instrumentos	148	
Herramientas del vehículo		
Herramientas	153	
Ruedas y neumáticos		
Ruedas y neumáticos	153	
Designaciones de los neumáticos	153	
Presión de los neumáticos ...	154	
Sistema monitor de presión de los neumáticos (si está equipado)	154	
Funcionamiento del monitor de presión de los neumáticos (Si está equipado)	156	
Revisión de los neumáticos	158	
Profundidad del dibujo	159	
Rotación de neumáticos	159	
Cuando llega el momento de cambiar por neumáticos nuevos	160	

116 Cuidado del vehículo

Tipos de neumáticos y llantas	161
Taza de rueda	161
Sustitución de ruedas	161

Arranque con cables

Arranque con cables	164
---------------------------	-----

Dimensiones

Remolcado del vehículo	166
------------------------------	-----

Cuidado del aspecto

Cuidado exterior	168
Cuidado interior	170

Información general

Este manual se imprimió en la fecha especificada en la cubierta y contiene información basada en un vehículo completamente equipado con opciones y accesorios disponibles a dicha fecha. Es por ello que puede que haya discrepancias entre el contenido del manual y la configuración del vehículo, o puede que su vehículo no incluya algunos de los elementos que se mencionan en el presente manual.

General Motors se reserva el derecho a implementar cualquier cambio en sus productos para satisfacer los requisitos y expectativas del cliente en cualquier momento.

Si tuviera preguntas sobre el contenido de su vehículo, acérquese a un concesionario Chevrolet para solicitar el manual de especificaciones de venta que corresponda al número de identificación del vehículo (VIN).

Accesorios y modificaciones del vehículo

A fin de satisfacer sus requisitos de confort y de personalización del vehículo, General Motors desarrolla y ofrece opciones originales de fábrica y accesorios homologados para su montaje a través de un concesionario taller autorizado Chevrolet.

Le aconsejamos que contacte a su concesionario o taller autorizado Chevrolet para que le informen acerca de las opciones y accesorios disponibles.

Le recomendamos el uso de repuestos y accesorios originales y piezas homologadas por el fabricante específicamente para su tipo de vehículo. No podemos evaluar ni garantizar la fiabilidad de otros productos, aunque cuenten con una autorización oficial o de otra índole.

Cuidado del vehículo 117

Atención

Nunca modifique el vehículo. Al agregar accesorios no certificados por GM o al hacer modificaciones al vehículo, se cambian las condiciones originales y las especificaciones de fábrica, y se deterioran la funcionalidad y el rendimiento de los sistemas del vehículo, afectando así la seguridad y la durabilidad, además de perder la garantía del vehículo.

Los siguientes son algunos ejemplos a modo enunciativo:

El uso de combustibles distintos a los especificados, la instalación de gas natural comprimido, el blindaje, los cambios en la suspensión del vehículo y el uso de neumáticos no originales son algunos ejemplos de las modificaciones que afectan a las especificaciones originales del vehículo, a su correcto funcionamiento, a su garantía y a la seguridad de los ocupantes.

Nota

Debido a la tecnología aplicada al sistema electrónico, no conecte ningún tipo de equipo eléctrico que no sea original al cableado del vehículo, como alarmas, levantavidrios eléctricos, cierres eléctricos, inhibidores del encendido y/o combustible, sistemas de audio (por ejemplo, módulo de radio y encendido), sistemas de aire acondicionado o iluminación auxiliar, entre otros. Como consecuencia, el vehículo podría dañarse y podría provocar una falla eléctrica, una falla en la comunicación entre los componentes electrónicos, la inmovilización o incluso un incendio.

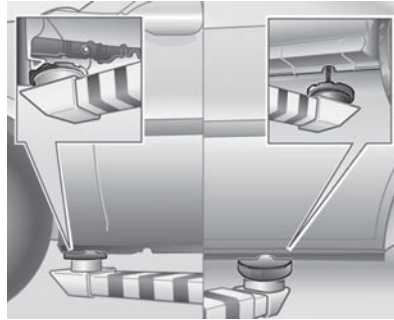
LOS DAÑOS PROVOCADOS EN ESTAS SITUACIONES NO ESTÁN CUBIERTOS POR LA GARANTÍA.

Los concesionarios o talleres autorizados Chevrolet están capacitados y disponen de los conocimientos necesarios para la

instalación de accesorios originales compatibles con el sistema específico de su vehículo.

Consulte con su taller Chevrolet autorizado para saber que accesorios están aprobados para su vehículo y para conocer los métodos de instalación adecuados.

Elevación del vehículo



La ubicación de los puntos de apoyo de un elevador o gato deben situarse solo en los lugares indicados en las ilustraciones, en las partes delantera y trasera, en

118 Cuidado del vehículo

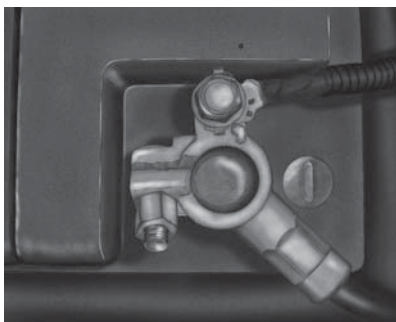
las zonas entre el lugar para la instalación del gato y los alojamientos de las ruedas.

Nota

Si los puntos de apoyo de los elevadores o gatos son metálicos, debe usarse una protección de goma para evitar dañar el vehículo.

Interruptor de desconexión de la batería

Desconectar



1. Abra el capó.

2. Asegúrese de apagar todos los sistemas eléctricos, como el sistema de audio, faros, luces traseras, sistema de alarma antirrobo y accesorios. Asegúrese de apagar el encendido y de quitar la llave del interruptor de encendido.
3. Cierre todas las puertas del vehículo y no active la alarma antirrobo.
4. Desmonte el protector de la batería (si está equipado).
5. Desenrosque la tuerca del terminal del borne negativo.
6. Desmonte el terminal del borne de la batería.

Conectar

1. Asegúrese de que el encendido esté desactivado y retire la llave del interruptor de encendido. Abra el capó e instale el terminal en el terminal del borne de la batería.
2. Apriete la tuerca del terminal del borne negativo.

3. Monte el protector de la batería (si está equipado).
4. Cerrar el capó.

Nota

Antes de realizar cualquier trabajo en el vehículo, consulte "Prevención de daños en los componentes electrónicos".

Inmovilización del vehículo

Inmovilización durante un periodo de tiempo prolongado

Si el vehículo va a estar inmovilizado durante varios meses, debe:

- Lavar y encerar el vehículo.
- Limpiar y conservar las juntas de goma.
- Cambiar el aceite del motor.
- Vaciar el depósito del líquido de lavado.
- Comprobar la protección anticongelante y anticorrosiva del refrigerante.

Cuidado del vehículo 119

- Ajustar la presión de los neumáticos al valor especificado para plena carga.
- Estacionar el vehículo en un lugar seco y bien ventilado. Engranar la primera o la marcha atrás para evitar que el vehículo se mueva.
- No accionar el freno de estacionamiento.
- Desconecte la batería, vea *Interruptor de desconexión de la batería* ⇨ 118
- Cerrar el capó.

Puesta en servicio de nuevo

Para volver a poner en servicio el vehículo debe:

- Conecte la batería, vea *Interruptor de desconexión de la batería* ⇨ 118
- Comprobar la presión de los neumáticos.
- Rellenar el depósito del líquido de lavado.

- Comprobar el nivel de aceite del motor.
- Comprobar el nivel del refrigerante.

Información sobre emisiones

- La emisión máxima permitida de CO (monóxido de carbono) al ralentí y con la distribución del encendido (avance inicial) especificados es del 0,5%. Esto es aplicable al combustible estándar especificado para las pruebas de emisiones.
- La descarga de emisiones del cárter de aceite a la atmósfera debería ser cero en cualquier estado del vehículo.
- Los vehículos equipados con sistema SPE/4 ECO tienen un sistema anticontaminación de gases de evaporación (cánister) del tanque de combustible.

- El vehículo cumple con los límites de emisiones establecidos por la legislación en vigor en la fecha de su fabricación para controlar la contaminación del aire del motor del vehículo.
- El régimen de ralentí no es regulable. El módulo de control electrónico (ECM) calcula electrónicamente el porcentaje de CO y los ajustes del régimen de ralentí.

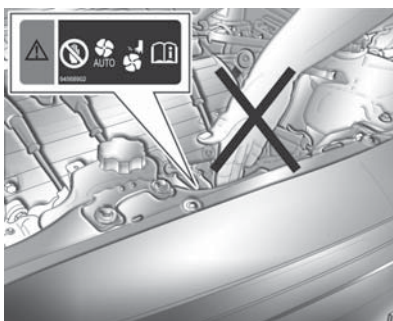
Nota

El uso de un combustible distinto al especificado podría afectar a las prestaciones del vehículo, causar daños al sistema de inyección de combustible, o posibles daños al motor. Este tipo de daños no están cubiertos por la garantía del vehículo.

120 Cuidado del vehículo

Comprobaciones en el vehículo

Operaciones de mantenimiento realizadas por el propio usuario



Peligro

Examine el compartimento del motor exclusivamente cuando el encendido esté desconectado.

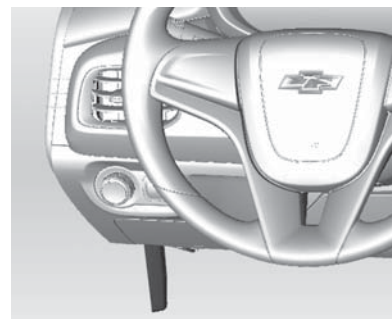
El ventilador de aire acondicionado puede empezar a funcionar aunque el encendido esté desconectado.

Peligro

El sistema de encendido usa una tensión extremadamente elevada. Procure no tocar.

Capó

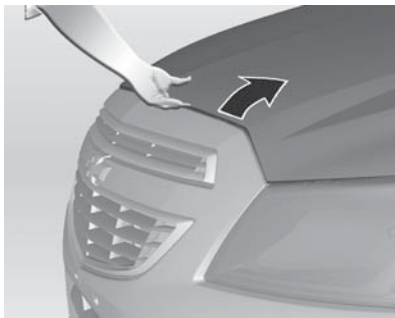
Apertura



Tire de la palanca de desbloqueo y devuélvala a su posición original.

El capó se abrirá parcialmente y se sujetará solo por el enganche.

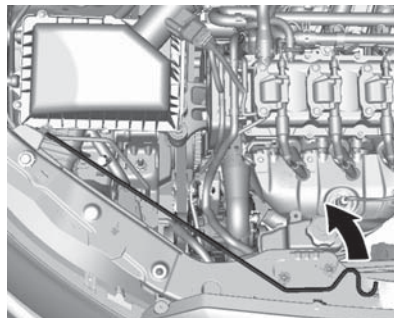
Cuidado del vehículo 121



Empuje el gancho de seguridad hacia el lado del acompañante y abra el capó.

Peligro

Cuando el motor esté caliente, asegúrese de tocar solo el acolchado de gomaespuma de la varilla de soporte del capó para evitar quemaduras.



Para mantener el capó del motor abierto, inserte la varilla de apoyo en el orificio correspondiente del capó.

Cierre

Antes de cerrar el capó, inserte la varilla de apoyo en su alojamiento.

Para cerrar el capó, bájelo lentamente y déjelo caer cerca del final para que se cierre por su propio peso. Asegúrese siempre de que el capó esté bien cerrado intentando levantarlo. Si no estuviera bien cerrado, repita la operación de cierre.

Peligro

Tome siempre las siguientes precauciones:

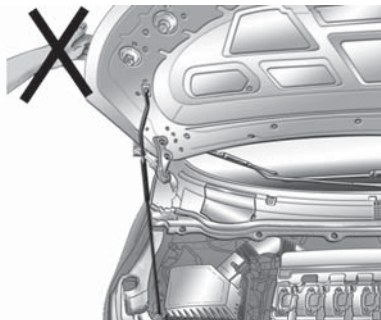
- Tire hacia arriba del borde delantero del capó para asegurarse de que esté cerrado de forma segura antes de conducir el vehículo.

(Continuación)

122 Cuidado del vehículo

Peligro (Continuación)

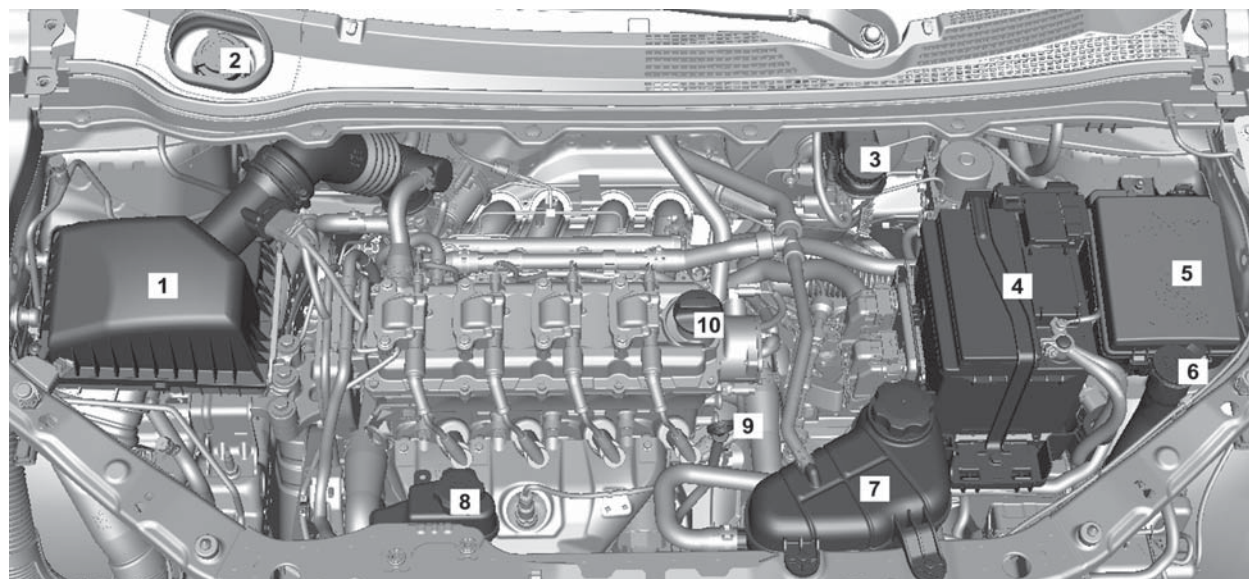
- No tire de la manija de apertura del capó mientras el vehículo se desplaza.
- No desplace el vehículo con el capó abierto. Un capó abierto obstruye la visión del conductor.
- Si usa el vehículo con el capó abierto, puede provocar una colisión que podría causar daños al vehículo, otros objetos, lesiones personales e incluso la muerte.



Atención

No tire del capó hacia abajo cuando esté sujeto por la varilla.

Vista del compartimento del motor



124 Cuidado del vehículo

1. *Filtro/depurador de aire del motor* ⇨ 127
2. *Depósito de combustible para arranque en frío (si está equipado)* ⇨ 114
3. Depósito del líquido de frenos. Consulte *Líquido de frenos* ⇨ 133.
4. *Batería* ⇨ 134
5. *Caja de fusibles del compartimento del motor* ⇨ 145
6. Depósito del líquido de lavado. Consulte *Líquido limpiaparabrisas* ⇨ 132.
7. Depósito del refrigerante del motor. Consulte *Refrigerante del motor* ⇨ 127.
8. Depósito del líquido de la dirección asistida. Consulte *Líquido de la dirección asistida (si está equipado)* ⇨ 131.
9. Varilla de medición del nivel de aceite del motor. Consulte *Aceite del motor* ⇨ 124.

10. Tapón del aceite del motor. Consulte *Aceite del motor* ⇨ 124.

Aceite del motor

Cambio del aceite del motor

Nota

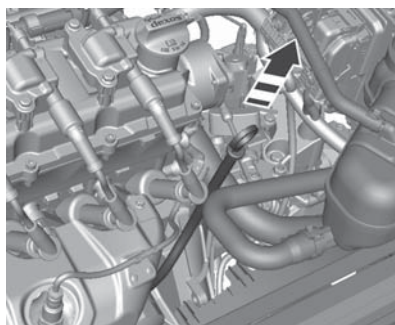
Cambie el aceite conforme a los intervalos de tiempo o kilómetros recorridos (consulte *Líquidos y lubricantes recomendados* ⇨ 178), ya que los aceites pierden sus propiedades de lubricación no solo debido al funcionamiento del motor, sino también a su envejecimiento. El cambio de aceite debe realizarse con el aceite a temperatura de funcionamiento normal. Se recomienda cambiar el aceite en un concesionario Chevrolet para garantizar el uso del aceite especificado y mantener la integridad de los componentes del motor. Los daños causados por aceite no especificado no están cubiertos por la garantía.

Compruebe el nivel de aceite semanalmente o antes de planificar un viaje. Se considera normal un consumo de hasta 0,75 l de aceite por cada 1.000 km recorridos.

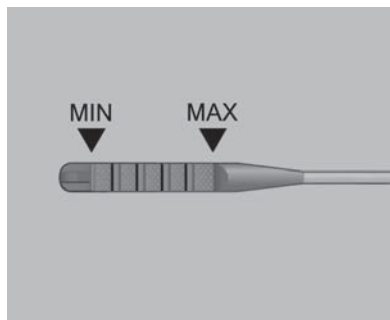
El nivel de aceite debe comprobarse con el vehículo nivelado y con el motor (que debe estar a temperatura normal de funcionamiento) apagado.

Espere al menos 10 minutos antes de comprobar el nivel para permitir que la acumulación normal de aceite en el motor pase al cárter. Si el aceite está frío, podría tardar más tiempo en volver al cárter de aceite.

Comprobación del nivel de aceite del motor



Para comprobar el nivel de aceite, extraiga la varilla de medición.



Límpiala bien e insértela completamente, vuelva a extraerla y compruebe el nivel de aceite, que debe estar entre las posiciones superior (MIN) e inferior (MAX) de la varilla de medición.

Añada aceite solo si el nivel alcanza la posición inferior (MIN) en la varilla de medición o si se encuentra por debajo de esta; añada un máximo de 1 litro y vuelva a comprobar el nivel.

Atención

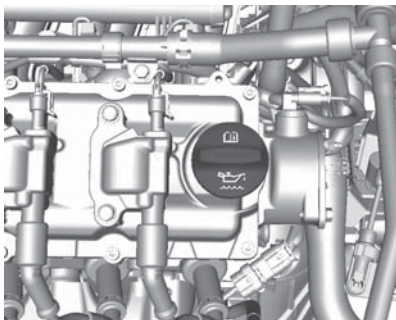
No mezcle nunca tipos de aceite de calidad diferente. Use solo la calidad y viscosidad de aceite especificadas en el manual. El uso de un aceite distinto al especificado podría causar daños al motor y anular la garantía. Consulte a un concesionario o taller autorizado Chevrolet acerca de si el aceite está aprobado según la especificación Dexos 1.

El nivel de aceite no debería estar por encima de la posición superior (MAX) de la varilla de medición. Si ocurriera así, habrá por ejemplo un aumento de consumo de aceite, el aislamiento de las bujías de precalentamiento y una formación excesiva de residuos de carbono.

Atención

El exceso de aceite del motor debe drenarse o extraerse.

126 Cuidado del vehículo



Consulte *Capacidades y especificaciones* ⇨ 187.

Coloque el tapón correctamente y apriételo.

La estabilización de consumo de combustible ocurrirá una vez que el vehículo se haya conducido varios miles de kilómetros. Solo entonces se puede determinar el consumo real de aceite.

Peligro

El aceite del motor provoca irritaciones y, en caso de ingerirlo, podría caer enfermo o morir.

Manténgalo alejado del alcance de los niños.

Evite un contacto repetido o prolongado con la piel.

Lave las zonas expuestas con agua y jabón o jabón para manos.

¡Tenga cuidado al extraer el aceite del motor ya que puede estar lo bastante caliente como para causarle quemaduras!

Cambio de filtro de aceite

El filtro de aceite debería sustituirse cada dos cambios de aceite y es obligatorio en el primer cambio de aceite del motor.

Haga que el reemplazo de aceite lo realice preferiblemente un concesionario Chevrolet.

Líquido de la transmisión manual

No es necesario comprobar el nivel de líquido de la transmisión manual.

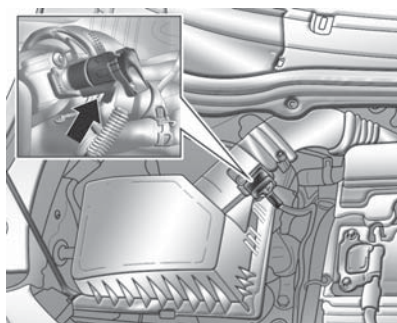
Una fuga de líquido de la transmisión es la única razón de la pérdida de líquido. Si se produce una fuga, lleve el vehículo al departamento de servicio de su concesionario y haga que lo reparen lo antes posible.

Nota

Chevrolet usa y recomienda lubricantes, líquidos y productos químicos ACDelco y recomienda repuestos genuinos GM.

Para conocer la especificación del aceite, consulte *Líquidos y lubricantes recomendados* ⇨ 178.

Filtro/depurador de aire del motor



Limpeza del elemento del filtro:

Revise el filtro de aire en los intervalos del mantenimiento programado. Para limpiar el filtro de aire, desmonte el filtro del vehículo y agítelo ligeramente para que desprenda el polvo y la suciedad. Si observa que sigue sucio, cámbielo.

Haga lo siguiente para revisar o sustituir el filtro de aire del motor:

1. Abra el capó.

2. Presione con cuidado la pestaña de bloqueo del conector y tire de él.
3. Afloje la abrazadera metálica del tubo flexible.
4. Desmonte el tubo flexible.
5. Afloje los fijadores.
6. Desmonte con cuidado la tapa de la caja de aire.
7. Desmonte el elemento del filtro de aire y límpielo; golpéelo suavemente.
8. Limpie también la parte interior del filtro de aire.
9. Deslice la cubierta sobre el conjunto y fijela con los dos fijadores.
10. Instale el tubo y sujételo con la abrazadera de metal.
11. Instale el conector.
12. Cerrar el capó.

Refrigerante del motor

Cambio del líquido refrigerante del motor

El sistema de refrigeración del motor se llena con un aditivo de larga duración para el radiador (glicol de etileno) cuyas propiedades ofrecen una protección adecuada contra la congelación, ebullición y corrosión.

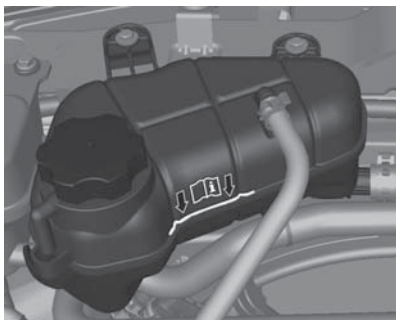
El refrigerante debería sustituirse cada 5 años o 150.000 km.

Peligro

Deje que el motor se enfríe antes de abrir la cubierta del depósito de compensación. Ábrala con cuidado para que la presión se pueda liberar lentamente.

128 Cuidado del vehículo

Nivel del refrigerante



En raras ocasiones se producen pérdidas en un sistema de refrigeración de circuito cerrado. Por ello, casi nunca se requiere llenarlo hasta el nivel, pero se debe comprobar semanalmente con el vehículo en una superficie plana y el motor frío.

Con el sistema de refrigeración frío, el nivel del refrigerante debe estar sobre la marca de la línea de llenado. Rellene hasta la marca de la línea de llenado si el nivel es bajo.

Consulte *Líquidos y lubricantes recomendados* ⇨ 178.

Coloque el tapón y apriételo hasta cerrarlo de forma segura.

Atención

El tapón del depósito de compensación y el depósito de compensación cuentan con un limitador de sujeción. Para cerrar el tapón, apriételo lentamente y deje de girarlo cuando sienta resistencia. Si el tapón excede el limitador, el tapón y el depósito de compensación se dañarán, causando averías del sistema de refrigeración que a su vez causarán daños al motor. Estos daños no están cubiertos por la garantía.

Nota

El aditivo para el radiador (larga duración, color naranja) no debe mezclarse con aditivos estándar (color verde) u otros productos, como aceite soluble C. La mezcla

reacciona formando un sedimento que podría llegar a obstruir el sistema y llevar a un sobrecalentamiento del motor. En caso de que se cambie el tipo de aditivo, el sistema debería lavarse bien.

Nota

Si necesitara rellenarlo de forma constante, acuda a un concesionario o reparador autorizado Chevrolet para que compruebe el tapón del sistema (o fugas ocasionales) y cambie el refrigerante para obtener la proporción correcta.

Peligro

Los vapores y líquidos muy calientes que salen del sistema de refrigeración en ebullición pueden explotar y causar quemaduras serias. Están bajo presión, y si la cubierta del depósito de compensación se abre aunque sea parcialmente,
(Continuación)

Peligro (Continuación)

los vapores podrían salir expulsados a gran velocidad. No retire nunca la cubierta del depósito de compensación mientras el motor y el sistema de refrigeración están calientes. Si fuera necesario retirar la cubierta del depósito de compensación, espere hasta que el motor se enfríe.

Recalentamiento del motor

El testigo de temperatura del refrigerante de su vehículo está situado en el tablero de instrumentos. Este testigo indica el aumento de temperatura del motor.

Nota

Si el motor funciona sin refrigerante, el vehículo podría sufrir graves daños. En ese caso, las reparaciones no estarán cubiertas por la garantía.

Sobrecalentamiento del motor sin vapor

Si observa el aviso de sobrecalentamiento y no hay señales de vapor, el problema podría ser menos grave. El motor se puede recalentar si:

- El vehículo sube una fuerte pendiente a elevadas temperaturas ambiente.
- El vehículo se detiene después de conducir a velocidades elevadas.
- El vehículo ha estado en régimen de ralentí durante un recorrido largo.

Si no hay cambios o señales de vapor, observe el siguiente procedimiento durante 1 minuto aproximadamente:

1. Desconecte el aire acondicionado.
2. Intente mantener el motor bajo carga (utilice una marcha en la que el motor gire lentamente).

Si la advertencia de sobrecalentamiento desaparece, debe continuar conduciendo. Por motivos de seguridad, conduzca despacio durante 10 minutos aproximadamente.

Si la temperatura del refrigerante no cae, pare el motor y estacione el vehículo inmediatamente.

Si no hay vapor visible, ponga el motor a régimen de ralentí durante unos 2 o 3 minutos, con el vehículo detenido, y observe si la advertencia de sobrecalentamiento se apaga.

Si la advertencia de sobrecalentamiento permanece encendida, apague el motor, pida a los ocupantes que salgan del vehículo y espere a que se enfríe. Puede decidir si abre el compartimiento del motor pero busque asistencia técnica inmediatamente. Si abre el compartimiento del motor, compruebe el depósito de expansión del refrigerante.

130 Cuidado del vehículo

Peligro

Si el refrigerante del interior de la cámara de compensación está hirviendo, espere hasta que se enfríe.

El refrigerante debería estar en el nivel especificado. Si el nivel baja, significa que puede haber fugas en los tubos flexibles del radiador, los tubos flexibles del calefactor, el radiador o la bomba de agua.

Peligro

- Puede que los tubos flexibles del calefactor y el radiador estén calientes, así como otras partes del motor. No los toque o podría quemarse.
- Si hubiera alguna fuga, no encienda el motor o podría perder todo el refrigerante y sufrir quemaduras. Antes de conducir el vehículo, repare las fugas.

Sobrecalentamiento con vapor

Peligro

- El vapor generado por el sobrecalentamiento del motor puede causar quemaduras graves, incluso si abre el compartimento del motor solo un poco. Manténgase alejado del motor mientras observe emisiones de vapor. Apague el motor, pida a los ocupantes que salgan del vehículo y espere a que se enfríe. Antes de abrir el compartimento del motor, espere hasta que se apaguen las señales de vapor del refrigerante.
- Si el vehículo continúa desplazándose con el motor recalentado, los líquidos podrían salir debido a la alta presión. Usted y otros podría sufrir quemaduras graves. Apague el motor

(Continuación)

Peligro (Continuación)

recalentado, salga del vehículo y espere a que se enfríe.

Ventilador del motor

Si no hay señales de una fuga, compruebe el funcionamiento del ventilador del motor. Su vehículo está equipado con un ventilador eléctrico. Si hay un sobrecalentamiento del motor, el ventilador debe accionarse. Si el ventilador no actúa, será necesaria su reparación. Apague el motor. Si no se identifica el problema, pero el nivel de refrigerante no está al máximo, agregue al depósito de expansión una mezcla de agua potable y aditivo para radiadores. Consulte *Líquidos y lubricantes recomendados* ⇨ 178. Ponga en marcha el motor cuando el nivel de refrigerante esté al máximo. Si el indicador de advertencia de

recalentamiento está encendido, consulte a un concesionario o taller autorizado Chevrolet.

⚠ Peligro

Los ventiladores y otras partes móviles del motor podrían causar heridas graves. Mantenga las manos y ropa alejados de las partes móviles mientras el motor esté funcionando.

⚠ Peligro

- Los vapores y líquidos hirviendo que salen del sistema de refrigeración cuando hierve, pueden explotar y causar quemaduras serias. Están bajo presión, y si la cubierta del depósito de compensación se abre aunque sea parcialmente, los vapores podrían salir

(Continuación)

Peligro (Continuación)

expulsados a gran velocidad. No retire nunca la cubierta del depósito de compensación mientras el motor y el sistema de refrigeración están calientes. Si fuera necesario retirar la cubierta del depósito de compensación, espere hasta que el motor se enfríe.

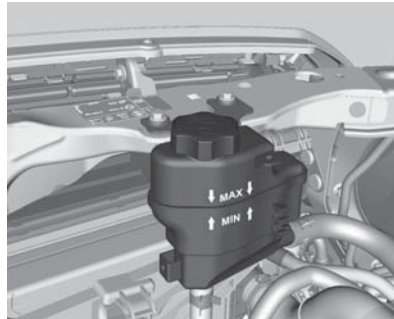
- El aditivo de larga duración para el sistema de refrigeración es venenoso y debe manipularse con cuidado.

Nota

Con objeto de evitar daños al vehículo y hacer que el arranque sea más fácil cuando el motor está caliente (debido a la evaporación de combustible), el sistema de emisiones podría actuar incluso después de desconectar el vehículo

durante un periodo determinado, dependiendo de la temperatura de la sala y del motor.

Líquido de la dirección asistida (si está equipado)



El nivel del líquido de la dirección asistida debe estar entre las marcas **MIN** y **MAX**.

Si el nivel de líquido estuviera por debajo de la marca mínima, acuda a un concesionario o reparador autorizado Chevrolet.

132 Cuidado del vehículo

Use solo líquido de la dirección asistida aprobado para el vehículo.

Consulte *Líquidos y lubricantes recomendados* ⇨ 178.

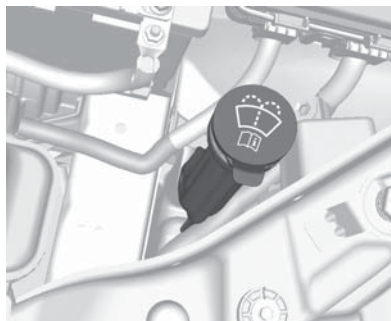
Atención

- Una contaminación muy pequeña puede causar daños al sistema de la dirección e impedir que funcione adecuadamente. No permita que las impurezas contacten con el lado del líquido en la varilla/tapón del depósito, ni que entren en el depósito.
- No use el vehículo si el nivel de líquido superara la marca de especificación del depósito, ya que de hacerlo podría dañar el sistema de la dirección.

Peligro

Si el nivel de líquido estuviera por encima de la marca máxima, se podría producir una fuga de líquidos por el tapón del depósito, y si el líquido entrara en contacto con alguna superficie recalentada del compartimento del motor, se podría iniciar un incendio que causaría lesiones personales y daños al vehículo.

Líquido limpiaparabrisas



Llene el depósito con agua limpia mezclada con una cantidad adecuada de limpiacristales.

Para rellenar el depósito del líquido lavaparabrisas:

- Utilice solo líquido de lavado listo para usar, disponible en comercios.
- No utilice agua del grifo. Los minerales presentes en el agua del grifo pueden taponar las conducciones del lavaparabrisas.
- Si la temperatura del aire puede descender del punto de congelación, utilice líquido para el lavaparabrisas con suficiente contenido de anticongelante.

Frenos

Cuidado de las pastillas de freno nuevas

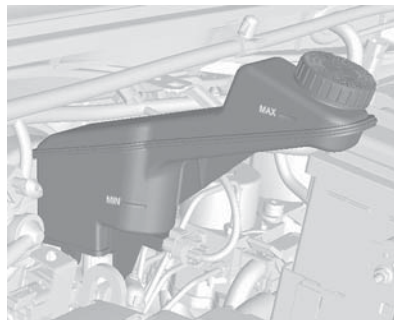
Cuando instale pastillas de freno nuevas, no frene bruscamente de forma innecesaria durante los primeros 300 km.

El desgaste de las pastillas de freno no debe exceder un límite determinado. El mantenimiento periódico tal como se indica en el **Plan de mantenimiento preventivo** es por tanto de gran importancia para su seguridad.

Líquido de frenos

Peligro

El líquido de frenos es tóxico y corrosivo. Evite el contacto con los ojos, la piel, tejidos y superficies pintadas.



El nivel del líquido de frenos debe estar entre las marcas **MIN** y **MAX**.

No se recomienda reponer el líquido de frenos, ya que existe una relación entre el nivel de líquido, el sistema del embrague y el desgaste de la pastilla de freno. Consulte a un concesionario o taller autorizado Chevrolet para comprobar el nivel si está por debajo de la marca de mínimo especificada en el depósito, que se corrija la fuga y se reemplace el líquido.

Si el testigo de los frenos (!) permanece encendido durante periodos prolongados, acuda a un concesionario o reparador autorizado Chevrolet.

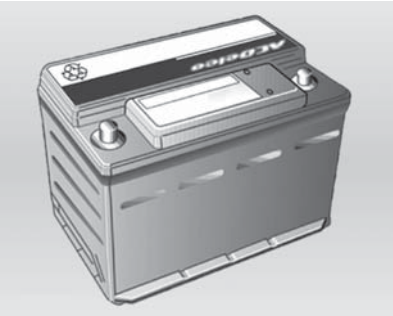
Consulte la especificación del líquido de frenos en *Líquidos y lubricantes recomendados* ⇨ 178.

Peligro

- Asegúrese de limpiar bien la zona de alrededor del tapón del depósito del líquido de frenos antes de retirarlo.
- La contaminación del sistema de líquido de frenos puede afectar al funcionamiento del sistema y suponer costosas reparaciones.
- Un desbordamiento del líquido de frenos del motor podría causar que el líquido se quemara.

(Continuación)

134 Cuidado del vehículo

Peligro (Continuación) • No llene el depósito en exceso. • Un incendio del motor podría causar lesiones personales y daños a su vehículo y otros objetos. • No se deshaga del líquido de frenos usado con la basura doméstica. • Use los contenedores de basura autorizados de la zona. • El líquido de frenos usado y sus contenedores son peligrosos. Pueden dañar su salud y el medio ambiente. • El líquido de frenos es fuerte y puede irritar la piel y los ojos. • No deje que el líquido de frenos entre en contacto con la piel o los ojos. Si lo (Continuación)	Peligro (Continuación) hace, lave bien la zona afectada con agua y jabón o jabón para manos inmediatamente. Batería  La batería ACDelco instalada en su vehículo no requiere mantenimiento periódico. Si el vehículo no se va a usar durante 30 días o más, desconecte el cable negativo de la batería para evitar que se descargue.	⚠ Peligro • Si enciende cerillas cerca de la batería, podría provocar una explosión de gas. Si necesita más iluminación en el compartimento del motor, use una linterna. • La batería, incluso si está sellada, contiene ácido que causa quemaduras. Si cayera ácido en la piel o los ojos, lave las partes afectadas con agua corriente y acuda inmediatamente a un médico. • Use gafas protectoras cuando manipule las baterías para minimizar el peligro de que le caigan gotas de la solución en los ojos. (Continuación)
--	---	--

Peligro (Continuación)

- General Motors no se hace responsable de accidentes provocados por negligencias o manipulación incorrecta de las baterías.

Reciclaje obligatorio de la batería



Cuando sustituya la batería respete la normativa y el cuidado del medio ambiente que requieren estos elementos.

⚠ Peligro

- Composición básica: plomo, ácido sulfúrico diluido y plástico.
- Si desecha la solución de ácido y plomo contenidos en la batería en el medio ambiente de forma inadecuada, podría contaminar el suelo, el subsuelo y el agua, y poner en peligro la salud de las personas.
- Si hubiera un contacto accidental de los ojos o la piel con estos productos, las partes afectadas deberían lavarse inmediatamente con agua del grifo y la persona debería acudir a un médico.
- Cuando transporte la batería, manténgala en posición horizontal para evitar fugas desde el respiradero.

Prevención de daños en los componentes electrónicos



Para evitar averías de los componentes electrónicos, nunca desconecte la batería con el motor en marcha.

Quite la llave del encendido antes de efectuar la desconexión.

Siempre que desconecte la batería, desconecte primero el cable negativo y luego el cable positivo. No invierta la posición de los cables.

136 Cuidado del vehículo

Al reconectar, quite la llave del encendido, conecte primero el cable positivo y luego el negativo.

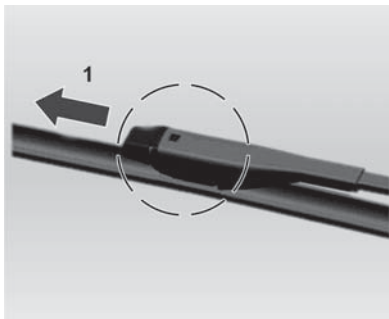
Reemplazo de las escobillas del limpiaparabrisas

El funcionamiento correcto de las escobillas del limpiaparabrisas y un campo de visión despejado son condiciones esenciales para una conducción segura. Compruebe las escobillas con frecuencia. Limpie las escobillas con jabón neutro diluido en agua. Evite el uso de los limpiaparabrisas en seco o sin haber activado el líquido limpiacristales. Por motivos de seguridad, se recomienda que se cambien las escobillas al menos una vez al año o cuando su eficiencia disminuya y perjudique la visibilidad bajo la lluvia.

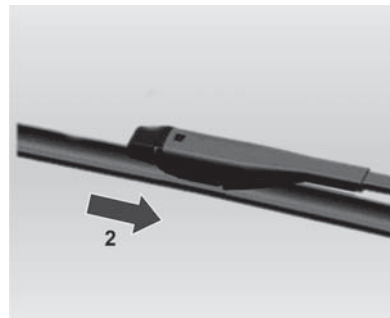
Inspección: inspeccione de forma regular el estado de las escobillas. Límpielas con jabón neutro diluido en agua.

Sustitución: sustituya las escobillas al menos una vez al año o cuando su eficiencia disminuya e impida la visibilidad bajo la lluvia.

Sustitución de las escobillas del parabrisas



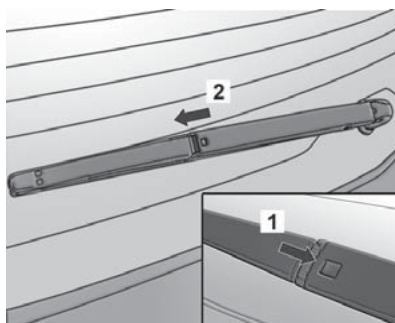
Presione la pestaña de bloqueo en el área demarcada y tire de la escobilla para quitarla (flecha 1).



Para ajustar la escobilla nueva, empújela (flecha 2) hasta que la lengüeta quede bloqueada en el agujero del brazo.

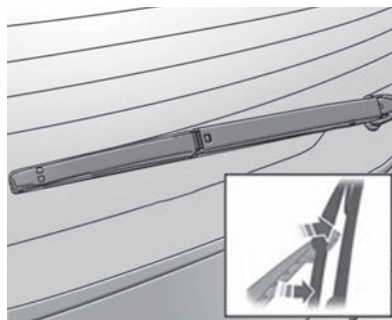
**Sustitución de las escobillas
del limpiavientos (si está
equipado)**

Modelo 1



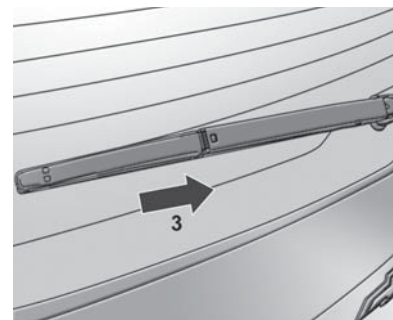
Levante el brazo del limpiaparabrisas. Presione la lengüeta de bloqueo (flecha 1) y tire de la escobilla hacia la izquierda (flecha 2) para extraerla.

Modelo 2



Levante el brazo del limpiaparabrisas y gírelo en la dirección que indican las flechas.

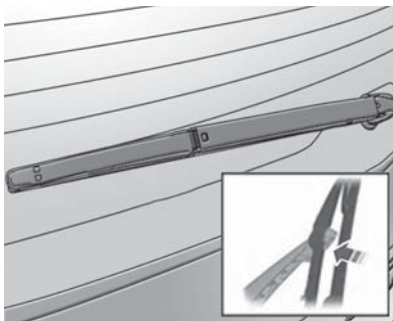
Modelo 1



Para ajustar la escobilla nueva, empujela (flecha 3) hasta que la lengüeta quede bloqueada en el agujero del brazo.

138 Cuidado del vehículo

Modelo 2



Para instalar una escobilla nueva, empújelo en la dirección de la flecha.

Sustitución de las lámparas

La sustitución de las lámparas debe realizarse preferiblemente un concesionario o reparador autorizado Chevrolet. Cuando sustituya una lámpara, desconecte el circuito del interruptor respectivo. Evite tocar el vidrio de la lámpara con las manos desnudas. Las lámparas manchadas accidentalmente se pueden limpiar con un paño limpio, que no suelte pelusas, y alcohol. Las lámparas de repuesto deben tener las mismas características y capacidades que las defectuosas.

Aplicación	Potencia (W)
Luz de cortesía	10
Luz alta	60
Luz baja	55
Intermitente delantero	21
Intermitente trasero	21
Tercera luz de freno	LED

Aplicación	Potencia (W)
Luces de posición (delanteras)	5/LED
Luz trasera de freno	21
Faros antiniebla (si está equipado)	27
Luz de marcha atrás	21
Patente	5

Nota

Si conduce bajo lluvia intensa o después del lavado del vehículo, algunas lentes de las luces exteriores podrían quedar empañadas.

Esto sucede debido a la diferencia de temperatura entre el interior y el exterior de la luz.

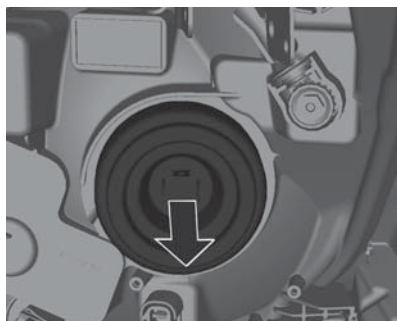
Es algo similar a la condensación de las ventanillas en el interior del vehículo si llueve y no indica que haya un problema con el vehículo.

Si entrara agua en el circuito de las lámparas, lleve el vehículo a un concesionario o reparador autorizado Chevrolet para su revisión.

Faros, intermitentes delanteros y luces de posición

Luz baja y luz alta

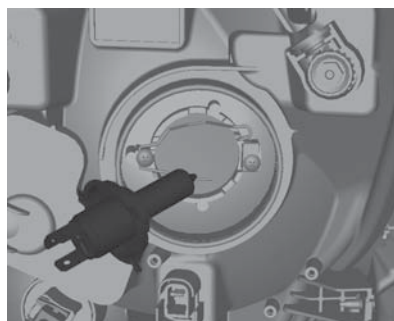
1. Desenchufe el conector de la lámpara.



2. Desmonte la tapa protectora.



3. Presione el clip elástico y desenchufe la tapa.



4. Extraiga la lámpara de la caja del reflector.

5. Cuando monte la nueva lámpara, inserte las lengüetas en los rebajes del reflector.
6. Bloquee el clip elástico.
7. Coloque la tapa protectora del faro en su posición y ciérrela.
8. Enchufe el conector en la lámpara.

Nota

- Cuando sustituya las lámparas del lado izquierdo, retire primero el tubo de llenado del depósito del líquido de limpiaparabrisas girándolo hacia la izquierda y realice los pasos anteriores.

Cuando haya sustituido las lámparas, instale el tubo de llenado del depósito del líquido del limpiaparabrisas girándolo hacia la derecha hasta que encaje correctamente.

140 Cuidado del vehículo

- La sustitución de algunas luces de posición izquierdas es un procedimiento que requiere de las habilidades técnicas necesarias para retirar algunos componentes del vehículo. Por ello, recomendamos que sean sustituidas en un concesionario o reparador autorizado Chevrolet.

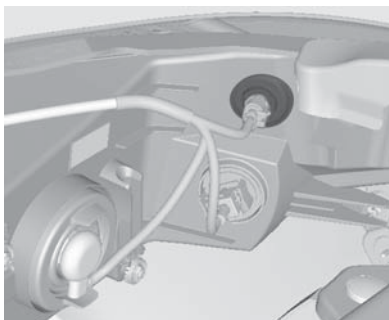
Dirección de los faros



Peligro

Si debiera ajustar la dirección de los faros, le recomendamos llevar el vehículo a un concesionario o reparador autorizado Chevrolet para su revisión, ya que está relacionada con la seguridad.

Luces de posición



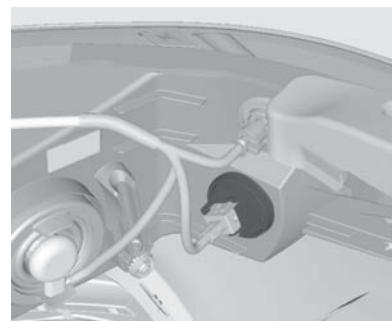
1. Gire el casquillo de la lámpara en sentido antihorario para desenclavarlo.
2. Retire la lámpara del casquillo.
3. Inserte una lámpara nueva.
4. Inserte el casquillo en el reflector.
5. Gire el casquillo de la lámpara en sentido horario para enclavarlo.

Nota

Cuando sustituya las lámparas del lado izquierdo, retire primero el tubo de llenado del depósito del líquido de limpiaparabrisas girándolo hacia la izquierda y realice los pasos anteriores.

Cuando haya sustituido las lámparas, instale el tubo de llenado del depósito del líquido del limpiaparabrisas girándolo hacia la derecha hasta que encaje correctamente.

Intermitentes delanteros



1. Gire el portalámparas en sentido antihorario para desenclavarlo.
2. Retire la lámpara del casquillo.
3. Inserte una lámpara nueva.
4. Inserte el casquillo en el reflector.
5. Gire el casquillo de la lámpara en sentido horario para enclavarlo.

Nota

Cuando sustituya las lámparas del lado izquierdo, retire primero el tubo de llenado del depósito del líquido de limpiaparabrisas girándolo hacia la izquierda y realice los pasos anteriores.

Cuando haya sustituido las lámparas, instale el tubo de llenado del depósito del líquido del limpiaparabrisas girándolo hacia la derecha hasta que encaje correctamente.

Faros antiniebla (si está equipado)

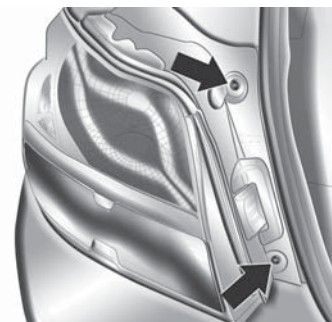
Sustituya las lámparas en un concesionario o reparador autorizado Chevrolet.

Dirección de los faros antiniebla

⚠ Peligro

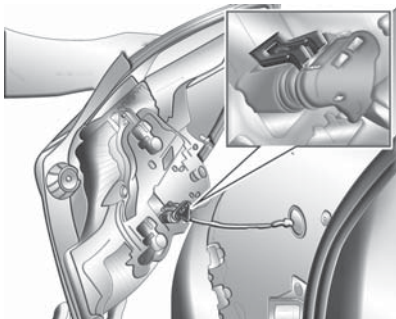
Si debiera ajustar la dirección de los faros antiniebla, le recomendamos llevar el vehículo a un concesionario Chevrolet para su revisión, ya que está relacionada con la seguridad.

Luces traseras

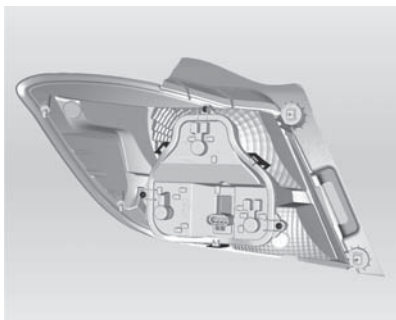


1. Desenrosque los dos fiadores.
2. Para retirar el conjunto de luces traseras, suelte los tornillos de fijación.

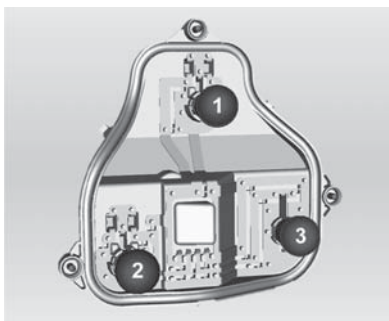
142 Cuidado del vehículo



3. Desconecte el arnés del conjunto de luces traseras.



4. Desenrosque los fiadores y libere las pestañas de bloqueo, como se muestra en la ilustración.

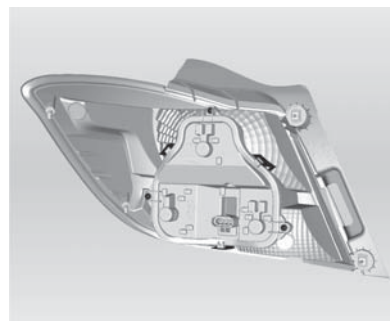


5. Las luces son las siguientes:
Luz de freno/trasera (1)
Luz de giro (2)
Luz de marcha atrás (3)

Nota

La luz trasera que se muestra arriba ilustra el lado izquierdo del vehículo. Para la luz trasera del lado derecho del vehículo, se invierten las luces 2 y 3.

6. Presione levemente sobre la lámpara en el casquillo, gírela en sentido antihorario, extraiga y sustituya la lámpara.



7. Instale las lámparas en el conjunto de luces traseras, presione contra las lengüetas de bloqueo e instale los fiadores de forma correcta.
8. Instale el conector.
9. Instale el conjunto de luces traseras, teniendo cuidado con la posición de los pasadores, y enrosque los tornillos de fijación.

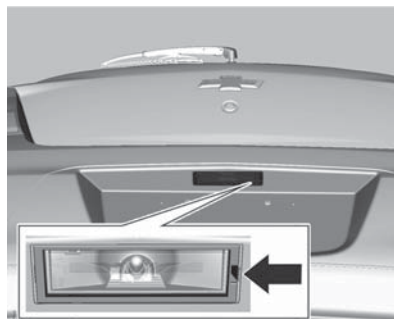
10. Conecte el encendido y verifique si todas las lámparas funcionan correctamente.

Tercera luz de freno



Sustituya la lámpara en un concesionario o reparador autorizado Chevrolet.

Luz de la patente



1. Libere la carcasa de la lámpara con una herramienta adecuada.
2. Extraiga el grupo óptico hacia abajo, sin tirar del cable.
Gire el portalámparas en sentido antihorario para desenclavarlo.
3. Desmonte la lámpara del portalámparas y sustitúyala.
4. Inserte el portalámparas en el grupo óptico y gírelo en sentido horario.

5. Introduzca la carcasa de la lámpara teniendo cuidado a la hora de encajarla.

Luces interiores

Luz de cortesía

Si la luz de cortesía no funciona, lleve el vehículo a un concesionario o reparador autorizado Chevrolet para que la revise.

Testigo de la guantera (si está equipado)

Si el testigo de la guantera no funciona, lleve el vehículo a un concesionario o reparador autorizado Chevrolet para que la revise.

Iluminación del tablero de instrumentos

Sustituya las lámparas en un concesionario o reparador autorizado Chevrolet.

144 Cuidado del vehículo

Sistema eléctrico

Los fusibles

El fusible de repuesto debe tener la misma especificación que el fusible defectuoso.

Hay dos cajas de fusibles en el vehículo:

- En la parte delantera izquierda del compartimento del motor.
- En la parte inferior del tablero de instrumentos del lado del conductor.

Algunos de los fusibles principales están en una caja encima del borne positivo de la batería. Si es necesario, dirijase a un concesionario o reparador autorizado Chevrolet para que los sustituya.

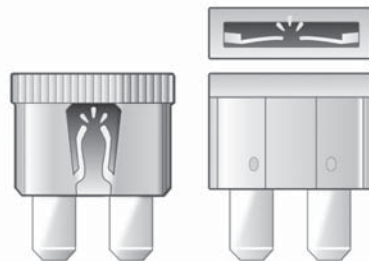
Antes de sustituir un fusible, desconecte el interruptor correspondiente y el encendido.

Un fusible defectuoso puede reconocerse por su filamento fundido. No sustituya el fusible hasta que se subsane la causa de la avería.

Algunas funciones pueden estar protegidas por varios fusibles.

También puede haber fusibles insertados sin que la función esté disponible en el vehículo.

Minifusibles

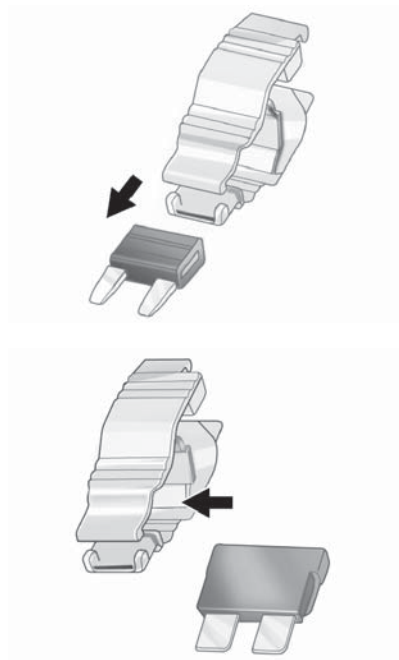


Fusibles JCase

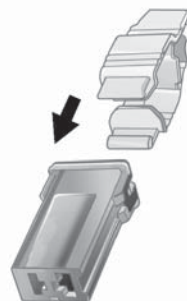


Extractor de fusibles

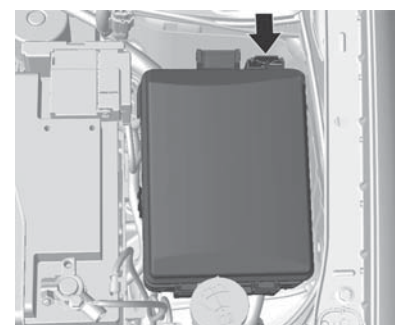
Hay un extractor de fusibles en la caja de fusibles del compartimento del motor.



Coloque el extractor de fusibles sobre los diversos tipos de fusible, desde la parte superior o lateral, y extraiga el fusible.



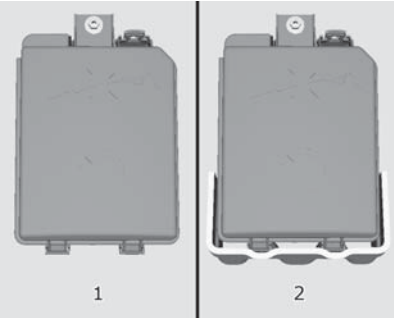
Caja de fusibles del compartimento del motor



La caja de fusibles está en la parte delantera izquierda del compartimento del motor.

Desenclave la tapa, levántela y retírela.

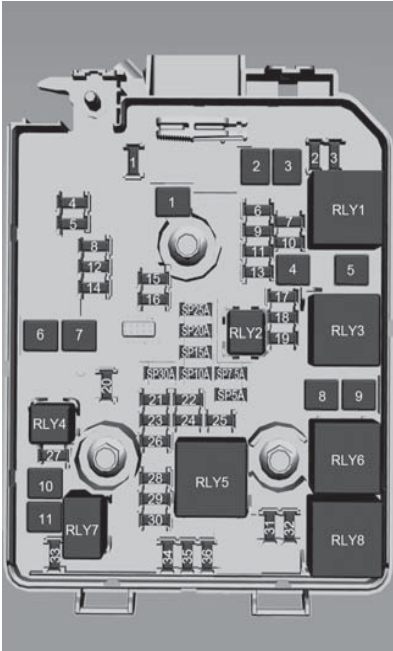
146 Cuidado del vehículo



La imagen anterior se presenta para mostrar la diferencia entre las cajas de fusibles disponibles.

Puede que no todas las descripciones de la caja de fusibles en este manual sean aplicables a su vehículo. Se corresponden fielmente a la fecha de impresión. Cuando compruebe la caja de fusibles, consulte la etiqueta de la misma.

También puede haber fusibles insertados sin que la función esté disponible en el vehículo.



Minifusibles		
Posición	Amp.	Circuito
1	—	No se usa

Minifusibles		
Posición	Amp.	Circuito
2	7,5 A	Espejo retrovisor exterior
3	—	No se usa
4	—	No se usa
5	30 A	Módulo del ABS
6	—	No se usa
7	—	No se usa
8	15 A	Módulo de la transmisión automática (si está equipado)
9	5 A	Regulador de tensión de control
10	10 A	Relé de marcha y arranque
11	20 A	Limpialuneta
12	30 A	Desempañador trasero
13	—	No se usa
14	—	No se usa

Cuidado del vehículo 147

Minifusibles		
Posición	Amp.	Circuito
15	—	No se usa
16	—	No se usa
17	10 A	Bomba de arranque en frío (si está equipado) / Interruptor de la bomba de vacío (si está equipado)
18	10 A	Módulo de control del motor, módulo de la transmisión automática (si está equipado)
19	20 A	Bomba de combustible
20	—	No se usa
21	10 A	Relé del ventilador del radiador / relé del aire acondicionado (si está equipado)
22	—	No se usa

Minifusibles		
Posición	Amp.	Circuito
23	—	No se usa
24	10 A	Lavaparabrisas y lavalunetas
25	10 A	Bomba de combustible de arranque en frío
26	10 A	MAF / cánister
27	—	No se usa
28	10 A	Calentamiento del sensor de oxígeno
29	20 A	Módulo de control del motor
30	15 A	Control del encendido e inyección
31	10 A	Luz alta (lado izquierdo)
32	10 A	Luz alta (lado derecho)
33	15 A	Módulo de control del motor
34	15 A	Bocina

Minifusibles		
Posición	Amp.	Circuito
35	10 A	Compresor del aire acondicionado (si está equipado)
36	10 A	Faro antiniebla (si está equipado)

Fusibles JCase		
Posición	Amp.	Circuito
1	40 A	Módulo del ABS
2	30 A	Limpiaparabrisas
3	40 A	Relé de control de la calefacción, ventilación y aire acondicionado (si está equipado)
4	30 A	No se usa
5	40 A	No se usa

148 Cuidado del vehículo

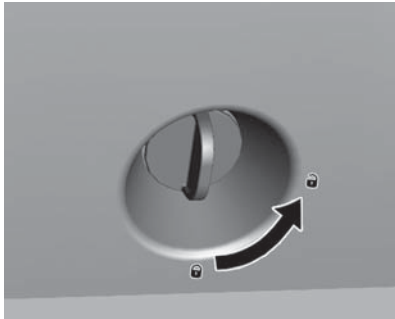
Fusibles JCase		
Posición	Amp.	Circuito
6	30 A	No se usa
7	40 A	No se usa
8	30 A	Ventilador del radiador — Baja velocidad (nafta)
	40 A	Ventilador del radiador — baja velocidad (flex)
9	40 A	Ventilador del radiador (nafta) / No se usa (flex)
10	20 A	Bomba de vacío (si está equipada)
11	30 A	Motor arrancador (caja de fusibles 2)
		Si uso (caja de fusibles 1)

Relés	Circuito
RLY1	Relé de marcha y arranque
RLY2	Bomba de combustible
RLY3	No se usa
RLY4	No se usa
RLY5	Relé de la inyección (principal)
RLY6	Ventilador de refrigeración (motores de gasolina) / No se usa (flex)
RLY7	Motor arrancador (caja de fusibles 2)
	Si uso (caja de fusibles 1)
RLY8	No se usa (flex) / Ventilador del radiador - velocidad reducida (nafta)

Caja de fusibles del tablero de instrumentos



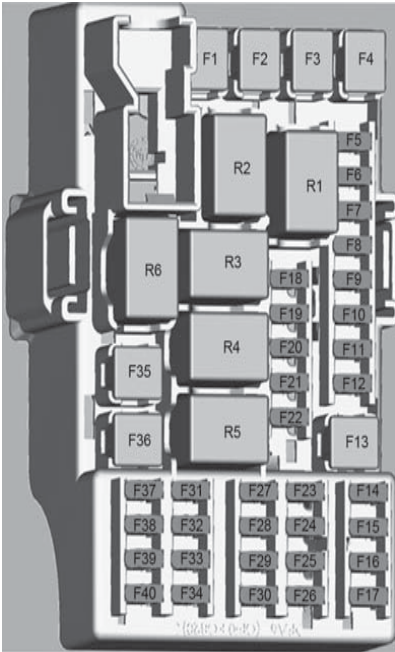
La caja de fusibles del tablero de instrumentos está situada en la parte inferior del tablero de instrumentos del lado del conductor.



Para abrir la cubierta, gire el seguro a la izquierda hacia  y tire de la parte inferior para retirarla.

Para montar la cubierta, instale primero la parte superior y presione cerca de las pestañas, hasta que encajen bien. Gire el seguro a la derecha, hacia  para fijarla en su sitio.

Puede que no todas las descripciones de la caja de fusibles en este manual sean aplicables a su vehículo. Se corresponden fielmente a la fecha de impresión.



Minifusibles		
Posición	Amp.	Circuito
F1	–	No se usa
F2	–	No se usa

150 Cuidado del vehículo

Minifusibles		
Posición	Amp.	Circuito
F5	10 A	BCM 1: Testigo de las balizas / Testigo del desempañador trasero / Tercera luz de freno / Luz de la patente / Control para el relé del sistema de limpiaparabrisas / Control para el relé del encendido / Señal del encendido del grupo motor / Control del relé para el módulo de cierre del portón trasero / Señal del freno del grupo motor / Interruptor de encendido (DLIS) / Control del relé para accesorios / Control para el relé del lavaparabrisas / Control de la comunicación en serie / Suministro de corriente del sensor del freno / Suministro de corriente para el control del volante

Minifusibles		
Posición	Amp.	Circuito
F6	10 A	BCM2: Testigo para el control del sistema de bloqueo de puertas (para vehículos con sistema de alarma antirrobo) / Control para el relé del desempañador trasero / Control para el relé del lavalunetas / Control auxiliar del relé del limpiaparabrisas / Control auxiliar de la comunicación en serie / Suministro de corriente auxiliar del sensor del freno / Suministro de corriente auxiliar para el control del volante

Minifusibles		
Posición	Amp.	Circuito
F7	20 A	BCM 3: Luz baja del lado izquierdo / Luz trasera derecha / Luz de freno izquierda / Intermitente izquierdo / Luz trasera izquierda
F8	20 A	BCM 4: Luz alta derecha / Luz de posición delantera izquierda / Luz de freno derecha / Intermitente derecho / Luz trasera derecha

Cuidado del vehículo 151

Minifusibles		
Posición	Amp.	Circuito
F9	10 A	BCM 5: Indicador del sistema de aire acondicionado (si está equipado) / Control del relé para el módulo de control de la calefacción y ventilación, sistema de ventilación y aire acondicionado (si está equipado)/ Control del relé del limpiaviento
F10	15 A	BCM 6: Luz de cortesía / Luz del compartimento de carga (si está equipado) / Control de iluminación interior

Minifusibles		
Posición	Amp.	Circuito
F11	–	No se usa
F12	30 A	BCM 8: Sistema de bloqueo de puertas (si está equipado)
F14	10 A	Sistema de apertura del portón trasero (si está equipado)
F15	10 A	Sistema de airbags / Desbloqueo automático (si está equipado)
F16	10 A	Conector de diagnóstico
F17	2 A	Cerradura del encendido

Minifusibles		
Posición	Amp.	Circuito
F18	10 A	Módulo de calefacción, ventilación y aire acondicionado (si está equipado)
F19	–	Reserva para accesorios: ajuste eléctrico
F20	10 A	No se usa
F21	–	Reserva para accesorios: sistema de alarma antirrobo
F22	15 A	Radio (si está equipado)
F23	–	No se usa
F24	10 A	Sensor de estacionamiento (si está equipado)

152 Cuidado del vehículo

Minifusibles		
Posición	Amp.	Circuito
F25	–	Reserva para accesorios: sistema de cierre centralizado
F26	10 A	Cuadro de instrumentos
F27	–	No se usa
F28	–	No se usa
F29	7,5 A	Pedal del embrague
F30	–	No se usa
F31	–	No se usa
F32	10 A	Módulo de calefacción, ventilación y aire acondicionado (si está equipado)
F33	–	No se usa

Minifusibles		
Posición	Amp.	Circuito
F34	2 A	Iluminación de mandos en el volante (en versiones así equipadas)
F35	30 A	Levantavidrios eléctricos (lado izquierdo)
F37	–	No se usa
F38	20 A	Toma de corriente, encendedor (en versiones así equipadas)
F39	10 A	Reserva para accesorios: radio
F40	10 A	Luz de cortesía

Fusibles JCase		
Posición	Amp.	Circuito
F1	30 A	Motor arrancador (caja de fusibles 1)
		Si uso (caja de fusibles 2)
F3	25 A	Levantavidrios eléctricos (lado izquierdo)
F4	25 A	Levantavidrios eléctricos (lado derecho)
F13	–	No se usa
F35	–	No se usa
F36	–	No se usa

Relés	Circuito
RLY1	No se usa
RLY2	No se usa
RLY3	Relé para el sistema de apertura del portón trasero (si está equipado)

Relés	Circuito
RLY4	Motor arrancador (caja de fusibles 1)
	Si uso (caja de fusibles 2)
RLY5	Relé de comando de ventilación y aire acondicionado, módulo de calefacción y ventilación (si está instalado)
RLY6	Relé auxiliar (toma de corriente, encendedor (en versiones así equipadas), radio auxiliar y luz de cortesía)

Herramientas del vehículo

Herramientas



El gato y las herramientas están en un compartimento portaobjetos en el compartimento de carga, cerca de la rueda de auxilio.

Vea "Rueda de auxilio" en *Taza de rueda* ⇨ 161.

Ruedas y neumáticos

Estado de los neumáticos, estado de las llantas

Rodar sobre superficies con bordes puede dañar los neumáticos y las llantas. No aprisione los neumáticos contra el borde de la acera cuando estacione.

Compruebe periódicamente si las llantas y los neumáticos están dañados. Acuda a un concesionario o reparador autorizado Chevrolet si se produjeran daños o desgaste inusual.

Designaciones de los neumáticos

P. ej., **195/65 R15 91H**

195 : Anchura del neumático, en mm

65 : Relación de sección (altura del neumático respecto a la anchura) en %

R : Tipo de cubierta: Radial

154 Cuidado del vehículo

15 : Diámetro de la llanta, en pulgadas

91 : Índice de carga; p. ej., 91 es equivalente a 615 kg

H : Letra del código de velocidad

Letra del código de velocidad:

Q : hasta 160 km/h

S : hasta 180 km/h

T : hasta 190 km/h

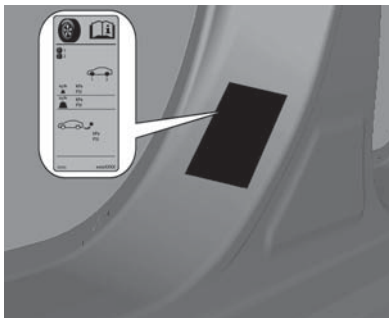
H : hasta 210 km/h

V : hasta 240 km/h

W : hasta 270 km/h

Presión de los neumáticos

Compruebe la presión de los neumáticos en frío cada dos semanas y antes de cualquier viaje largo. No olvide la rueda de repuesto.



La etiqueta de la presión de los neumáticos está situada en el montante de la puerta delantera izquierda.

Consulte *Presión de los neumáticos* ⇨ 189.

Los datos sobre presiones son válidos para neumáticos fríos.

La rueda de repuesto se debe inflar siempre con la presión especificada.

Una presión de los neumáticos incorrecta afectará negativamente a la seguridad, a la maniobrabilidad del vehículo, al confort y al

consumo de combustible, además de aumentar el desgaste de los neumáticos.

Peligro

Si la presión es demasiado baja, los neumáticos pueden resultar dañados internamente y calentarse considerablemente, haciendo que la banda de rodadura se separe e incluso que los neumáticos estallen a velocidades elevadas.

Sistema monitor de presión de los neumáticos (si está equipado)

Este vehículo puede tener un sistema monitor de presión de los neumáticos (TPMS).

Cuidado del vehículo 155

Atención

Las modificaciones realizadas al sistema monitor de presión de los neumáticos (TPMS) por cualquiera que no sea un establecimiento de servicio autorizado, pueden invalidar la autorización para usar el sistema.

Mantener los neumáticos a la presión recomendada por el fabricante es parte de las buenas prácticas destinadas a optimizar el consumo de combustible del vehículo.

El sistema monitor de presión de los neumáticos (TPMS) utiliza tecnología de radio y sensores para verificar los niveles de presión de los neumáticos. Los sensores del TPMS monitorean la presión del aire de los neumáticos y transmiten las lecturas a un receptor ubicado en el vehículo.

El sistema de control de la presión de los neumáticos comprueba la presión en las cuatro ruedas una vez por minuto cuando la velocidad del vehículo supera cierto límite.

Atención

El TPMS no sustituye al mantenimiento y es responsabilidad del conductor mantener la presión correcta de los neumáticos, incluso si el inflado insuficiente no ha llegado al nivel que hace que se encienda la luz de baja presión de inflado de los neumáticos del TPMS.

Los sensores de presión de los neumáticos están montados en cada conjunto de neumático y rueda, excluyendo el conjunto de neumático y rueda de auxilio. Los sensores de presión de los neumáticos y los neumáticos deben tener la presión indicada en el manual.

Cada neumático, incluido el de auxilio (si se provee), deben verificarse mensualmente en frío e inflarse a la presión de inflado recomendado por el fabricante del vehículo en la placa del mismo o en la etiqueta de presión de inflado.

Como característica de seguridad adicional, su vehículo ha sido equipado con un sistema de control de presión de los neumáticos (TPMS) que enciende una luz de baja presión cuando uno o más de sus neumáticos está significativamente desinflado.

En consecuencia, cuando se enciende la luz de baja presión de los neumáticos, debe detenerse y verificarlos lo antes posible, e inflarlos a la presión correcta. Conducir con un neumático significativamente poco inflado causa que el neumático se recaliente y puede ocasionar la falla del mismo. El inflado insuficiente también reduce la economía de combustible y la vida útil de la banda de rodamiento del

156 Cuidado del vehículo

neumático, lo que puede afectar a la capacidad para maniobrar y detener el vehículo.

Atención

Los compuestos sellantes para neumáticos pueden dañar los sensores del TPMS. La garantía del vehículo no cubre los daños a los sensores del TPMS causados por el uso de un sellante para neumáticos.

Su vehículo también está equipado con un indicador de falla del TPMS que indica cuando el sistema no funciona correctamente. El indicador de falla del TPMS está combinado con la luz de baja presión de los neumáticos. Cuando el sistema detecta una falla, la luz parpadea durante aproximadamente un minuto y luego queda encendida continuamente. Esta secuencia continúa durante los arranques subsiguientes del vehículo mientras exista la falla.

Cuando se enciende el indicador de falla, el sistema puede no ser capaz de detectar o enviar una señal de baja presión de los neumáticos como está previsto. Las fallas del TPMS pueden producirse por diversas razones, incluida la instalación de neumáticos o ruedas de repuesto o alternativos en el vehículo, que impiden que el TPMS funcione correctamente. Verifique siempre la luz de falla del TPMS después de reemplazar uno o más neumáticos o ruedas en su vehículo, para asegurar que los neumáticos y ruedas de reemplazo o alternativos permiten que el TPMS continúe funcionando correctamente.

Consulte *Funcionamiento del monitor de presión de los neumáticos (Si está equipado)* ⇨ 156.

Aprendizaje de neumáticos (si está equipado)

Los sensores se calibra a las posiciones de cada neumático/rueda usando una herramienta de reaprendizaje de TPMS. Solicite el servicio a su concesionario.

Funcionamiento del monitor de presión de los neumáticos (Si está equipado)

Este vehículo puede tener un sistema monitor de presión de los neumáticos (TPMS). El TPMS está diseñado para advertir al conductor cuando existe una situación de baja presión de los neumáticos. Los sensores del TPMS están montados en cada conjunto de neumático y rueda, excluido el conjunto de rueda y neumático de auxilio. Los sensores del TPMS monitorean la presión del aire de los neumáticos del vehículo y transmiten las lecturas a un receptor ubicado en el vehículo.



Cuando se detecta una situación de baja presión de los neumáticos, el TPMS enciende la luz de advertencia de baja presión de los neumáticos ubicada en el cuadro de instrumentos. Si se enciende la luz de advertencia, deténgase lo antes posible e infle los neumáticos a la presión recomendada que se muestra en la etiqueta de información de carga y neumáticos. Consulte *Ruedas y neumáticos* ⇨ 153.

La luz de advertencia de TPMS se enciende cada vez que arranca el vehículo hasta que los neumáticos se inflen a la presión correcta.

La luz de advertencia de TPMS puede encenderse cuando el tiempo está frío y el vehículo arranca por primera vez y luego apagarse cuando se pone en movimiento. Esto podría ser un indicador

temprano de que la presión de aire está bajando y se deben inflar los neumáticos a la presión correcta.

El TPMS puede advertir acerca de una situación de baja presión de los neumáticos pero no reemplaza al mantenimiento normal de los mismos. Consulte *Ruedas y neumáticos* ⇨ 153 y *Rotación de neumáticos* ⇨ 159.

Atención

Los materiales de sellado de neumáticos no son todos iguales. Un sellante para neumáticos no aprobado puede dañar los sensores del TPMS. La garantía del vehículo no cubre los daños de los sensores del TPMS causados por el uso de un sellante para neumáticos incorrecto. Use siempre el sellante para neumáticos aprobado por GM disponible en su concesionario o incluido en el vehículo.

Cuidado del vehículo 157

Luz indicadora de falla del TPMS

El TPMS no funciona correctamente si falta o no funciona uno o más de los sensores del TPMS. Cuando el sistema detecta una falla, el indicador de TPMS destella durante alrededor de un minuto y luego permanece encendido durante el resto del ciclo de encendido. La luz indicadora de falla se enciende en cada ciclo de encendido hasta que se corrija el problema. Algunas de las situaciones que pueden causar que se enciendan son:

- El proceso de calibración de sensores del TPMS no se realizó o no se terminó exitosamente después de rotar los neumáticos. La luz de falla se debe apagar después de terminar exitosamente el proceso de calibración de sensores. Consulte "Proceso de calibración de sensores del TPMS" más adelante en esta sección.

158 Cuidado del vehículo

- Uno o más sensores del TPMS está dañado. La luz indicadora de falla se debería apagar cuando se corrige el problema de los sensores del TPMS y una vez realizado exitosamente el proceso de calibración de sensores. Solicite el servicio a su concesionario.
- Los neumáticos o ruedas de auxilio no coinciden con los neumáticos o ruedas del equipo original. Los neumáticos y ruedas distintos a los recomendados pueden impedir que el TPMS funcione correctamente.
- La operación de sistemas electrónicos o instalaciones cercanas que utilizan ondas de radiofrecuencia similares a las del TPMS puede causar el funcionamiento incorrecto de los sensores del sistema.

Si el TPMS no funciona correctamente, no puede detectar o enviar señal de una situación de neumático desinflado. Solicite a su

concesionario el servicio si la luz de falla del TPMS se enciende y permanece encendida.

Proceso de calibración de sensores del TPMS

Cada sensor del TPMS tiene un código de identificación exclusivo. El código de identificación debe coincidir con la posición de un neumático o rueda nuevos después de rotar los neumáticos o reemplazar uno o más de los sensores del TPMS. La luz indicadora de falla se debería apagar en el próximo ciclo de encendido. Los sensores se hacen corresponder a las posiciones de cada neumático/rueda usando una herramienta de nuevo aprendizaje de TPMS. Cada sensor tiene una posición definida para realizar la lectura de presión del neumático. Si se cambia la posición del neumático/rueda, se requiere un nuevo aprendizaje de los sensores del TPMS. Solicite el servicio a su concesionario.

Revisión de los neumáticos

Los impactos contra los bordes de las aceras pueden causar daños internos en las llantas y los neumáticos. Hay riesgo de accidentes a alta velocidad debido a daños ocultos en los neumáticos, no visibles. Por lo tanto, si es necesario subir el borde de la acera, hágalo despacio y en ángulo recto si fuera posible.

Cuando estacione, asegúrese de que los neumáticos no queden aprisionados contra el borde de la acera. Compruebe regularmente el desgaste (profundidad del dibujo) de los neumáticos o si hay daños visibles. Compruebe también si las llantas presentan daños.

En caso de daños o desgaste anormal, acuda a un concesionario o reparador autorizado Chevrolet para su reparación, para una calibración de la suspensión delantera y una alineación de la dirección.

Profundidad del dibujo

Compruebe regularmente la profundidad del dibujo.

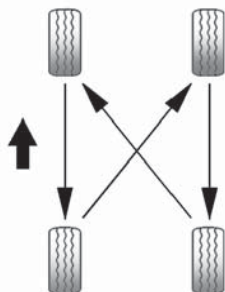
Los neumáticos deberían sustituirse al alcanzar el dibujo una profundidad de 1,6 mm, indicador de desgaste de dibujo.



La profundidad mínima autorizada legalmente (1,6 mm) se ha alcanzado cuando el dibujo se desgastó hasta uno de los indicadores de desgaste (TWI). Su posición se indica mediante marcas en el costado del neumático.

Los neumáticos envejecen, aunque no se usen. Le recomendamos sustituir los neumáticos cada 6 años.

Rotación de neumáticos



Las fuerzas que actúan sobre los neumáticos delanteros y traseros son diferentes, por eso se desgastan de forma diferente dependiendo de varios factores, como la superficie de la calzada, la forma de conducir, la alineación de la suspensión, el balanceo de las ruedas, la presión de los neumáticos, etc.

El propietario debe realizar una evaluación del desgaste del vehículo que incluya la rotación regular de los neumáticos, que no debe exceder los 10.000 km. La rotación de los neumáticos es vital para lograr desgaste parejo y vida útil más larga del neumático.

La rotación de los neumáticos debe realizarse como se indica en la ilustración.

El estado de los neumáticos es uno de los puntos que se comprueban durante una inspección periódica en el concesionario Chevrolet de su preferencia, que puede diagnosticar los signos de un desgaste desigual que puede afectar a la seguridad y prestaciones de su vehículo.

Nunca incluya el neumático de auxilio temporal en la rotación de neumáticos debido a las diferencias de tamaño.

160 Cuidado del vehículo

Atención

- Debido a su envejecimiento, la goma del neumático se deteriora. Esto sucede también con la rueda de auxilio, aunque no se use.
- El envejecimiento de los neumáticos depende de diversas condiciones de uso, incluidas la temperatura, las condiciones de carga y también la presión de inflado de los neumáticos.
- Lleve los neumáticos periódicamente a la asistencia técnica del fabricante para evaluar las condiciones de uso.
- Una cubierta de refacción que no se haya utilizado durante un periodo de 6 años sólo deberá usarse en caso de emergencia. Si necesitara usar este neumático, conduzca a baja velocidad.

Nota

Después de la rotación de neumáticos, es necesario llevar su vehículo al concesionario Chevrolet a fin de efectuar el aprendizaje del sistema de TPMS (si está equipado).

Cuando llega el momento de cambiar por neumáticos nuevos

El neumático debe sustituirse cuando presente cortes, bultos en los flancos o cualquier otra deformación.



Los neumáticos también deben sustituirse cuando la profundidad del dibujo se haya desgastado hasta el indicador de desgaste (TWI). La imagen muestra como se puede comprobar la profundidad del dibujo.

Atención

- La profundidad del dibujo debe ser superior a 1,6 mm. Esta información se puede encontrar en el lateral de los neumáticos, tras la abreviatura TWI (indicadores de desgaste del dibujo).
- El peligro de aquaplaning y pérdida de control aumenta cuando los neumáticos están desgastados.

Nota

Cuando los sustituya, use siempre neumáticos de la misma marca y dimensiones. Es preferible sustituir todos los neumáticos del mismo eje al mismo tiempo.

Cuidado del vehículo 161

Tipos de neumáticos y llantas

Peligro

No utilice tipos y tamaños de ruedas y neumáticos distintos a los instalados en fábrica. De ser necesario reemplazar uno o más neumáticos, asegúrese de que tengan las mismas especificaciones que los originales instalados en fábrica. De lo contrario, se puede ver afectada la conducción, incluso provocando graves accidentes. Además, puede afectar los términos de la garantía del vehículo. Las condiciones anteriormente mencionadas no aplican en el caso del uso del neumático compacto de auxilio temporario y de accesorios Chevrolet diseñados especialmente para su vehículo. Para mayor información, consulte con la red de concesionarios

(Continuación)

Peligro (Continuación)

Chevrolet o con un taller de reparación autorizado por Chevrolet.

En el caso de que reemplace las ruedas y los neumáticos por accesorios Chevrolet que estén disponibles para su vehículo, puede ser necesario reprogramar el velocímetro debido al radio dinámico de desplazamiento. Consulte con la red de concesionarios Chevrolet o un taller de reparación autorizado por Chevrolet.

Taza de rueda

Se deben utilizar tazas de rueda y neumáticos homologados por el fabricante para el vehículo correspondiente, que cumplen todos los requisitos de la combinación de llanta y neumático.

Si no se utilizan tazas de rueda y neumáticos homologados por el fabricante, los neumáticos no deben disponer de nervadura de protección radial.

Las tazas de rueda no deben menoscar el aire acondicionado de los frenos.

Peligro

El uso de tazas de rueda o neumáticos inapropiados puede provocar una pérdida repentina de presión y causar accidentes.

Sustitución de ruedas

Todos los vehículos están equipados con una rueda de auxilio.

Peligro

El cambio de ruedas es una tarea que puede presentar riesgo de lesiones. Nunca coloque su
(Continuación)

162 Cuidado del vehículo

Peligro (Continuación)

cuerpo o una parte de él debajo del vehículo o dentro del mecanismo del gato.

Se deben efectuar los preparativos y observar las indicaciones siguientes:

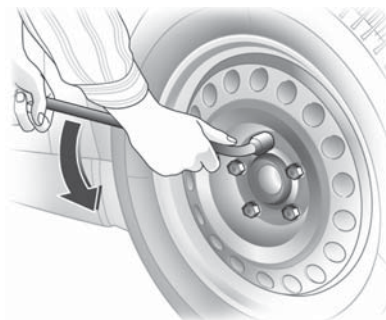
- Estacione el vehículo en una superficie nivelada, firme y no deslizante. Las ruedas delanteras deben estar en posición de marcha en línea recta.
- Accione el freno de estacionamiento y engrane la primera o la marcha atrás.
- Saque la rueda de auxilio.
- Nunca cambie más de una rueda simultáneamente.
- Utilice el gato únicamente para cambiar las ruedas en caso de pinchazo.

- Si el terreno donde está el vehículo es blando, debe colocarse debajo del gato una base estable (con un grosor mínimo de 1 cm).
- No debe haber personas ni animales dentro del vehículo cuando se utilice el gato.
- No se meta nunca debajo de un vehículo que esté alzado con un gato.
- No arranque el vehículo mientras esté levantado con el gato.
- Limpie las tuercas de rueda y las roscas con un paño limpio antes de montar la rueda.

Peligro

No engrase la tuerca de rueda o el cono de la tuerca de rueda.

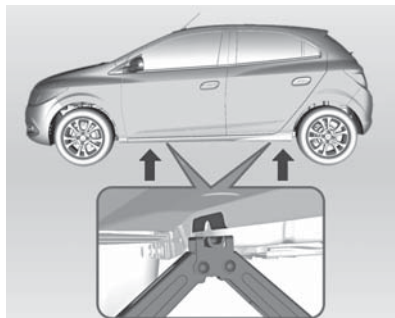
1. Llantas de aleación y tazas de rueda:



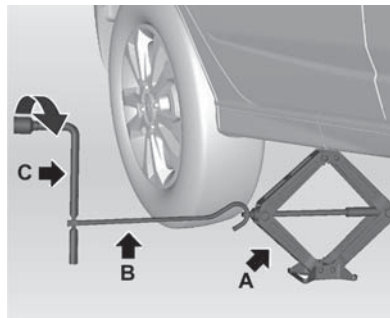
Monte la llave para tornillos de rueda asegurándose de que se coloca bien y afloje cada tuerca de rueda media vuelta.

2. Asegúrese de que el gato esté correctamente colocado en los puntos de elevación del vehículo.

Cuidado del vehículo 163



3. Ajuste el gato a la altura necesaria. Coloque el gato directamente debajo del punto de elevación, de modo que no pueda resbalar.



- Acople la manivela del gato (B) al gato (A).
- Acople la llave para ruedas (C) y, con la manivela del gato (B) alineada correctamente, gire la llave para ruedas hasta que el neumático se despegue del suelo.
4. Desenrosque las tuercas de rueda.
 5. Cambie la rueda.
 6. Alinee el hueco de la taza de rueda con la válvula del neumático antes de instalarlo. (En versiones así equipadas)

7. Apriete las tuercas de rueda.
8. Baje el vehículo.
9. Inserte completamente la llave para ruedas y apriete las tuercas siguiendo un orden en cruz.
10. Guarde la rueda sustituida y las herramientas del vehículo.
11. Compruebe la presión del neumático montado y el par de apriete de las tuercas de rueda lo antes posible.

Haga renovar o sustituir el neumático defectuoso.

Rueda de auxilio

Este vehículo está equipado con un neumático de auxilio temporal, cuyas dimensiones, presión y vida útil son diferentes a las de los neumáticos de uso regular del vehículo.

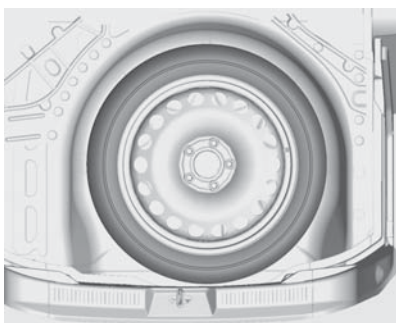
Por lo tanto, solo utilícela en casos de emergencia y reemplácela cuanto antes, ni bien haga reparar o reemplazar la rueda de uso regular. No se recomienda usar la rueda de

164 Cuidado del vehículo

auxilio por más de 100 km de distancia hasta su reemplazo por una rueda de uso regular.

La utilización de la rueda de auxilio temporal puede alterar el comportamiento de la dinámica del vehículo, especialmente al girar o al frenar. De todas formas, no afecta la seguridad si se utiliza a velocidades menores a los 80 Km/h.

El neumático de auxilio temporario tiene llanta de acero.



La rueda de auxilio está situada en el compartimento de carga, debajo de la cubierta del piso. Está fijada en el rebaje mediante una tuerca de mariposa.

El hueco de la rueda de auxilio no está diseñado para todos los tamaños de neumáticos permitidos. Si una rueda es más ancha que la de auxilio y se debe guardar en el hueco de la rueda de auxilio después de cambiar las ruedas, la cubierta del piso puede colocarse encima de la rueda que sobresale.

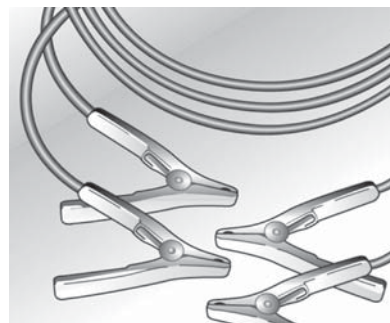
No se permite usar más de una rueda de auxilio temporal simultáneamente.

Peligro

Cuando conduzca usando la rueda auxiliar temporaria, mantenga la velocidad siempre por debajo de 80 km/h.

La distancia recomendada hasta su reemplazo por una rueda regular es de hasta 100 km.

Arranque con cables



Un vehículo con la batería descargada puede ponerse en marcha con cables auxiliares de arranque y la batería de otro vehículo. Esto debe hacerse con muchísimo cuidado y conforme a las instrucciones siguientes.

Peligro

- Tenga mucho cuidado al arrancar con los cables de arranque. Cualquier
(Continuación)

Peligro (Continuación)

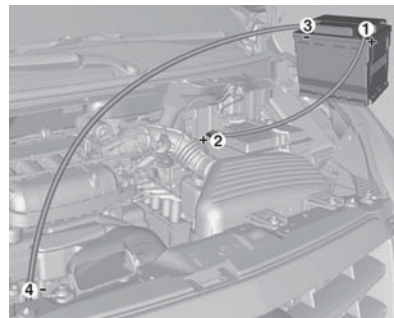
desviación de las instrucciones siguientes puede causar lesiones o daños debidos a la explosión de la batería o daños a los sistemas eléctricos de ambos vehículos.

- Evite el contacto con los ojos, la piel, tejidos y superficies pintadas. El líquido contiene ácido sulfúrico que puede provocar lesiones y daños en caso de contacto directo.

Realice las operaciones en la secuencia siguiente:

1. Compruebe si la tensión de la batería auxiliar se corresponde con la de la batería del vehículo cuyo motor se debe arrancar.
2. Durante esta operación de arranque, no se acerque a la batería.

3. Con la batería auxiliar instalada en el otro vehículo, evite el contacto entre los dos vehículos.
4. Compruebe que los cables auxiliares no tengan falta o pérdida de aislamiento.
5. Evite el contacto entre los terminales de los cables de arranque o con las partes metálicas de los vehículos.
6. Apague el encendido y desconecte todos los circuitos eléctricos cuya conexión no sea necesaria.
7. Accione de forma segura el freno de estacionamiento. Desplace la palanca de cambios a punto muerto.
8. Localice los terminales positivo (+) y negativo (-) de las baterías.



9. Conecte los cables de arranque en la secuencia que se indica:
 - + con +: el terminal positivo de la batería auxiliar (1) con el terminal positivo de la batería descargada (2).
 - - con masa: el terminal negativo de la batería auxiliar (3) con el punto de conexión a masa del vehículo a 30 cm de la batería y de las partes móviles y/o el calor (4).

166 Cuidado del vehículo

10. Arranque el motor del vehículo cuya batería está descargada. Si el motor no arranca tras varios intentos, puede que deban realizarse algunas reparaciones.

11. Invierta exactamente el orden anterior para desconectar los cables de arranque.

Nota

- El motor del vehículo que proporciona el arranque auxiliar debe estar en marcha durante la operación.

- Si la radio está encendida, podría sufrir graves daños. En tal caso, la garantía no cubrirá los gastos de reparación del vehículo.

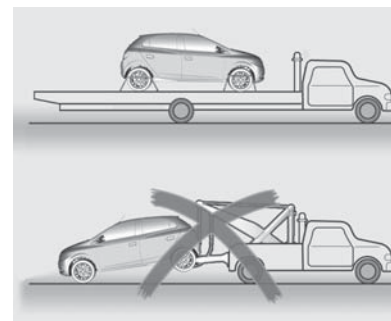
Peligro

Los ventiladores y otras partes móviles del motor pueden causar heridas graves. Mantenga las manos y ropa alejadas de las partes móviles cuando el motor esté en marcha o si el motor está encendido.

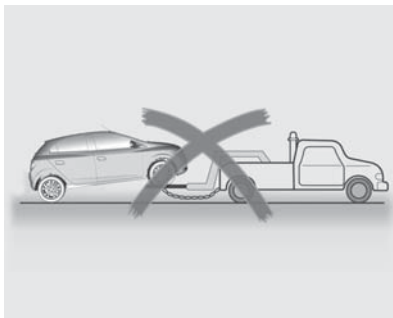
Dimensiones

Remolcado del vehículo

En situaciones de emergencia, que requieran remolcar el vehículo, es preferible recurrir a empresas especializadas que tengan vehículos de remolque con plataforma.



Cuidado del vehículo 167



El remolque mediante 2 ruedas no es adecuado y podría causar daños al vehículo.

Nota

Tenga cuidado cuando el vehículo esté fijo en la plataforma; tenga cuidado de no dañar el tubo o los cables.

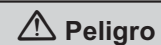
Observe los siguientes procedimientos antes de remolcar el vehículo:

- No debe permanecer ningún pasajero en el vehículo remolcado.
- Suelte el freno de estacionamiento del vehículo remolcado y ponga la transmisión en punto muerto.



- En caso de pequeñas maniobras que precisen la activación de los sistemas de freno y de la dirección, tenga en cuenta que si el vehículo está apagado, estos sistemas no funcionarán completamente, lo que precisará un mayor esfuerzo a la hora de usar el freno y girar el volante.

Remolcado de otro vehículo



Peligro

En este vehículo no puede instalarse el enganche de remolque trasero, por lo que no se puede llevar remolques.

168 Cuidado del vehículo

Cuidado del aspecto

Cuidado exterior

Aquí encontrará información sobre la conservación periódica del aspecto de su vehículo. Su observación es un requisito indispensable para las reclamaciones en garantía en caso de daños en los revestimientos internos y externos y en la pintura. Las recomendaciones de esta sección le ayudarán a prevenir los daños causados por los efectos del medio ambiente a los que está expuesto el vehículo.

Limpieza exterior

La mejor forma de conservar el acabado de su vehículo es mantenerlo limpio lavándolo con frecuencia.

Lavado

- No lave el vehículo expuesto a la radiación directa del sol.

- Primero desmonte la antena (si está equipada) y desprenda los limpiaparabrisas.
- Luego, para eliminar el polvo, vierta agua por toda la carrocería.
- No pulverice el agua directamente sobre el radiador para no deformar el núcleo del mismo y, por consiguiente, reducir la eficiencia del sistema. Utilice solo aire comprimido.
- Si lo desea, aplique un detergente suave o champú y, con una esponja o una bayeta, frote mientras enjuaga la zona. Elimine todo el detergente o champú antes de que se seque.
- Utilice un cepillo o una bayeta aparte para limpiar los cristales, para evitar que se ensucien con grasa.
- Limpie el borde de goma de las escobillas con agua y un detergente suave.

- Las manchas de aceite, asfalto o de suciedad de la carretera se pueden eliminar con disolvente. Se recomienda no limpiar toda la carrocería con disolvente.
- Después del lavado, seque bien el vehículo.

Encerado

Utilice cera a base de silicona en el vehículo si observa que se forman perlas en la pintura después de aclarar. No utilice cera en los componentes de plástico y cristales porque produce manchas difíciles de quitar.

Abrillantado

Dado que la mayoría de productos abrillantadores contienen abrasivos, haga que un servicio especializado abrillante su vehículo.

Arañazos en la pintura y material extraño

Los desperfectos en la pintura de acabado, como los producidos por piedras, grietas o arañazos, deberían repararse inmediatamente

Cuidado del vehículo 169

en un concesionario o reparador autorizado Chevrolet, ya que el metal al descubierto se oxidará rápidamente y puede convertirse en un problema de corrosión importante. Si observa manchas de aceite y alquitrán, residuos de pintura de señalización, savia de los árboles, excrementos de pájaros, productos químicos procedentes de chimeneas industriales, sal marina y otros materiales, debe eliminarlos lo antes posible. Utilice disolvente para eliminar las manchas de aceite, alquitrán y residuos de pintura.

Bajos del vehículo

El agua salada y otros agentes corrosivos pueden acelerar la oxidación incipiente y deteriorar las partes de los bajos del vehículo, como la tubería del freno, el panel del suelo, los paneles de metal, los sistemas de escape, las abrazaderas, los cables de freno de estacionamiento, etc. Además, los residuos, barro y suciedad acumulados en las rejillas del guardabarros están expuestos a la

humedad. Para minimizar los daños, enjuague periódicamente los bajos para eliminar estos materiales.

Uso de sprays

No utilice aceite en spray para los bajos. Además de atraer el polvo, el spray puede dañar los soportes, las juntas, los tubos flexibles, etc.

Puertas

1. Lubrique los cilindros de las cerraduras con grafito en polvo.
2. Lubrique las bisagras de las puertas, el compartimento de carga y el capó, así como los frenos de puertas.
3. Las aberturas situadas en la parte inferior de la puerta permiten la evacuación de agua en caso de lluvia o lavado. Deberían mantenerse desatoradas para prevenir la acumulación de agua y que se produzca óxido.

Llantas de aleación

Las llantas de aleación reciben una protección similar a la pintura del vehículo. Nunca utilice productos químicos, abrillantadores, productos abrasivos o cepillos, ya que estos pueden dañar la capa protectora de la llanta.

Compartimento del motor

Atención

No se recomienda lavar el compartimento del motor ya que se podrían dañar algunos componentes tales como: el alternador, el depósito del cilindro maestro, componentes eléctricos y electrónicos, conectores eléctricos, la caja de fusibles, el radiador y otros.

No lave ningún componente ubicado debajo del capó que tenga este símbolo .

(Continuación)

170 Cuidado del vehículo

Atención (Continuación)

Esto puede causar daños que la garantía del vehículo no cubre.

Si es necesario, limpie el motor con un trapo húmedo.

Cuidado interior

Utilizando una solución de jabón neutro, remueva inmediatamente las lociones para manos, el bronceador y el repelente de insectos de todas las superficies interiores. En caso contrario, pueden producirse daños.



Peligro

Puede que haya muchos productos de limpieza peligrosos e inflamables que podrían causar lesiones y también daños al vehículo. Así que, al limpiar el interior de su vehículo, no use disolventes volátiles, como

(Continuación)

Peligro (Continuación)

acetona, disolvente, cloro o agentes reductores. No use nunca gasolina para la limpieza.

Nota

Recuerde limpiar las manchas lo antes posible antes de que no se puedan eliminar.

Alfombras y tapicería

- Para obtener buenos resultados, aspire y cepille la zona.
- Para eliminar la suciedad o manchas leves, utilice un cepillo o esponja humedecida en agua jabonosa.
- Primero utilice cinta adhesiva para eliminar residuos de las manchas de grasa o aceite. Luego frote la zona con un paño humedecido en benceno.
- Nunca aplique demasiado disolvente limpiador porque penetraría en la tapicería y la estropearía.

Revestimientos de puertas, piezas de vinilo y plástico

- Utilice únicamente un paño húmedo y luego frote con un paño seco.
- Para eliminar manchas de grasa o aceite, utilice un paño humedecido con una solución de agua jabonosa y luego frote con un paño seco.

Interruptores de la consola

Nunca utilice productos de limpieza en la zona de los interruptores. Límpielos con una aspiradora y un trozo de paño húmedo.

Cuadro de instrumentos

Límpielo usando un paño seco; los productos químicos y el agua podrían dañar el sistema de la computadora de a bordo.

Cinturones de seguridad

Manténgalos siempre alejados de objetos cortantes o agudos. Inspeccione periódicamente las correas, los cierres y los puntos de anclaje. Si están sucios, límpielos con un jabón suave y agua templada. Manténgalos limpios y secos.

Ventanillas

- Para eliminar el humo del tabaco, capas de polvo y los vapores de los paneles de plástico, límpielos con frecuencia usando un paño y agua con jabón neutro.
- Nunca utilice productos de limpieza abrasivos en los cristales porque pueden producir arañazos y daños en las ventanillas.

Panel delantero

Peligro

Cuando se ven expuestos al calor del sol durante periodos prolongados, la zona superior del tablero de instrumentos y el interior de la guantera pueden alcanzar temperaturas de hasta 100°C. Por ello, no use nunca estas zonas para guardar el encendedor, cintas, disquetes, discos compactos, gafas del sol, etc. que podrían deformarse e incluso incendiarse al verse expuestos a temperaturas elevadas. Existe el peligro de dañar los propios objetos y el vehículo.

172 Servicio y mantenimiento

Servicio y mantenimiento

Información general
Información de servicio 172

Mantenimiento programado
Mantenimiento
programado 174

Líquidos, lubricantes y piezas recomendados
Líquidos y lubricantes
recomendados 178

Información general

Información de servicio

Para garantizar la seguridad y la economía de funcionamiento del vehículo, así como para mantener su valor, es de vital importancia realizar todos los trabajos de mantenimiento en los intervalos correctos, según lo especificado.

 Peligro

Nunca realice usted mismo ningún tipo de reparación o ajuste del motor, el chasis o componentes relacionados con la seguridad del vehículo. Podría estar infringiendo normas medioambientales o de seguridad.

Inyectores de combustible

Los inyectores de combustible se limpian solos y no requieren una limpieza periódica.

Realizadas por el propietario

- Compruebe semanalmente el nivel de refrigerante en el depósito de expansión del refrigerante y rellénelo si fuera necesario. Dos flechas indican la marca del nivel de líquido refrigerante en el depósito del sistema de refrigeración. Con el motor frío, retire el tapón y agregue al depósito de expansión una mezcla de agua potable y aditivo para radiadores. Consulte *Líquidos y lubricantes recomendados* ⇨ 178.

Servicio y mantenimiento 173

- | | | |
|--|--|---|
| <ul style="list-style-type: none">• Compruebe semanalmente el nivel de aceite del motor y rellene, si fuera necesario.• Compruebe semanalmente el nivel del depósito del lavaparabrisas y rellene, si fuera necesario.• Compruebe semanalmente la presión de inflado de los neumáticos, incluida la rueda de repuesto.• Detenga el vehículo y compruebe el funcionamiento del freno de estacionamiento. | <ul style="list-style-type: none">• Inspeccione semanalmente el tanque de nafta para el sistema de arranque en frío (vehículos equipados con motores SPE/4 ECO Flex – si está disponible). <p>Condiciones de uso difíciles:</p> <p>Se consideran condiciones de uso difíciles:</p> <ul style="list-style-type: none">• Cuando la mayoría de viajes requieren un uso prolongado del régimen de ralentí o un funcionamiento continuado a bajas revoluciones (como en embotellamientos o retenciones en tráfico urbano). | <ul style="list-style-type: none">• Cuando la mayoría de los viajes no superan los 6 km (viaje corto) sin llegar a calentarse el motor.• La conducción frecuente en carreteras polvorientas y arena.• Usado como taxi, vehículo de policía o actividad similar.• Cuando el vehículo suele permanecer inmovilizado durante más de 2 días. |
|--|--|---|

174 Servicio y mantenimiento

Mantenimiento programado

Operaciones de servicio	cada año o 10.000 km (1)	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Motor y transmisión (2)											
Motor y transmisión: inspeccionar por si hubiera fugas.		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Bujías: sustituir.				●			●			●	
Correa de la distribución: inspeccionar estado y funcionamiento del tensor automático.			●					●			
Correa de la distribución: sustituir						●					●
Correa de accesorios y tensor automático: inspeccionar estado.		●	●	●	●		●	●	●	●	
Correa de accesorios y tensor automático: reemplazar.						●					●
Aceite del motor: sustituir.	Consulte el intervalo recomendado en <i>Líquidos y lubricantes recomendados</i> ⇨ 178.										
Filtro de aceite: cambiar el elemento.	Ver el intervalo recomendado en "Cambiar el filtro de aceite" en <i>Aceite del motor</i> ⇨ 124.										
Aceite de la transmisión manual: comprobar el nivel y rellenarlo si fuera necesario.		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Verificar el semieje y el guardapolvos de la junta para detectar fugas.		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Filtro de aire: cambiar el elemento.		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Filtro de combustible (en el exterior del depósito): sustituir.		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●

Servicio y mantenimiento 175

Operaciones de servicio	cada año o 10.000 km (1)	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
(solo para motor flex)											
Sistema de refrigeración											
Sistema de refrigeración: cambiar el refrigerante del motor y reparar posibles fugas.	Consulte el intervalo recomendado en <i>Líquidos y lubricantes recomendados</i> ⇨ 178.										
Sistema de refrigeración: Comprobar eventuales fugas.	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Sistema de aire acondicionado											
Sistema de aire acondicionado: compruebe su funcionamiento.	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Frenos (2)											
Pastillas y discos de freno: comprobar el desgaste.	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Forros y tambores: comprobar el desgaste.			●			●			●		
Tuberías y conexiones de freno: comprobar si hay fugas.		●		●		●		●		●	
Freno de estacionamiento: inspeccionar y ajustar si fuera necesario. Lubricar articulaciones y cables.	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Líquido de frenos: comprobar el nivel y, si está por debajo del mínimo del depósito, debe repararse la fuga y reemplazarse el líquido.	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●

176 Servicio y mantenimiento

Operaciones de servicio	cada año o 10.000 km (1)	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Líquido de frenos: cambiar.	Consulte el intervalo recomendado en <i>Líquidos y lubricantes recomendados</i> ⇨ 178.										
Dirección (2), suspensión (delantera y trasera) y neumáticos											
Depósito de la dirección asistida: comprobar el nivel del depósito. Si el nivel de líquido está por debajo de la marca mínima, rellene y realice el procedimiento de "purga" hasta que se elimine el aire del sistema de la dirección hidráulica. Inspeccionar en busca de fugas.	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Amortiguadores: comprobar su fijación y si hay fugas ocasionales.	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Sistema de dirección: verifique el juego libre y el par de apriete de los elementos de fijación. Revise que el protector contra polvo de la cremallera de la caja de dirección no tenga pérdidas.			●			●			●		
Aislantes de juntas y guardapolvos: inspeccionar su estado, posición y posibles fugas.	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Neumáticos: inspeccionar la presión de inflado, desgaste y posible daño, el giro de los neumáticos, si fuera necesario; comprobar el par de apriete de las tuercas de fijación de las ruedas.	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Carrocería											
Carrocería y bajos: inspeccionar si hay daños en la pintura o corrosión.	●			●			●				●
Cinturones de seguridad: inspeccionar el estado, par de apriete y funcionamiento de correas, cierres y tornillos de fijación.	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●

Servicio y mantenimiento 177

Operaciones de servicio	cada año o 10.000 km (1)	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Sistema eléctrico											
Sistema eléctrico: comprobar la existencia de códigos de falla con la herramienta de exploración.		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Dispositivos de iluminación y señalización: comprobar.		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Limpiaparabrisas y lavaparabrisas: comprobar el estado de las escobillas y limpiarlas si fuera necesario.		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Reglaje de los faros: inspeccionar el ajuste.			●				●				●
(1) Lo que ocurra primero. (2) Comprobar el nivel de líquido y rellenarlo, si fuera necesario, al final de todos los servicios.											

178 Servicio y mantenimiento

Líquidos, lubricantes y piezas recomendados

Líquidos y lubricantes recomendados

	Lubricante/líquido	Inspección de nivel	Cambio
Aceite del motor ¹ — Para vehículos equipados con transmisión de 5 velocidades	Aceite especificado Dexos 1 o de calidad equivalente API-SN, ILSAC GF5 o superior y viscosidad 5W30 – piezas originales GM (1) (2).	Semanal	Cada 10.000 km o 12 años, lo que ocurra primero.
Aceite del motor ¹ — Para vehículos equipados con transmisión de 6 velocidades	Aceite especificado Dexos 1 o equivalente de calidad API SN, ILSAC GF5 o superior y viscosidad grado SAE 0W20 ¹		
Transmisión manual	Aceite sintético para cajas de cambios SAE 75W85, engranajes helicoidales, color rojo (2).	En todas las inspecciones	No requiere cambio
Frenos	Líquido de frenos DOT 4 (2).	En todas las inspecciones	Cada 20.000 km o 2 años, lo que ocurra primero.
Mecanismo de la servodirección (si está equipado)	Aceite Dexron VI (2).	En todas las inspecciones	No requiere cambio.

Servicio y mantenimiento 179

	Lubricante/líquido	Inspección de nivel	Cambio
Sistema de refrigeración	Agua potable y aditivo para radiadores (de larga duración, color naranja) - (proporción: de 36% de aditivo) (2) (3).	Semanal	Cada 150.000 km o cada 5 años.
Sistema de aire acondicionado	Gas R134a.	Eficiencia del A/A comprobada en inspecciones. Si fuera necesario, realizar una recarga de gas.	No requiere cambio
Depósito de combustible para arranque en frío (si está equipado)	Nafta aditivada.	Semanal	—
(1) El vehículo se llena en fábrica con aceite DEXOS 1. Consulte "Aceite del motor". (2) General Motors usa y recomienda líquidos y productos químicos originales de GM. (3) Si el vehículo se usa en una región muy fría (alrededor de -20°C), se recomienda usar el líquido refrigerante en una proporción de 50% de aditivo y 50% de agua potable.			

180 Servicio y mantenimiento

Peligro

La manipulación de materiales es peligrosa y puede resultar tóxica. Deben manipularse con cuidado. Preste atención a la información que figura en el embalaje.

Datos técnicos

Identificación del vehículo

Número de identificación del
vehículo (VIN) 181

Datos del vehículo

Datos del motor 182
Pesos del vehículo 185
Dimensiones del vehículo 186
Capacidades y
especificaciones 187
Información sobre
neumáticos 189
Presión de los neumáticos ... 189

**Identificación del
vehículo**

**Número de identificación
del vehículo (VIN)**

Sello

El número de identificación del
vehículo está estampado en el
panel del piso, del lado derecho del
asiento del acompañante debajo del
recubrimiento del piso, visible
debajo de una cubierta.

Etiquetas autoadhesivas

El número de identificación del
vehículo está grabado en etiquetas
autoadhesivas:

- Etiqueta VIN en el panel
delantero derecho del
compartimento del motor.

- Etiqueta VIN en el pilar de la
puerta delantera derecha.
- Etiqueta VIN en el piso, del lado
derecho del asiento del
acompañante.

Ventanillas

El número de identificación del
vehículo está grabado en el
parabrisas, la luneta trasera y las
ventanillas laterales.

182 Datos técnicos

Datos del vehículo

Datos del motor

MOTOR	1.0L SPE/4 ECO	1.4L SPE/4 ECO
Combustible	Etanol / Nafta (Uruguay: Nafta)	Nafta
Número de cilindros	4 en línea	4 en línea
Número de cojinetes	5	5
Orden de encendido	1 – 3 – 4 – 2	1 – 3 – 4 – 2
Diámetro del cilindro	71,1 mm	77,6 mm
Carrera del cilindro	62,9 mm	73,4 mm
Cilindrada efectiva	999 cm ³	1.389 cm ³
Régimen de ralentí Con (A/A) (1)	800 rpm +/- 100 (A/A desconectado) 800 rpm +/- 100 (A/A conectado)	750 rpm +/- 100 (A/A desconectado) 900 rpm +/- 100 (A/A conectado)
Relación de compresión	12,6 : 1	10,5 : 1
Potencia máxima (ABNT - NBR ISO 1585)	78 CV (57,4 kW) a 6.400 rpm (nafta) 80 CV (58,8 kW) a 6.400 rpm (etanol)	98 CV (72,1 kW) a 5.800 rpm
Par máximo (ABNT - NBR ISO 1585)	93 Nm (9,5 mKg.f) a 5.200 rpm (nafta) 96 Nm (9,8 mKg.f) a 5.200 rpm (etanol)	126 Nm (12,9 mkg.f) a 2.800 rpm
Máxima velocidad permitida (gestión del motor)	6700 rpm	6300 rpm

Datos técnicos 183

SISTEMA ELÉCTRICO	1.0L SPE/4 ECO	1.4L SPE/4 ECO
Combustible	Etanol / Nafta	Nafta
Batería	12 V 50 Ah	12V 40 Ah (sin OnStar) 12V 50 Ah (con OnStar)
Alternador	100 A	
Bujías	BR8ES-D (NGK)	BPR6EY-D
Separación entre electrodos	0,7 – 0,8 mm	0,8 – 0,9 mm
(1) Sin aire acondicionado. (2) Con aire acondicionado.		

Motor	1.0L SPE/4 ECO	1.4L SPE/4 ECO
Transmisión	MT	MT
1ª marcha	4,27 : 1	3,73 : 1
2ª marcha	2,35 : 1	1,96 : 1
3ª marcha	1,48 : 1	1,32 : 1
4ª marcha	1,05 : 1	0,95 : 1
5ª marcha	0,80 : 1	0,76 : 1
6ª marcha (si está equipado)	0,67 : 1	-
Marcha atrás	3,31 : 1	3,63 : 1

184 Datos técnicos

Motor	1.0L SPE/4 ECO	1.4L SPE/4 ECO
Relación del eje	4,87 : 1	4,63 : 1
MT — Caja de cambios manual		

FRENOS	
Tipo	Hidráulicos, sistema de frenos de doble circuito en diagonal
Delante	Freno de disco de pinza flotante
Detrás	Sistema de freno de tambor
Líquido	Líquido alto rendimiento DOT 4 de ACDelco
Freno de estacionamiento	Freno de servicio trasero

GEOMETRÍA DE LA DIRECCIÓN (Servodirección eléctrica)		1.0L / 1.4L SPE/4 ECO
Caída	Delante	-1,54° a -0,04° o -1°32'24" a -0°02'24"
	Detrás	-1,5° a -0,5° o -1°30' a -0°30'
Avance	Delante	3,71° a 5,21° o 3°42'36" a 5°12'36"
Convergencia	Delante	0,1° a 0,5° o 0°6' a 0°30'
	Detrás	-0,07° a 0,93° o -0°4'12" a 0°55'48"
Diámetro de giro		10,34 m
De pared a pared		10,67 m

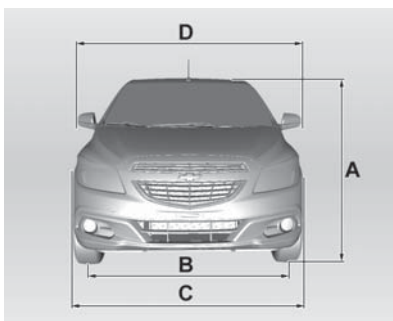
Pesos del vehículo

MOTOR	1.0L SPE/4 ECO	1.4L SPE/4 ECO	
Combustible	Etanol / Nafta	Nafta	
Versión	Completo	Base	Completo
Peso máximo autorizado	1398	1425	1432
Carga máxima sobre el eje (delantero)	790	790	790
Carga máxima sobre el eje (trasero)	790	790	790
Masa en orden de marcha	1023	1050	1057
Masa en orden de marcha (eje delantero)	634	651	655
Masa en orden de marcha (eje trasero)	389	399	402
El peso de todos los vehículos mencionados aquí corresponde a valores aproximados.			

186 Datos técnicos

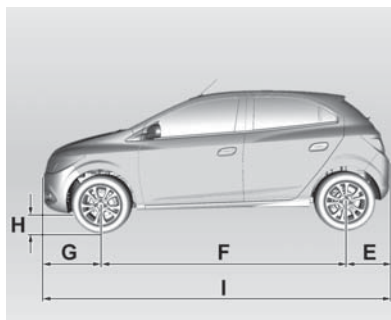
Dimensiones del vehículo

Todas las dimensiones son en milímetros.



- A. Altura total hasta el techo – 1.474 mm

- B. Dibujo:
- Delantera – 1.488 mm
- Trasera – 1.489 mm
- C. Ancho total – 1.705 mm
- D. Ancho total (de retrovisor a retrovisor) – 1.964 mm



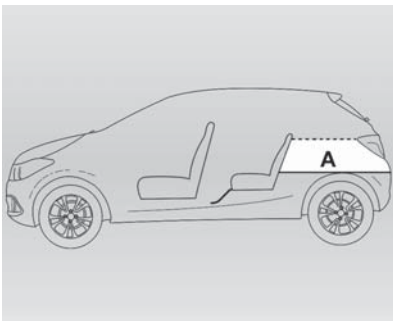
- E. Distancia entre el centro de la rueda trasera y el paragolpes trasero – 580 mm

- F. Batalla – 2.528 mm
- G. Distancia entre el centro de la rueda delantera y el paragolpe delantero – 822 mm
- H. Separación del suelo – 123 mm
- I. Longitud total – 3.930 mm

Capacidades y especificaciones

CAPACIDADES DE LUBRICANTES Y LÍQUIDOS		
Aceite del motor (incluido el reemplazo del filtro)		3,50 L
Aceite del motor (sin reemplazo del filtro)		3,25 L
Transmisión manual, incluido grupo diferencial		1,60 L
Líquido de la servodirección (si está equipado)		0,90 L
Sistema de refrigeración (motores Flex)		5,10 L
Sistema de refrigeración (motores de gasolina)	MT	5,10 L
	AT	5,40 L
Sistema de frenos		0,67 L
Depósito del líquido de lavado		2,0 L
Depósito de combustible		54 L
Depósito para arranque en frío		0,40 L
Gas refrigerante para el aire acondicionado		450 g
MT — Caja de cambios manual AT — Caja de cambios automática		

188 Datos técnicos

Carrocería	
Capacidad de carga (en litros)*	
	
A	Compuerta trasera (cubierta del compartimento de carga) - 289
*ISO 3832 estándar	

Plegado de los respaldos del asiento trasero

Para aumentar la capacidad del compartimento de carga, se pueden rebatir los respaldos del asiento trasero.

Consulte "Plegado de los respaldos del asiento trasero" en *Asientos traseros* ⇨ 31.

Información sobre neumáticos

LLANTAS	1.0L SPE/4 ECO	1.4L SPE/4 ECO
Llantas	Acero estampado 5J x 14	Aleación de metal ligero 5,5J x 15
Neumáticos	185/70R14 88H	185/65R15 88H
Rueda de auxilio temporal (1)	Acero troquelado, llanta 4B x 16, con neumático T115/70R16 92M	
(1) En vehículos equipados con neumáticos de auxilio temporales (distintos de las ruedas de carretera), se recomienda usarlos en distancias inferiores a 100 km y velocidades inferiores a 80 km/h, y no se deben incluir en la rotación de neumáticos debido a las diferencias de tamaño.		

Presión de los neumáticos

Neumáticos (1)	Delante	Detrás
185/70R14 88H (2)	35 psi (240 kPa)	35 psi (240 kPa)
185/70R14 88T (2)	35 psi (240 kPa)	35 psi (240 kPa)
185/65R15 88H (2)	35 psi (240 kPa)	35 psi (240 kPa)
(1) Información de neumáticos correspondiente a neumáticos en frío. La presión de los neumáticos que aumenta durante la conducción no debe reducirse. (2) Para carga máxima, use la misma presión de los neumáticos que se indica.		

Rueda de auxilio temporal	
T115/70R16 92M	60 psi (420 kPa)

190 Información del cliente

Información del cliente

Información del cliente

Oficinas de asistencia al
cliente 190

Información del cliente

Oficinas de asistencia al cliente

CAC: Centro de atención al cliente de Chevrolet



Puede contactar directamente con General Motors, de forma gratuita, desde cualquier lugar del país, llamando por teléfono, o a través de las redes sociales:

- **Brasil 0800-702-4200**

chevrolet (BR), **@chevroletbrasil**, **chevroletbr.**

- **Argentina 0800-888-2438**

chevroletArgentina, **@chevroletArg**, **chevroletarg.**

- **Uruguay 0800-2438**
- **Paraguay 009-800-542-0087**

Para acelerar la asistencia del **CRC**, tenga a mano la siguiente información:

- Número de identificación del vehículo - VIN (número de chasis).
- Nombre del concesionario o reparador autorizado Chevrolet que le atendió.
- Fecha de venta y kilometraje actual del vehículo.

Información del cliente 191

**Servicio de Asistencia en
Carretera Chevrolet**

El Manual de las Condiciones
Generales del Programa de Road
Service se encuentra al final de este
Manual.

192 OnStar

OnStar

(Si está equipado)

Descripción general de OnStar

Descripción general de OnStar
(Si está equipado) 192

Servicios OnStar

Emergencia 193
Seguridad 194
Navegación 194
Aplicación móvil OnStar 194

Información adicional de OnStar

Información adicional de
OnStar 196

Descripción general de OnStar

Descripción general de OnStar (Si está equipado)

Los servicios de OnStar están disponibles durante el período que se define en el contrato firmado en el acto de adquisición del vehículo. Después de este período, para continuar disfrutando los servicios de OnStar, es necesario renovar la suscripción, contacte la Asistencia al Cliente de Chevrolet. Los servicios de OnStar pueden requerir el pago de una suscripción.

Para más detalles, incluidas las características del sistema y los servicios disponibles para su vehículo, consulte el sitio de Chevrolet.



- 1 — Botón del menú de la radio
- 2 — Botón OnStar
- 3 — Botón de emergencia

Pulse el botón de menú de la radio (botón número 1) para:

- Contestar una llamada entrante del Centro de llamadas de OnStar.
- Abrir el menú de OnStar en el sistema de infoentretenimiento.

Pulse el botón OnStar (botón número 2) para conectarse a un asesor de OnStar, disponible 24 horas diarias y 7 días a la semana, para:

- Inscripción, verificación de la información de cuenta o actualización de la información de contacto.
- Servicios de navegación (si está equipado con una tecnología de infoentretenimiento compatible).
- Control de ruta.
- Ayuda para ubicar puntos de interés.
- Servicios de conserjería
- Información general.

Pulse el botón de emergencia (botón número 3) para obtener una conexión prioritaria con un Asesor de OnStar, disponible 24 horas diarias y 7 días a la semana, para:

- Obtener ayuda para una emergencia.
- Obtener asistencia en caso de un choque con el automóvil.
- Terminar una llamada con el Centro de Llamadas de OnStar.
- Terminar una llamada telefónica o cancelar una llamada de operación (disponible para vehículos producidos sin MyLink y con una radio original instalada).

Nota: Tenga presente que OnStar actúa como enlace con algunos servicios de emergencia públicos. OnStar no se responsabiliza por la disponibilidad y la calidad de los servicios públicos.

Servicios OnStar

Emergencia

Los sensores incorporados y la función Respuesta automática de accidente alertan a un Asesor capacitado de OnStar, quien se conectará automáticamente al vehículo para prestar ayuda en caso de accidente. El vehículo enviará automáticamente a la pantalla del asesor de OnStar los datos del accidente (como la ubicación del vehículo, la severidad del choque, etc.) para permitir que el asesor proporcione la asistencia necesaria.

Pulse el botón de emergencia (botón número 3) para obtener una conexión prioritaria con un Asesor de OnStar, quien podrá llamar a los proveedores de servicios públicos de emergencia, enviarlos al lugar en que usted se encuentra y transmitir información importante. Se utiliza tecnología GPS para identificar la

194 OnStar

posición del vehículo y proveer información importante al personal de emergencia.

Nota

Tenga en cuenta que todos los servicios, incluidos los de emergencia, están sujetos a la disponibilidad de señales de GPS y de telefonía celular. Tenga en cuenta que OnStar no ofrece servicios privados, tales como ambulancia o remolque. OnStar actúa como vínculo a algunos de los servicios públicos de emergencia. La disponibilidad y la calidad de los servicios públicos pueden diferir según los proveedores de servicios y la región del Brasil.

Seguridad

OnStar provee los siguientes servicios de seguridad:

- Con el servicio Asistencia de vehículos robados, los asesores del conjunto de servicios de OnStar pueden utilizar GPS para monitorear el vehículo y ayudar

a las autoridades públicas a recuperarlo. Adicionalmente, OnStar monitoreará el sistema de alarma del vehículo y ejecutará las acciones necesarias si se activa.

- En caso de emergencia, OnStar puede desbloquear o bloquear a distancia las puertas del vehículo.
- Con Route Monitoring (Supervisión de ruta), OnStar puede monitorear la ruta del vehículo hasta que arribe al destino definido.
- OnStar puede tomar contacto con el Road Service dentro del plazo de garantía del vehículo.

La eficacia de los servicios depende de la disponibilidad de las señales de GPS y de telefonía celular. OnStar no se hace responsable por el robo de accesorios o artículos personales, tales como computadoras, radios, ruedas de auxilio y otros. Recuerde que OnStar no es una empresa de seguros.

Si el vehículo fue robado, póngase en contacto con la Asistencia al Cliente de Chevrolet **CAC** para hablar con un asesor y cumplir el procedimiento de seguridad.

Es de importancia crítica informar sobre el suceso lo más pronto posible. El retardo en avisar sobre el robo de un vehículo puede disminuir la eficacia de su localización y recuperación.

Para más información acerca de los servicios de seguridad, acceda al sitio de Chevrolet.

Navegación

- Navegación a través de otros aplicativos de mapas y tránsito compatibles con el aplicativo de OnStar (Como Waze, Google Maps, entre otros) para radios sin navegación integrada.

Podrá recibir orientación sobre el camino a seguir tomando contacto con un asesor de OnStar.

Aplicación móvil OnStar

Descargue la aplicación móvil OnStar para dispositivos móviles Apple® o Android™. Los

suscriptores a OnStar tienen acceso a los siguientes servicios desde un dispositivo móvil:

- Bloquear/desbloquear puertas, si el vehículo está equipado con cerraduras automáticas. Esta función no abre ni cierra las ventanas.
- Activar la bocina y los intermitentes.
- Envío de links de indicación de rutas y trayectos para navegación a través de otros aplicativos de mapas y tránsito compatibles con el aplicativo de OnStar (Como Waze, Google Maps, entre otros) para radios sin navegación integrada.
- Sígame.
- Alertas de velocidad y movimiento.
- Alerta de asistente de estacionamiento.
- Posición del vehículo.
- Alerta de emergencia a un Asesor de OnStar.

- Conexión al Centro de llamadas Chevrolet.
- Enlace al sitio web de Chevrolet.
- Compartir posición (de teléfono celular).
- Diagnóstico remoto del vehículo (consulte su disponibilidad y detalles en el sitio de Chevrolet).

Puede que no todos los dispositivos sean compatibles con la aplicación móvil. Para información y compatibilidad de la aplicación para móviles OnStar, consulte el sitio de Chevrolet.

Tenga en cuenta que todos los servicios están sujetos a la disponibilidad de señales de GPS y de telefonía celular.

Otros servicios

- Diagnóstico remoto del vehículo
Diagnóstico remoto del vehículo (consulte su disponibilidad y detalles en el sitio de Chevrolet).

- Arribo a destino

Otro servicio de OnStar es Destination Arrival (Arribo a destino). Contacte a un asesor y fije un destino. A su arribo, se tomará contacto con el propietario del vehículo para informarle que el vehículo ha llegado al destino final informado.

- Recordatorio del asiento trasero

El recordatorio del asiento trasero se utiliza para emitir una alerta sonora y mostrar un texto en la pantalla de la radio para que el usuario revise los asientos traseros del vehículo luego de un ciclo de ignición de ON (ENCENDIDO) a OFF (APAGADO) (si está equipado con tecnología de infoentretenimiento compatible).

196 OnStar

Conserjería

Los Asesores de OnStar pueden prestar servicios de reserva de restaurantes y hoteles, o hasta hallar la posición de establecimientos de interés tales como supermercados, estaciones de servicio, hospitales y otros que estén cerca del vehículo.

Para más información acerca de los servicios Concierge y sus características, acceda al sitio de Chevrolet.

Información adicional de OnStar

Servicio de transferencia

Pulse el botón OnStar (botón número 2) o llame a la Asistencia al Cliente de Chevrolet **CAC** para solicitar que se transfiera la cuenta a otro vehículo. El Asesor puede cancelar o eliminar la información de cuenta.

Nota

Es posible que se soliciten algunos documentos.

Venta/traspaso del vehículo

Pulse el botón OnStar (botón número 2) o llame a la Asistencia al Cliente de Chevrolet **CAC** para hablar con un Asesor y cancelar sus servicios OnStar si el vehículo es descartado, vendido, transferido o si finaliza el arriendo.

Reactivación para futuros dueños

Pulse el botón OnStar (botón número 2) o llame a la Asistencia al Cliente de Chevrolet **CAC** para hablar con un asesor. El Asesor actualizará los registros del vehículo y le explicará los planes de suscripción de OnStar.

Nota

Es posible que se soliciten algunos documentos y que correspondan algunos cobros.

Funciones de OnStar

- Consulte el sitio de Chevrolet.
- Llame a la Asistencia al Cliente de Chevrolet **CAC**.
- Pulse el botón OnStar (botón número 2) para hablar con un Asesor.

Los servicios de OnStar están sujetos a la disponibilidad de señales de GPS y de telefonía celular. El proveedor de servicios de telefonía también debe tener cobertura, capacidad de red,

recepción y tecnología compatibles con los servicios de OnStar. Los servicios que dependen de la información de la ubicación del vehículo no podrán funcionar a menos que haya señales de GPS disponibles, sin interferencia, y compatibles con los equipos de OnStar. Puede que los servicios de OnStar no funcionen si el equipo de OnStar no está instalado correctamente o si no se le ha dado el mantenimiento adecuado. Puede que los servicios de OnStar no funcionen si se modifican sus equipos o software, o si se añaden o conectan otros nuevos. Otros problemas que escapan al control de OnStar - como por ejemplo colinas, edificios elevados, túneles, clima, diseño del sistema eléctrico y la arquitectura del vehículo, daños sufridos por el vehículo en un accidente, o la congestión o las interferencias en la red inalámbrica telefónica - pueden impedir la prestación de los servicios.

Identificación personal en OnStar

Para acceder a algunos de los servicios de OnStar, es necesaria una respuesta de seguridad a una pregunta provista por el cliente al suscribirse. Para modificar la pregunta y la respuesta de seguridad, vaya al sitio de Chevrolet, póngase en contacto con un asesor de OnStar pulsando el botón OnStar (botón número 2) o llame a la Asistencia al Cliente de Chevrolet **CAC**.

Problemas potenciales

Si el vehículo ha estado apagado continuamente durante más de 10 días, es posible que disminuya la eficacia del servicio. Después de arrancar el vehículo y mantenerlo en marcha unos pocos minutos, el sistema volverá a funcionar.

Sistema de posicionamiento global (GPS)

- El GPS puede sufrir interferencias en una gran ciudad con edificios elevados,

en garajes de estacionamiento, en las proximidades de aeropuertos, en túneles, en pasos subterráneos, en una zona con árboles de follaje muy denso y en otros lugares. También el mal tiempo puede afectar las prestaciones de GPS. Si no hay señal de GPS disponible, el sistema OnStar debe igualmente seguir funcionando y permitirle llamar a OnStar. Sin embargo, puede que OnStar tenga dificultades para identificar su ubicación exacta.

- En situaciones de emergencia, OnStar puede utilizar la última ubicación registrada por el GPS para enviársela a quienes vayan a asistirle en su emergencia.

Una pérdida temporaria de las señales de GPS y de telefonía celular puede impedir al asesor de OnStar la prestación de ciertos servicios.

198 OnStar

Señal de telefonía celular

Se necesita una señal de telefonía celular para las comunicaciones entre el vehículo y el Centro de llamadas de OnStar.

Imposible llamar a OnStar

Si la cobertura celular es limitada o si la red celular ha alcanzado su máxima capacidad, el servicio podría verse afectado. Pulse el botón OnStar (botón número 2) para volver a intentar la llamada, o vuelva a intentar después de recorrer unos pocos kilómetros hasta otra área del servicio celular.

Problemas del vehículo y eléctricos

Los servicios de OnStar necesitan que el sistema eléctrico del vehículo esté en modo de funcionamiento para operar correctamente. Puede que estos sistemas no funcionen si la batería está descargada o desconectada.

Equipos eléctricos adicionales

El sistema OnStar está integrado a la arquitectura eléctrica del vehículo; está proyectado y diseñado para el equipo original instalado. Agregar equipos eléctricos o cualquier modificación del sistema eléctrico, puede interferir con el funcionamiento del sistema OnStar y hacer que deje de funcionar. Si esto ocurre, GM no se hace responsable por el no funcionamiento del sistema y puede no que esté cubierto por la garantía. No todos los productos de GM son compatibles con OnStar. Asegúrese de instalar productos validados y compatibles con OnStar en lo de un concesionario Chevrolet.

Actualizaciones del software del vehículo

Es posible que OnStar provea en forma remota actualizaciones o modificaciones del software del vehículo, sin ulterior aviso o consentimiento. Estas actualizaciones o cambios pueden mejorar o mantener la seguridad

física, la seguridad personal o el funcionamiento del vehículo o de los sistemas del vehículo. Las actualizaciones son modificaciones del software que pueden afectar o borrar datos o configuraciones almacenados en el vehículo. Estas actualizaciones y modificaciones pueden también recabar información personal. Dicho acto de recabar información está descrito en la declaración de privacidad de OnStar, o se revela por separado en el momento de la instalación. Estas actualizaciones o cambios pueden también hacer que un sistema se comunique automáticamente con los servidores de OnStar para recabar información sobre el estado del sistema del vehículo, identificar si hay actualizaciones o cambios disponibles, o proveer actualizaciones o cambios. Un contrato OnStar activo constituye consentimiento a estas actualizaciones o cambios del software, y el acuerdo a que OnStar los provea al vehículo a distancia.

Índice

A

Accesorios y modificaciones del vehículo	116
Aceite	
Indicador de presión	72
Motor	124
Acústicos, Avisos	77
Advertencia	
Atención y Peligro	3
Advertencias	
Balizas	81
Airbags	
Comprobación del sistema	37
Delante	38
Indicador de los pretensores de cinturones de seguridad	69
Aire acondicionado	83
Ajuste manual	22
Ajustes	
Asiento, Conducción inicial	29
Alimentación eléctrica	
Líquido de la dirección	131
Protección, batería	82
Tomas	65
Ventanillas	24
Aplicación móvil	194
Apoyacabezas	27

Áreas portaobjetos

Guantera	54
Información sobre la carga del vehículo	57
Tablero de instrumentos	53
Arranque con cables	164
Arranque del motor	104
Asientos	
Ajuste, Delantero	30
Apoyacabezas	27
Detrás	31
Posición, Delantera	29
Asientos delanteros	
Ajuste	29, 30
Asientos infantiles	
ISOFIX	48
Sistemas	42
Ubicaciones de instalación	45
Asientos traseros	31
Asistencia al cliente	
Oficinas	190
Atención, Peligro y Advertencia ...	3
Avisos acústicos	77

B

Balizas	81
Batería	134
Arranque con cables	164

200 Índice

Batería (cont.)		
Interruptor de desconexión	118	
Protección contra descarga	82	
Bocina	11, 61	
C		
Calefacción	83	
Calefaccionado		
Ventanilla trasera	25	
Capacidades y		
especificaciones	187	
Capó	120	
Carga del vehículo	57	
Carreteras		
Conducción, mojado	98	
Catalizador	106	
Centro de información del		
conductor (DIC)	74	
Cerraduras		
Protección del bloqueo	20	
Puertas	19	
Cinturón de seguridad de tres		
puntos	34	
Cinturones de seguridad	33	
Asientos infantiles	45	
Recordatorios	68	
Tres puntos	34	
Uso durante el embarazo	36	
Combustible		
Conducción económica	90	
Indicador de advertencia de		
combustible bajo	73	
Medidor	67	
Recomendado	111	
Compartimento de carga		
Cubierta	55	
Compartimentodecarga	21	
Comprobar		
Luz del motor (indicador de		
avería)	69	
Conducción		
Carreteras mojadas	98	
Defensiva	90	
Medio ambiente	89	
Pendientes y carreteras de		
montaña	100	
Recuperación de una salida		
de la carretera	95	
Reducción del consumo	90	
Salida de la carretera	96	
Si el vehículo está		
atascado	101	
Conducción defensiva	90	
Control del vehículo	91	
Control remoto	17	
Radio	17	
Cuando llega el momento de		
cambiar por neumáticos		
nuevos	160	
Cubiertas		
Compartimento de carga	55	
Taza de rueda	161	
Cuidado del aspecto		
Exterior	168	
Interior	170	
Cuidado del vehículo		
Presión de los neumáticos	154	
D		
Datos del motor	182	
Datos técnicos		
Información sobre		
neumáticos	189	
Presión de los neumáticos	189	
Depósito de combustible		
para arranque en frío	114	
Descripción general		
Tablero de instrumentos	60	
Dimensiones		
Vehículo	186	
Dimensiones del vehículo	186	
Dirección	94	
Líquido, dirección asistida	131	

Índice 201

Dirección (cont.)	Faros (cont.)	I
Servo, indicadores de advertencia71	Recordatorio de luces encendidas74	Iluminación del tablero de instrumentos 143
E	Sustitución de las lámparas .. 138	Indicador
Elevación del vehículo, neumáticos 117	Faros antiniebla	Manual del propietario70
Embarazo, uso de los cinturones de seguridad 36	Sustitución de las lámparas .. 141	Indicador de advertencia de combustible bajo 73
Emergencia193	Filtro,	Indicador de luz alta encendida 74
Entrada de aire 88	Depurador de aire del motor 127	Indicador del manual del propietario 70
Especificaciones y capacidades 187	Filtro/depurador de aire, Motor127	Indicador del sistema de carga 69
Espejos retrovisores 23	Frenos 93, 108, 133	Indicadores
Manual22	Antibloqueo 109	Control68
Plegado23	Estacionamiento110	Indicadores de advertencia de la servodirección 71
Retrovisor manual23	Indicador de advertencia del sistema de frenos y embrague70	Indicadores de control 68
Espejos retrovisores abatibles ... 23	Líquido 133	Indicadores de giro y cambios de carril 81
Estacionamiento105	Funcionamiento regular del aire acondicionado 88	Información
Freno110	G	Servicio 172
Sobre superficies inflamables 105	Guantera 54	Información adicional 196
F	Guiños 80	Información de servicio 172
Faros	H	Información general
Guiños80	Herramientas 153	Cuidado del vehículo116
Indicador de luz alta encendida74	Hora 64	Información sobre emisiones ... 119
Luz alta79	HVAC 83	

202 Índice

Información sobre la carga del vehículo 57	Los fusibles 144	Luces (cont.)
Información sobre neumáticos 189	Caja de fusibles del compartimento del motor 145	Luz alta 79
Inmovilización del vehículo 118	Caja de fusibles del tablero de instrumentos 148	Luz alta encendida 74
Inmovilizador 22	Luces	Marcha atrás 81
Indicador 73	Advertencia de combustible bajo 73	Patente 143
Interruptor, desconexión de la batería 118	Advertencia de temperatura del refrigerante del motor 72	Presión de aceite del motor 72
Introducción 2	Advertencia del sistema antibloqueo de frenos (ABS) 71	Recordatorio de encendido 74
L	Advertencia, servodirección 71	Recordatorios de cinturones de seguridad 68
Levantavidrios manuales 24	Airbags y pretensores de cinturones de seguridad 69	Revisar motor (indicador de avería) 69
Limpia/lavaluneta 63	Cambio ascendente 71	Revisión urgente del vehículo 70
Limpialuneta Lavaluneta 63	Cortesía 82	Sistema de carga 69
Limpieza	Faros, intermitentes delanteros, y luces de posición 139	Sistema de control de la presión de los neumáticos 72
Cuidado exterior 168	Guiños 80	Sistema de frenos y embrague 70
Cuidado interior 170	Indicador de avería (Revisar motor) 69	Luces de cortesía 82
Líquido	Inmovilizador 73	Luces de marcha atrás 81
Dirección asistida 131	Interior 143	Luces traseras 141
Frenos 133	Llave de las luces 79	Luz de cambio ascendente 71
Lavaluneta 132	Luces traseras 141	Luz de giro 68
Líquido limpiaparabrisas 132		Luz del sistema de control de la presión de los neumáticos ... 72
Líquidos y lubricantes recomendados 178		Luz indicadora de falla 69
Llave de las luces 79		
Llaves 16		

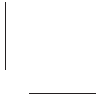
Índice 203

M			
Mantenimiento			
Funcionamiento regular del			
aire acondicionado	88		
Mantenimiento programado	174		
Matafuegos	56		
Medidores			
Combustible	67		
Luz intermitente	68		
Odómetro	66		
Tacómetro	67		
Velocímetro	66		
Mensajes			
Sistema de dirección	77		
Vehículo	75		
Mensajes del sistema de			
dirección	77		
Monóxido de carbono			
Sistema de escape del			
motor	106		
Motor			
Arranque	104		
Escape	106		
Esquema del			
compartimento	123		
Filtro/depurador de aire	127		
Motor (cont.)			
Indicador de advertencia de			
temperatura del			
refrigerante	72		
Indicador de presión de			
aceite	72		
Luz de revisar (indicador de			
avería)	69		
Recalentamiento	129		
Refrigerante	127		
Ventilador	130		
N			
Navegación	194		
Neumáticos			
Cuando llega el momento			
de cambiar por			
neumáticos nuevos	160		
Designaciones	153		
Elevación del vehículo	117		
Funcionamiento del monitor			
de presión	156		
Inspección	158		
Presión	154		
Rotación	159		
Sistema monitor de presión ...	154		
Sustitución de ruedas	161		
Neumáticos y llantas			
Tipos	161		
Neumáticos y ruedas	153		
O			
Odómetro	66		
P			
Parabrisas			
Limpia/lavaparabrisas	62		
Parasoles	26		
Peligro, Advertencia y Atención ...	3		
Pendientes y carreteras de			
montaña	100		
Personalización			
Vehículo	78		
Pesos			
Vehículo	185		
Pesos del vehículo	185		
Portaobjetos			
Compartimento de carga	21		
Cubierta del compartimento			
de carga	55		
Matafuegos	56		
Vehículo	118		
Portavasos	54		
Posiciones del encendido	102		
Presión			
Neumático	189		

204 Índice

Presión de los neumáticos 189	Ruedas	Sistema eléctrico
Profundidad del dibujo 159	Sustitución 161	Caja de fusibles del
Programa de mantenimiento	Ruedas y neumáticos 153	compartimento del motor 145
Líquidos y lubricantes	S	Caja de fusibles del tablero
recomendados 178	Salida de la carretera 96	de instrumentos 148
Mantenimiento programado ... 174	Conducción 96	Los fusibles 144
Puerta	Recuperación 95	Sistema monitor, presión de
Bloqueos manuales de	Salidas de aire fijas 88	los neumáticos 154
puertas 19	Salidas de aire regulables 87	Sistemas antirobo
R	Seguridad 194	Inmovilizador 22
Recalentamiento, Motor 129	Señalización, giros y cambio	Sistemas de climatización 83
Recomendado	de carril 81	Aire acondicionado 83
Combustible 111	Servicio	Calefacción 83
Reemplazo de las escobillas	Accesorios y	Sistemas de retención infantil
del limpiaparabrisas 136	modificaciones del	Sujeción superior 49
Refrigerante	vehículo 116	Sistemas de retención infantil
Indicador de advertencia de	Operaciones realizadas por	de sujeción superior 49
temperatura del motor 72	el propio usuario 120	Sistemas ISOFIX de sujeción
Motor 127	Sistema de climatización 83	para niños 48
Reloj 64	Urgente del vehículo -	Sustitución de las escobillas,
Remolque	indicador 70	Limpiaparabrisas 136
Vehículo 166	Servicio y mantenimiento	Sustitución de las lámparas
Rodaje de un vehículo	Información de servicio 172	Faros 138
nuevo 102	Sistema antibloqueo de	Faros antiniebla 141
Rodaje, vehículo nuevo 102	frenos (ABS) 109	Faros, intermitentes
Rotación, neumáticos 159	Indicador de advertencia 71	delanteros, y luces de
	Sistema de airbags frontales 38	posición 139

Sustitución de las lámparas (cont.)	U	Ventilación
Iluminación del tablero de instrumentos 143	Ubicaciones de instalación del sistema de sujeción para niños 45	Aire ajustable87
Luces de la patente 143	Uso del presente manual 2	Salidas de aire fijas88
Luces interiores 143	V	Ventilador
Luces traseras 141	Vehículo	Motor 130
Tercera luz de freno 143	Control91	Vista general del tablero de instrumentos6, 60
T	Indicador de revisión urgente ...70	
Tablero de instrumentos	Mensajes75	
Área portaobjetos53	Número de identificación (VIN) 181	
Tacómetro 67	Personalización78	
Tanque de combustible	Remolque 166	
Arranque en frío114	Vehículo atascado101	
Taza de rueda161	Velocímetro 66	
Tercera luz de freno143	Ventanillas	
Tomas	Alimentación eléctrica24	
Alimentación eléctrica65	Calefactadas, traseras25	
Transmisión	Manual24	
Líquido, manual 126	Ventanillas traseras	
Transmisión manual107	Calefaccionado25	
Líquido 126		
Triángulo de advertencia 56		
Triángulo, Advertencia 56		



MY19_Onix_Joy_52156041_ESP_20180516_V0.1



Asistencia en Ruta

¡Bienvenido a Asistencia en Ruta Chevrolet!

Al adquirir su nuevo vehículo Chevrolet, usted comienza a formar parte de un selecto grupo de personas privilegiadas, con servicios exclusivos que le brindarán tranquilidad durante su viaje.

Además de la cobertura en todo el territorio nacional, Asistencia en ruta Chevrolet presenta una ventaja adicional: la cobertura del vehículo turista. Usted podrá disfrutar de los mismos servicios prestados en su país extendido hacia Brasil, Argentina, Uruguay y Paraguay. La cobertura del vehículo turista es válida para los modelos de vehículos comunes entre estos países de acuerdo a los términos del ítem 3.

1) ¿En qué consiste Asistencia en Ruta Chevrolet?

Es un servicio de asistencia en ruta por vía telefónica que brinda atención las 24 Hs, durante todo el año en el caso que se produzca un desperfecto ó accidente del vehículo dentro del período de garantía Chevrolet.

2) ¿Cómo se deben utilizar los servicios?

Comuníquese sin cargo con la Central de Atención Asistencia en Ruta Chevrolet en el país donde ocurrió el desperfecto y solicite que le contesten en su idioma (portugués/español), a través de los siguientes teléfonos:

Condiciones Generales

Brasil: 0-800-702-4200
Para los clientes argentinos en Brazil: 0-800-892-3680
Argentina: 0-800-555-11-15
Uruguay: 0-800-1115
Paraguay: 009-800-542-0087
Opción Asistencia en Ruta Chevrolet

La llamada es gratuita desde cualquier punto del país en el cual se efectúe la llamada. Cuando llame a Asistencia en Ruta Chevrolet tenga a mano los siguientes datos:

- El número del chasis (VIN) que se describe en el reverso de la tarjeta Infocard (de estar equipada) o en la cédula única de identificación del vehículo (ver manual de propietario)
- Nombre completo/dirección del propietario
- El número de teléfono para establecer el contacto

Asistencia en Ruta

- El lugar preciso en el cual se encuentra el vehículo
- Kilometraje del vehículo

En caso de que estuviese en tránsito y su tarjeta haya sido olvidada en su casa, usted podrá llamar a la Central de Atención Asistencia en Ruta Chevrolet utilizando los números impresos en la etiqueta autoadhesiva de plástico pegada en la luneta de su vehículo.

3) Vehículos cubiertos

Vehículos en garantía, exceptuando los vehículos comerciales de más de 4 toneladas (peso bruto total), comercializados por General Motors en Argentina, Uruguay y Paraguay y vendidos por una Concesionaria Oficial Chevrolet instalada en esos países.

3a) Cobertura Nacional

Es la cobertura de los servicios ofrecidos dentro de los límites del territorio del país de origen del

vehículo, válida para todos los vehículos, de acuerdo con las condiciones previstas en el punto 5 de este folleto.

4) Período de validez del programa

Este programa tiene validez durante todo el período de garantía del vehículo, según las reglas que figuran en el Manual del Propietario, de acuerdo al Período de Garantía en cada país. El período de garantía se cuenta a partir de la fecha de la primera venta, que se entiende como la fecha en la cual la Concesionaria Chevrolet entrega el vehículo a su primer propietario,

Importante: La tarjeta Infocard es un documento muy importante, aun cuando el plazo de validez del programa haya expirado; ya que esta tarjeta lo ayudará a identificar los números importantes de su vehículo en caso de que fuese robado. Guarde la tarjeta en un lugar seguro como si fuese un documento.

Condiciones Generales

5) Servicios ofrecidos en caso de averías

5.1) Reparación en el lugar

En caso de averías posibles de reparar en el lugar, Asistencia en Ruta Chevrolet proporcionará el envío de asistencia mecánica mientras no demande reemplazo de piezas, o uso de herramientas específicas.

Son consideradas técnicamente imposibles de realizar en el lugar todas las reparaciones incluso sencillas que pongan en peligro la garantía del vehículo y la seguridad de los pasajeros.

5.2) Remolque/grúa

Asistencia en Ruta Chevrolet deberá ocuparse del envío de un remolque/grúa adecuado para el transporte del vehículo hasta el Concesionario Chevrolet más cercano.

Asistencia en Ruta

Si se produce un desperfecto en el vehículo que se encuadra en la categoría de comercial o liviano, el usuario deberá ocuparse previamente de retirar la carga eventual que pudiera perjudicar o impedir el remolque del vehículo. Asistencia en Ruta Chevrolet no será responsable de la carga en ningún momento. Asistencia en Ruta Chevrolet tampoco se responsabilizará por los objetos dejados en el interior del vehículo.

En el caso de que la Concesionaria no pueda recibir el vehículo por estar fuera del horario de trabajo, se deberá llevar el vehículo a un lugar seguro (estacionamiento/depósito) hasta que pueda ingresar en la concesionaria (el primer día hábil luego de ocurrido el hecho), gastos que van a ser cubiertos por Asistencia en Ruta Chevrolet.

5.3) Cambio de neumáticos

Para los cambios de neumáticos o roturas de la rueda, Asistencia en Ruta Chevrolet, brindará el servicio de la sustitución por la rueda de auxilio. El servicio no cubre la reparación del neumático.

5.4) Falta de Combustible

Si la falta de combustible no es por negligencia del usuario, Asistencia en Ruta Chevrolet enviará una grúa para llevar al vehículo a la estación de servicio más cercana.

5.5) Abertura de puerta de vehículo

En caso de pérdida o rotura de la llave fuera del auto, o también olvido de la misma dentro del vehículo, Asistencia en Ruta Chevrolet enviará un prestador de cerrajería para proceder a la apertura del auto. Este servicio será ejecutado mediante la presentación de documentos que comprueben la propiedad del mismo.

Condiciones Generales

Para unidades que cuenten con tecnología OnStar, se podrá realizar la apertura de puertas desde la App del teléfono o comunicándose al 0800-555-4627.

5.6) Transporte alternativo

En el caso de que el vehículo deba permanecer en el Servicio Chevrolet para el arreglo del desperfecto, Asistencia en Ruta Chevrolet, se ocupará del traslado del usuario/beneficiario (ocupantes del vehículo en el momento del desperfecto) hasta el domicilio de su propietario o hasta su destino, en tanto la distancia sea igual o inferior a la de su domicilio.

El medio de transporte alternativo se hará a criterio de Asistencia en Ruta Chevrolet, en función de la disponibilidad del transporte/ distancia en cada país.

El retorno del usuario y de los beneficiarios podrá involucrar la combinación de más de un medio de transporte alternativo.

Asistencia en Ruta

Condiciones Generales

5.7) Hospedaje

En el caso de una falla en la estructura del transporte local o dificultades debido al horario del siniestro, no siendo posible, por estos motivos la provisión de transporte alternativo para el retorno al domicilio del usuario/beneficiario del vehículo, Asistencia en Ruta Chevrolet abonará un máximo de gastos de 3 jornadas, (alojamiento de tipo estándar) en el hotel a su elección de su red acreditada más próxima, para todos los ocupantes del vehículo, en el momento del desperfecto de acuerdo con las disponibilidades de la infraestructura hotelera del lugar.

Se cubrirán solamente los gastos diarios del hotel, siempre que el servicio haya sido ofrecido por Asistencia en Ruta Chevrolet y los restantes gastos correrán por cuenta del usuario o beneficiario.

5.8) Remoción del vehículo reparado

Una vez efectuada la reparación del vehículo sin que el usuario se encuentre cerca del Servicio Chevrolet encargado de la reparación, Asistencia en Ruta Chevrolet pondrá a disposición del propietario o de la persona que designe (autorización por escrito), un pasaje de ida correspondiente al trecho comprendido entre el domicilio y el lugar en el cual esté ubicada la concesionaria prestadora del servicio. El medio de transporte utilizado obedecerá a las condiciones descritas en el ítem 5.6 – Transporte Alternativo.

5.9) Transmisión de mensajes urgentes

En el caso de una emergencia, estando el vehículo en tránsito, Asistencia en Ruta Chevrolet estará a disposición para la transmisión de mensajes urgentes.

5.10) Asistencia en caso de robo

En el caso de que se produzca el robo del vehículo, estando el usuario en tránsito, Asistencia en Ruta Chevrolet brindará un medio de transporte alternativo (conforme ha sido descrito en el ítem 5.6 – Transporte Alternativo) para el retorno del usuario/beneficiario a su domicilio.

En el caso de que suceda un acto de vandalismo, es decir, la violación de las ventanas (que las mismas fuesen quebrantadas), Asistencia en Ruta Chevrolet deberá transportar el vehículo a la concesionaria más próxima al lugar del siniestro. El cliente será responsable de la cobertura de las reparaciones que se deban ejecutar en el vehículo.

Asistencia en Ruta

5.11) Asistencia en caso de accidente

Asistencia en Ruta Chevrolet se encargará del traslado de los ocupantes del vehículo (de acuerdo a las plazas por cinturón de seguridad) en caso de accidente, sólo cuando los ocupantes puedan ser trasladados con autorización médica previa que habilite al traslado ambulatorio.

En caso de ser necesario un traslado de mayor complejidad o a un centro médico, Asistencia en Ruta Chevrolet no prestará el servicio de traslado.

Asistencia en Ruta Chevrolet trasladará el vehículo siniestrado desde el lugar del hecho, hasta un radio de 300 Km o en el caso de ser necesario el traslado a una dependencia policial u órgano competente en el mismo radio.

En el caso que no sea necesario el traslado mediante autorización policial, Asistencia en Ruta Chevrolet podrá a pedido del cliente, trasladar el vehículo al Servicio Oficial Chevrolet más cercano, previa

comunicación con el mismo y autorización para la recepción e ingreso de la unidad.

6) Vehículo turista

El vehículo turista será atendido de acuerdo con las condiciones previstas en el programa Asistencia en Ruta Chevrolet del país de origen. El usuario deberá llamar a la central telefónica de acuerdo a lo establecido en el punto 2.

La sede de General Motors del lugar donde ocurrió el desperfecto, se hará cargo de los costos de mano de obra y de partes que estuviesen en garantía en los términos descriptos en el manual del propietario, ítem vehículo turista.

Importante: Al viajar, por favor infórmese acerca de las normas de tránsito en cada país, como así también de toda la documentación necesaria para circular en el mismo. No olvide el Manual del propietario

Condiciones Generales

7) Exclusiones

Asistencia en Ruta Chevrolet no quedará obligado a la prestación de los servicios descritos en estas condiciones generales en los casos en que no le sea posible la ejecución de los mismos, por hechos como los que se describen a continuación a título de ejemplo tales como: inundaciones, huelgas, conmociones sociales, bloqueos en las vías ferroviarias y/o de otras vías de acceso, efectos nucleares o radioactivos, hechos fortuitos o de casos de fuerza mayor. Quedan excluidas de la prestación de los servicios los desperfectos y/o accidentes producidos como consecuencia de la participación del usuario en competencias automovilísticas o en pruebas preparatorias. Los servicios solicitados directamente por el usuario, sin la intervención o la autorización de Asistencia en Ruta Chevrolet no serán reembolsados ni serán objeto de indemnización o compensación.

Asistencia en Ruta

En el caso de falta de mantenimiento del vehículo o del uso indebido del mismo, Asistencia en Ruta Chevrolet se reserva el derecho de no brindar la atención o los servicios complementarios a la primera atención del vehículo.

Asistencia en Ruta Chevrolet es un servicio de atención en casos de emergencia, por lo tanto, no brindará atención a los vehículos que lleguen rodando hasta el Servicio Chevrolet. En ningún caso Asistencia en Ruta Chevrolet se hará cargo de los gastos que tendría que haber soportado normalmente el usuario, tales como: gastos de combustible, peaje, restaurantes, gastos extras de hotel y gastos diarios, en el caso de estadía anteriormente prevista en el lugar en el cual se produjo el desperfecto.

Asistencia en Ruta Chevrolet no brindará el servicio a vehículos cuya garantía haya terminado o cancelado por alguna razón.

8) Disposiciones Generales

Asistencia en Ruta Chevrolet prestará los servicios en la medida de las disponibilidades locales con respecto al hospedaje o a los transportes.

La presente prestación es promocional, pudiendo ser suspendida en cualquier momento para nuevas adquisiciones de vehículos, quedando sin modificar las reglas hasta ahora establecidas para los vehículos que ya integren la Asistencia en Ruta Chevrolet.

Al utilizar este servicio, el usuario acepta que Asistencia en Ruta Chevrolet no es responsable por los daños personales y/o materiales, mediatos o inmediatos, que la utilización de este servicio pudiera causar al titular del vehículo, usuario y/o acompañantes del mismo y a sus respectivos bienes. Chevrolet se reserva el derecho en cualquier momento sin previo aviso y / o previo aviso, de modificar, cambiar, cancelar y / o reemplazar los

Condiciones Generales

servicios y prestaciones que se ofrecen aquí, en su totalidad o en parte, ya sea por razones técnicas o comerciales, sin incurrir en ninguna responsabilidad u obligación.

9) Otras definiciones

Desperfecto:

Defectos en la fabricación, de origen mecánico o eléctrico que:

- (a) Impidan la locomoción del vehículo por sus propios medios o la utilización del cinturón de seguridad.
- (b) Provoquen ralladuras y/o resquebrajaduras en los vidrios de los vehículos, así como afecten sus mecanismos de accionamiento, obstruyendo el cierre de los mismos.

Importante: No se considerarán desperfectos los problemas ocasionados por la instalación de accesorios y equipos que no sean originales, tales como por ejemplo,

Asistencia en Ruta

la alarma, que pueda presentar un consumo elevado de corriente de batería, ocasionando diversos problemas, tales como: mal funcionamiento de los componentes electrónicos, fallas en el funcionamiento del motor, falta de combustible en función del estrangulamiento de la línea de combustible, etc.

Usuario:

Conductor del vehículo al momento del desperfecto/accidente pudiendo éste no ser el propietario del vehículo.

Propietario:

Titular de los derechos de propiedad del vehículo.

Pasajero(s):

Persona (s) que se encuentra (n) en el interior del vehículo al momento del desperfecto/ accidente, transportadas a título gratuito, teniendo en cuenta el límite máximo de ocupantes por vehículo determinado por ley.

Beneficiarios(s):

Usuario y/o Pasajero (s).

Servicio Chevrolet:

Red de Concesionarias y Talleres Autorizados Chevrolet existentes en los territorios de los países incluidos en este programa.

Red de Prestadores:

Red integrada por prestadores de:

- (a) Remolque/grúa
- (b) Auxilio mecánico o eléctrico

Condiciones Generales

Domicilio:

Dirección del propietario del vehículo que consta en el banco de datos de Chevrolet Road Service a partir de que los mismos sean registrados en su llamado a Chevrolet Road Service.

Cuadro de Control de las Inspecciones**Instrucciones para uso**

La concesionaria que va a efectuar el servicio debe sellar y firmar el cuadro correspondiente a la inspección efectuada, indicando el kilometraje, el n° de la Orden de Servicio y la fecha en que el servicio fue efectuado.

Inspección de Entrega

Fecha: / /

Sello Concesionario

Orden de Servicio: km:

1ª Inspección Especial a los 10.000 km

Fecha: / /

Sello Concesionario

Orden de Servicio: km:

2ª Inspección a los 20.000 km

Fecha: / /

Sello Concesionario

Orden de Servicio: km:

3ª Inspección a los 30.000 km

Fecha: / /

Sello Concesionario

Orden de Servicio: km:

4ª Inspección a los 40.000 km

Fecha: / /

Sello Concesionario

Orden de Servicio: km:

5ª Inspección a los 50.000 km

Fecha: / /

Sello Concesionario

Orden de Servicio: km:

6ª Inspección a los 60.000 km

Fecha: / /

Sello Concesionario

Orden de Servicio: km:

7ª Inspección a los 70.000 km

Fecha: / /

Sello Concesionario

Orden de Servicio: km:

Cuadro de Control de las Inspecciones**8ª Inspección a los 80.000 km**

Fecha: / /

Sello Concesionario

Orden de Servicio: km:

9ª Inspección a los 90.000 km

Fecha: / /

Sello Concesionario

Orden de Servicio: km:

10ª Inspección a los 100.000 km

Fecha: / /

Sello Concesionario

Orden de Servicio: km:

11ª Inspección a los 110.000 km

Fecha: / /

Sello Concesionario

Orden de Servicio: km:

12ª Inspección a los 120.000 km

Fecha: / /

Sello Concesionario

Orden de Servicio: km:

13ª Inspección a los 130.000 km

Fecha: / /

Sello Concesionario

Orden de Servicio: km:

14ª Inspección a los 140.000 km

Fecha: / /

Sello Concesionario

Orden de Servicio: km:

15ª Inspección a los 150.000 km

Fecha: / /

Sello Concesionario

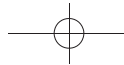
Orden de Servicio: km:

16ª Inspección a los 160.000 km

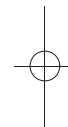
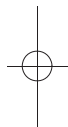
Fecha: / /

Sello Concesionario

Orden de Servicio: km:



Black plate (6,1)



MY19_Onix_Joy_52156041_ESP_20180516_V0.1



MY19_Onix_Joy_52156041_ESP_20180516_V0.1

